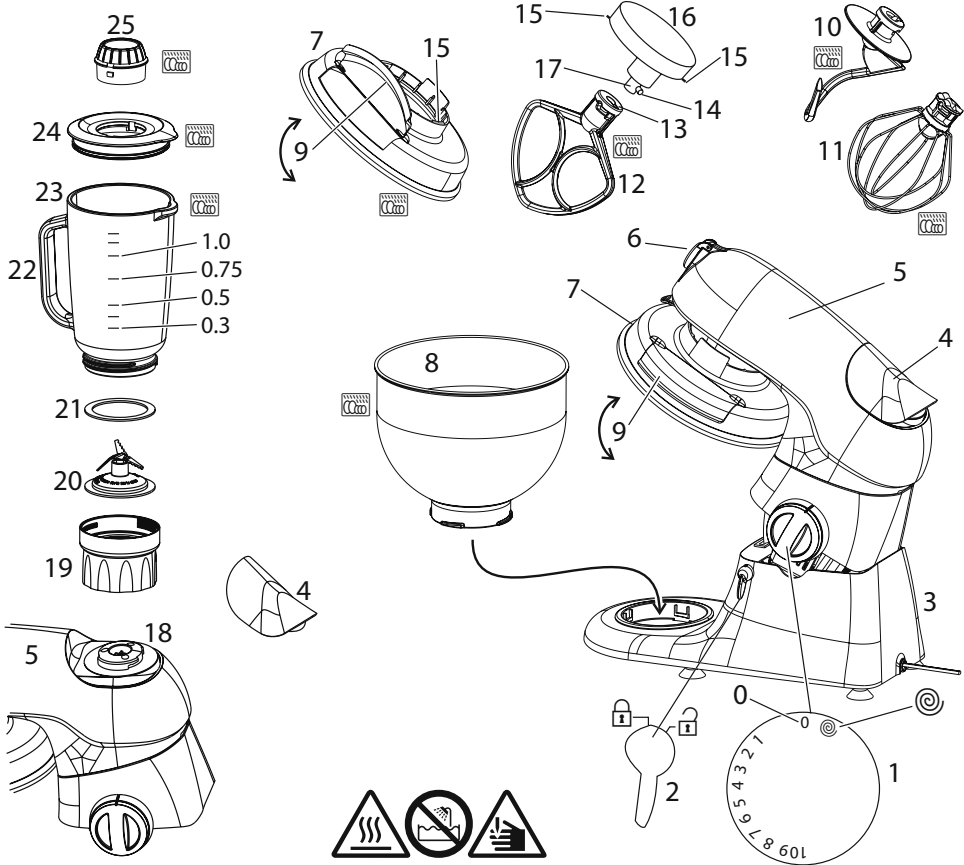




Russell Hobbs



instructions	2	pokyny (Čeština)	50
Bedienungsanleitung	6	pokyny (Slovenčina)	54
mode d'emploi	10	instrukcija	58
instructies	14	upute	62
istruzioni per l'uso	18	navodila	66
instrucciones	22	οδηγίες	70
instruções	26	utasítások	74
brugsanvisning	30	talimatlar	78
bruksanvisning (Svenska)	34	instrucțiuni	82
bruksanvisning (Norsk)	38	инструкции (Български)	86
käyttöohjeet	42	تعليمات للاستخدام	93
инструкции (Русский)	46		



Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.

STOP IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

- 1 This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
 - Children must not use or play with the appliance.
 - Keep the appliance and cable out of reach of children.
- ⚠ To avoid injury, take care handling the blades, emptying the jug, and cleaning.
- ⚠ Do not add hot liquid (over 40°C), as it may be ejected due to sudden steaming.
- ⚠ Misuse of the appliance may cause injury.

diagrams	9 lid	18 rear drive
1 speed control	10 hook	19 jug base
2 arm release	11 whisk	20 blade unit
3 motor unit	12 beater	21 seal
4 rear drive cover	13 slot	22 jug
5 arm	14 lug	23 handle
6 front drive cover	15 latch	24 lid
7 splash guard	16 drive	25 cap
8 bowl	17 drive shaft	

- 2 Unplug the appliance before assembly, disassembly, or cleaning.
 - 3 Unplug the appliance before fitting or removing attachments.
 - 4 Don't leave the appliance unattended while plugged in.
 - 5 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.
- ⊘ Don't put the motor unit in liquid.
- 6 Don't use the appliance without fitting the splash guard.
 - 7 Don't run the motor continuously for more than 10 minutes, it may overheat. After 10 minutes switch off for at least 10 minutes, to recover.
 - 8 Switch off (0) before fitting the jug to the motor unit.
 - 9 Don't use accessories or attachments other than those we supply.
 - 10 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
 - 11 Don't operate the appliance if it's damaged or malfunctions.

household use only


SWITCH ON

- 1 Sit the motor unit on a dry, firm, level surface, near a power socket.
- 2 Check that the speed control is set to 0.
- 3 Put the plug into the power socket.


SPEED CONTROL

- 4 Turn the speed control to the speed you want (1 = low, 10 = high).
- 5 Turn the speed control back to 0 to turn the motor off.
- 6 Generally, large quantities, thick mixes, and a high ratio of solids to liquids suggest longer timings and slower speeds.
- 7 Smaller quantities, thinner mixes, and more liquids than solids suggest shorter timings and higher speeds.

PULSE

- 8 Turning the speed control anti-clockwise to  will give you a short burst at high speed. In this direction, the knob is spring-loaded. When you let go, it'll return to 0.

USING THE STAND MIXER

- 9 The springs in the arm are quite powerful, so:
 - a) Check that the appliance is switched off (0)
 - b) Hold the bottom of the appliance.
 - c) Keep clear of the top of the arm.
 - d) Turn the arm release to .
 - e) The arm will move to the raised position.
 - f) Let go.

THE SPLASH GUARD

- 10 Switch off, unplug, and raise the arm before fitting/removing the splash guard.
- 11 The splash guard fits over the end of the drive shaft and drive:
 - a) Align the latches on the splash guard with those on the drive.
 - b) Turn the splash guard 3cm clockwise.
 - c) Lift the splash guard towards the drive.
 - d) Turn the splash guard 3cm anti-clockwise.
 - e) This should engage the latches on the splash guard with those on the drive.
- 12 To remove the splash guard:
 - f) Turn the splash guard 3cm clockwise.
 - g) Move the splash guard down, away from the drive.


THE LID

- 13 Open the lid to add ingredients, close it again, to avoid splashing.


THE BOWL

- 14 Raise the arm before fitting or removing the bowl.
- 15 Fit the bowl to the appliance and turn it clockwise.
- 16 Turn it anti-clockwise to release it.
- 17 The contents of the bowl will rise when you start the motor – the higher the speed, the more they'll rise.
- 18 Try not to fill the bowl more than about half full (specially when using the whisk).
- * Use only the bowl supplied.

THE ATTACHMENTS

- 19 Fit and remove the attachments with the appliance switched off and unplugged, and the arm raised.
- 20 Align the slot in the top of the attachment with the lug on the drive shaft, push the attachment on to the drive shaft, and turn it clockwise.
- 21 To remove an attachment, push it on to the drive shaft, turn it anti-clockwise, then pull it off.
- 22 Lower the arm.
 - a) Check that the appliance is switched off (0).
 - b) Hold the bottom of the appliance.
 - c) Turn the arm release to .
 - d) Press the arm down.
 - e) Let the arm release go.
 - f) Let go.

WHICH SPEED?


attachment	speed	use
whisk	4-10 + 	beating/aerating cream, egg whites, batter, light mixes
beater	4-6	creaming butter and sugar, medium cake mixes
hook	1-3	heavy mixtures, bread, pastry

USING THE BLENDER

- 23 Put a hand on top of the rear drive cover and twist anti-clockwise, to release it and expose the drive for the jug.
- 24 Align the spout with the speed control.
- 25 Lower the jug on to the drive.
- 26 Turn the jug clockwise till the latches under the jug base engage with the drive, then push down and keep turning till it locks into place.
- 27 Put the ingredients into the jug.
- 28 Don't fill past the 1.0l mark. If you do, the contents may force the lid off when you start the motor.

- 29 Put the lid on the jug, and press it down.
- 30 Align the pips on the cap with the slots in the hole, fit the cap, and turn it clockwise to lock it.
- 31 To add ingredients while the blender is working, remove the cap, pour the new ingredients through the hole, then replace the cap.
- 32 Check that the added ingredients don't push the volume in the jug past the 1.0l mark.

CARE AND MAINTENANCE

- 33 Switch the appliance off (0) and unplug it.
- 34 Wipe the outside of the motor unit with a clean damp cloth.
- 35 Hand wash the removable parts.
-  You may wash these parts in a dishwasher.
- 36 If you use a dishwasher, the harsh environment inside the dishwasher will affect the surface finishes.
- 37 The damage should be cosmetic only, and should not affect the operation of the appliance.

BLADE UNIT

- 38 You may remove the blade unit for cleaning.
- 39 Grip the jug handle with one hand.
- 40 Grip the jug base with the other hand.
- 41 Unscrew the jug from the jug base.
- 42 Carefully, lift the blade unit out of the jug base.
- 43 Lift the seal away from the blade unit.
- 44 Wash the seal and blade unit in warm soapy water, rinse, and air dry.
- 45 Replace the seal round the blade unit.
- 46 Replace the blade unit in the jug base.
- 47 Screw the jug into the jug base.
- * Don't fit the jug base to the drive without the jug.





ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

recipes

- | | | | |
|---|------------|------|-------------|
|  = | tablespoon | ml = | millilitres |
|  = | teaspoon | g = | grams |

pizza dough (hook) makes 2 large pizzas

- 250 ml water
- 400 g plain flour
- 1½  olive oil
- 2½  dried yeast
- ½  sugar
- 1  salt

Put the flour in the bowl. Mix the remaining ingredients in a jug. Select speed 1. Gradually add the liquid. Select speed 2. Knead for 2 minutes. Remove the dough. Cut the dough in half. Roll the dough into circles on a floured surface. Put the circles on a non-stick baking tray. Spread the circles with a tomato based sauce and add toppings. Bake in a pre-heated oven at 190°C for 15-20 minutes. The surface should be golden brown.

recipes are available on our website:

using the blender: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>





smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

using the processor: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

 **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
 - Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen.
 - Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern auf.
-  Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit den Messern, beim Leeren des Mixbehälters sowie bei der Reinigung vorsichtig.
-  Füllen Sie keine heiße Flüssigkeit (höher als 40°C) ein, da diese durch plötzlichen Dampfausstoß austreten kann.
-  Bei nicht ordnungsgemäßigem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen.
- 2 Ziehen Sie vor dem Auf- oder Abbau oder der Reinigung des Geräts den Netzstecker vom Strom.
- 3 Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ein Zubehörteil anbringen oder abnehmen möchten.
- 4 Das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- 5 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
-  Legen Sie die Motoreinheit nicht in Flüssigkeit.
- 6 Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Spritzschutz.
- 7 Den Motor nicht länger als 10 Minuten lang ununterbrochen eingeschaltet lassen – er könnte sich sonst heißlaufen. Nach 10 Minuten Betrieb den Motor mindestens 10 Minuten lang ausgeschaltet lassen, damit er wieder abkühlen kann.
- 8 Schalten Sie das Gerät aus (0) bevor Sie den Standmixer auf die Motoreinheit setzen.
- 9 Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- 10 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- 11 Gerät keinesfalls benutzen, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktion zeigt.

nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet

Zeichnungen	9 Verschlussklappe	18 hinterer Antrieb
1 Geschwindigkeitsregler	10 Knethaken	19 Sockel des Standmixers
2 Entriegelungsschalter Multifunktionsarm	11 Schneebesen	20 Messereinheit
3 Motoreinheit	12 Flachrührer	21 Dichtung
4 Abdeckung hinterer Antrieb	13 Aufsatzöffnung	22 Standmixer
5 Multifunktionsarm	14 Riegel	23 Griff
6 Abdeckung vorderer Antrieb	15 Stift	24 Deckel
7 Spritzschutz	16 Antrieb	25 Kappe
8 Rührschüssel	17 Antriebsachse	


EINSCHALTEN

- 1 Die Motoreinheit auf eine trockene, feste, ebene Fläche stellen, die sich in der Nähe einer Steckdose befindet.
- 2 Achten Sie darauf, dass der Geschwindigkeitsregler auf Stufe 0 gestellt ist.
- 3 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.


GESCHWINDIGKEITSREGLER

- 4 Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen (1 = niedrig, 10 = hoch).
- 5 Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zurück auf 0 um den Motor auszuschalten.
- 6 Im Allgemeinen benötigen größere Mengen oder dickflüssigere Mischungen mit einem größeren Anteil an festen Bestandteilen längere Zubereitungszeiten und eine geringere Rührgeschwindigkeit.
- 7 Für kleinere Mengen oder dünnflüssigere Mischungen mit einem geringeren Anteil an festen Bestandteilen werden kürzere Zubereitungszeiten und eine höhere Rührgeschwindigkeiten empfohlen.

IMPULSFUNKTION

- 8 Wenn Sie den Geschwindigkeitsregler gegen den Uhrzeigersinn auf  drehen, schalten Sie in einem Schritt auf die höchste Geschwindigkeit. Sobald Sie den Geschwindigkeitsregler in dieser Position loslassen springt er von alleine auf 0 zurück.

BENUTZUNG DES MULTIFUNKTIONSARMS

- 9 Die Federn im Multifunktionsarm sind sehr stark, daher:
 - a) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist (0).
 - b) Halten Sie das untere Teil des Geräts fest.
 - c) Halten Sie ausreichend Abstand zum oberen Ende des Multifunktionsarms.
 - d) Stellen Sie den Entriegelungsschalter des Multifunktionsarms auf .
 - e) Der Multifunktionsarm bewegt sich nach oben.
 - f) Lassen Sie los.

DER SPRITZSCHUTZ

- 10 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker vom Strom und heben Sie den Multifunktionsarm an, bevor Sie den Spritzschutz anbringen/ abnehmen.
- 11 Der Spritzschutz wird über das Ende der Antriebsachse und dem Antrieb selbst eingesetzt:
 - a) Setzen Sie den Spritzschutz so ein, dass die Stifte am Antrieb mit denen am Spritzschutz übereinstimmen.
 - b) Drehen Sie den Spritzschutz 3 cm im Uhrzeigersinn.
 - c) Schieben Sie den Spritzschutz nach oben, in Richtung des Antriebs.
 - d) Drehen Sie den Spritzschutz 3 cm entgegen dem Uhrzeigersinn.
 - e) So greifen die Stifte am Spritzschutz und die am Antrieb ineinander.
- 12 Um den Spritzschutz abzunehmen:
 - f) Drehen Sie den Spritzschutz 3 cm im Uhrzeigersinn.
 - g) Ziehen Sie den Spritzschutz nach unten, weg vom Antrieb.

DER VERSCHLUSSKLAPPE

13 Öffnen Sie die Verschlussklappe, um Zutaten hinzuzugeben. Schließen Sie sie danach wieder, um Spritzen zu vermeiden.

DIE RÜHRSCHÜSSEL

14 Heben Sie den Multifunktionsarm an, bevor Sie die Rührschüssel einsetzen oder entnehmen.

15 Setzen Sie die Rührschüssel in das Gerät ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

16 Drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln.

17 Der Inhalt der Schüssel wird sich bei Einschalten des Motors nach oben bewegen - je größer die Geschwindigkeit, desto höher bewegt sich der Inhalt.

18 Versuchen Sie, die Rührschüssel höchstens bis zur Hälfte zu befüllen (vor allem wenn Sie den Schneebesen verwenden).

 Verwenden Sie nur die mitgelieferte Rührschüssel.

AUFSÄTZE

19 Setzen Sie die Aufsätze nur ein, wenn das Gerät ausgeschaltet, der Netzstecker nicht am Strom angeschlossen und der Multifunktionsarm angehoben ist. Dies gilt ebenso, wenn Sie die Teile entfernen.

20 Richten Sie die Aufsatzöffnung an dem Riegel, der sich an der Antriebsachse befindet, aus, schieben Sie den Aufsatz auf die Antriebsachse und drehen sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

21 Um einen Aufsatz zu entfernen, drücken Sie diesen auf der Antriebsachse nach oben, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn anschließend ab.

22 Klappen Sie den Multifunktionsarm herunter.

a) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist (0).

b) Halten Sie das untere Teil des Geräts fest.

c) Stellen Sie den Entriegelungsschalter des Multifunktionsarms auf .


d) Drücken Sie den Arm nach unten.

e) Stellen Sie den Entriegelungsschalter zurück.

f) Lassen Sie los.

WELCHE GESCHWINDIGKEIT?

Aufsatz Geschwindigkeit Verwendungszweck

Schneebesen 4-10 +  Sahne, Eiweiß schlagen/ schaumig schlagen, flüssigen Teig und Massen verrühren

Flachrührer 4-6 Butter und Zucker, halbflüssige Kuchenmischungen verrühren

Knethaken 1-3 Dickflüssige Mischungen, Brot, Mürbeteig

VERWENDUNG DES STANDMIXERS

23 Drehen Sie die Abdeckung des hinteren Antriebs entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln und den Antrieb für den Standmixer freizulegen.

24 Bringen Sie den Geschwindigkeitsregler und die Ausgusstülle auf eine Linie.

25 Setzen Sie den Standmixer auf den Antrieb.

26 Drehen Sie den Standmixer im Uhrzeigersinn, bis die Stifte unter dem Standmixer und der Antrieb ineinandergreifen, drücken Sie den Standmixer dann nach unten und drehen Sie weiter, bis er vollständig einrastet.

27 Geben Sie die Zutaten in den Standmixer.

28 Füllen Sie nicht über die 1,0l Markierung hinaus. Falls doch, könnten die Zutaten den Deckel hoch drücken, wenn Sie die Motoreinheit starten.

29 Setzen Sie den Deckel auf den Standmixer und drücken Sie ihn herunter.

30 Achten Sie darauf, dass die Verriegelung der Kappe genau in die Kerben der Deckelöffnung passen. Setzen Sie Kappe ein und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

31 Um Zutaten beizugeben, während der Mixer in Betrieb ist, entfernen Sie die Kappe, geben Sie die neuen Zutaten durch die Deckelöffnung und setzen Sie anschließend die Kappe wieder ein.

32 Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten das Volumen von 1,0l nicht überschreiten.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

33 Schalten Sie das Gerät aus (0) und ziehen Sie den Netzstecker.

34 Die Außenseite der Motoreinheit mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen.

35 Reinigen Sie die abnehmbaren Teile nur mit der Hand.

 Sie können diese Teile im Geschirrspüler reinigen.

36 Bei Verwendung eines Geschirrspülers kann das raue Umfeld im Geschirrspüler die Oberflächenlackierung beschädigen.

37 Die Beschädigung ist nur kosmetisch und beeinträchtigt nicht die Funktion des Gerätes.

MESSEREINHEIT

38 Sie können die Messereinheit zum reinigen herausnehmen.

39 Nehmen den Griff des Standmixers in die eine Hand.

40 Halten Sie den Sockel des Standmixers mit der anderen Hand fest.

41 Drehen Sie den Standmixer vom Sockel des Standmixers.

42 Entfernen Sie vorsichtig die Messereinheit vom Sockel des Standmixers.

43 Entfernen Sie die Dichtung von der Messereinheit.

44 Waschen Sie die Dichtung und die Messereinheit warmem Seifenwasser, reinigen Sie sie gründlich und lassen Sie sie lufttrocknen.

45 Setzen Sie die Dichtung wieder um die Messereinheit.

46 Setzen Sie die Messereinheit am Sockel des Standmixers wieder ein.

47 Drehen Sie den Standmixer wieder auf den Sockel des Standmixers.

* Setzen Sie den Sockel des Standmixers nicht ohne den Standmixer auf den Antrieb.

UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

Rezepte

 = Esslöffel (15ml) ml = Milliliter
 = Teelöffel (5ml) g = Gramm

Pizzateig (Knehtaken) für 2 große Pizzen

250 ml	Wasser	400 g	Weizenmehl
1½	 Olivenöl	2½	 Trockenhefe
½	 Zucker	1	 Salz

Geben Sie das Mehl in die Schüssel Vermengen Sie die restlichen Zutaten in einem Behälter. Wählen Sie Geschwindigkeit 1. Geben Sie die Flüssigkeit nach und nach hinzu. Wählen Sie Geschwindigkeit 2. Das Ganze 2 Minuten kneten. Nehmen Sie den Teig heraus. Teilen Sie die Teigmasse in zwei Hälften auf. Rollen Sie den Teig auf einer bemehlten Fläche kreisförmig aus. Legen Sie die Teigkreise auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech. Verteilen Sie Tomatensauce auf den Teigkreisen und belegen Sie sie. Im vorgeheizten Ofen (190°) 15-20 Minuten lang backen. Die Oberfläche sollte goldbraun sein.

Rezepte finden Sie auf unserer Website:

Verwendung des Mixers: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Verwenden des Standmixers: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

- 1 Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus.
 - Les enfants ne doivent pas utiliser ni jouer avec l'appareil.
 - Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
 - ⚠ Pour éviter toute blessure, faites preuve de prudence lors de la manipulation des lames, de la vidange du bol et du nettoyage de l'appareil.
 - ⚠ Veillez à ne pas ajouter de liquide chaud (à une température supérieure à 40°C), car il pourrait être expulsé par un coup de vapeur brusque.
 - ⚠ Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.
- 2 Débranchez l'appareil avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- 3 Débranchez l'appareil avant d'adapter ou de retirer les accessoires.
- 4 Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 5 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.
- ⊗ Veillez à ne pas plonger le bloc moteur dans du liquide.
- 6 N'utilisez pas l'appareil sans installer la protection anti-éclaboussures.
- 7 Ne pas faire fonctionner l'appareil en continu au-delà de 10 minutes afin d'éviter une surchauffe. Si nécessaire, laissez reposer l'appareil pendant au moins 10 minutes pour laisser refroidir le moteur.
- 8 Eteignez (0) avant de mettre le bol en place sur le bloc moteur.
- 9 N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- 10 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- 11 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.

usage ménager uniquement

MISE EN MARCHÉ


- 1 Placez le bloc moteur sur une surface sèche, solide et à niveau, près d'une prise de courant.
- 2 Assurez-vous que le contrôle de vitesse est réglé sur 0.
- 3 Mettez la fiche dans la prise de courant.

schémas		
1	9 couvercle	18 moteur arrière
2	10 crochet	19 base du bol
3	11 fouet	20 bloc de lames
4	12 batteur	21 anneau d'étanchéité
5	13 entaille	22 bol
6	14 ergot	23 poignée
7	15 loquet	24 couvercle
8	16 moteur	25 bouchon
	17 arbre d'entraînement	


CONTRÔLE DE VITESSE

- 4 Réglez le contrôle de vitesse sur la vitesse souhaitée (1 = faible, 10 = élevée).
- 5 Retournez la commande de vitesse vers la position 0 pour arrêter le moteur.
- 6 En général, de grandes quantités, des mélanges épais et un plus grand nombre d'aliments solides que de liquides sous-entendent des temps de mixage plus longs et des vitesses plus réduites.
- 7 De petites quantités, des mélanges plus fins et plus d'aliments liquides que de solides sous-entendent des temps de mixage plus courts et des vitesses plus élevées.

IMPULSION

- 8 En tournant le régulateur de vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers la position , vous obtiendrez une courte puissance accrue. Le régulateur sera mis en charge par ressort dans cette direction, il retournera à la position 0 une fois que vous l'aurez lâché.

UTILISATION DU MÉLANGEUR SUR SOCLE

- 9 Les ressorts du bras sont assez puissants. Il convient donc de :
 - a) Vérifier que l'appareil est éteint (0).
 - b) Tenir la base de l'appareil.
 - c) Vous tenir à distance de la partie supérieure du bras.
 - d) Régler le dispositif de déblocage du bras sur .
 - e) Le bras va se placer dans la position relevée.
 - f) Lâchez-le.


LA PROTECTION ANTI-ÉCLABOUSSURES

- 10 Éteignez l'appareil, débranchez-le et relevez le bras avant de monter/démonter la protection anti-éclaboussures.
- 11 La protection anti-éclaboussures s'adapte sur l'extrémité de l'arbre d'entraînement et le moteur :
 - a) Alignez les loquets situés sur la protection anti-éclaboussures par rapport à ceux du moteur.
 - b) Faites pivoter la protection anti-éclaboussures de 3 cm dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - c) Soulevez la protection anti-éclaboussures en direction du moteur.
 - d) Faites pivoter la protection anti-éclaboussures de 3 cm dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
 - e) Cela doit enclencher les loquets situés sur la protection anti-éclaboussures avec ceux du moteur.
- 12 Pour retirer la protection anti-éclaboussures :
 - f) Faites pivoter la protection anti-éclaboussures de 3 cm dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - g) Abaissez la protection anti-éclaboussures, en la séparant du moteur.


LE COUVERCLE

- 13 Ouvrez le couvercle pour ajouter des ingrédients, refermez-le pour éviter les éclaboussures.


LE BOL

- 14 Levez le bras avant d'insérer ou de retirer le bol.
 - 15 Placez le bol sur l'appareil et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - 16 Faites-le pivoter dans le sens antihoraire pour le déverrouiller.
 - 17 Le contenu du bol monte lorsque vous démarrez le moteur – plus la vitesse est élevée, plus les ingrédients vont monter dans le bol.
 - 18 Veillez à ne pas remplir le bol à plus de la moitié de sa capacité (spécialement en cas d'utilisation du fouet).
-  Utilisez uniquement le bol fourni.

LES ACCESSOIRES

- 19 Montez et démontez les accessoires avec l'appareil éteint et débranché, et le bras levé.
- 20 Alignez l'entaille de la partie supérieure de l'accessoire sur l'ergot situé sur l'arbre d'entraînement, poussez l'accessoire sur l'arbre d'entraînement, et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 21 Pour retirer un accessoire, poussez-le sur l'arbre d'entraînement, faites-le pivoter dans le sens antihoraire, puis tirez pour le retirer.
- 22 Abaissez le bras.
 - a) Vérifiez que l'appareil est éteint (0).
 - b) Tenez la base de l'appareil.
 - c) Réglez le dispositif de déblocage du bras sur .
 - d) Poussez le bras vers le bas.
 - e) Lâchez le dispositif de déblocage du bras.
 - f) Lâchez-le.

QUELLE VITESSE ?

accessoire	vitesse	utiliser
fouet	4-10 + 	battre / aérer de la crème, des blancs d'œufs, de la pâte à frire, des mélanges légers
batteur	4-6	monter du beurre et du sucre en crème, mélanger des pâtes à gâteau moyennes
crochet	1-3	mélanges lourds, pain, pâtisserie

UTILISATION DU BLENDER

- 23 Placez une main sur le dessus du couvercle du moteur arrière et faites-le pivoter dans le sens antihoraire, pour le libérer et exposer le moteur pour le bol.
- 24 Alignez le bec sur le contrôle de vitesse.
- 25 Abaissez le bol sur le moteur.
- 26 Faites pivoter le bol dans le sens horaire jusqu'à ce que les loquets situés sous la base du bol s'enclenchent dans le moteur, puis poussez vers le bas et continuez à tourner jusqu'à ce que le bol se verrouille en place.
- 27 Mettez les ingrédients dans le bol.
- 28 Ne remplissez pas le bol au-delà du marquage de 1,0l – un contenu excessif pourrait faire enlever de force le couvercle au démarrage du moteur.
- 29 Placez le couvercle sur le bol et appuyez-le vers le bas.
- 30 Alignez les ergots situés sur le bouchon avec les rainures de l'orifice, placez le bouchon et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
- 31 Pour ajouter des ingrédients lorsque le mixeur est en fonctionnement, retirez le bouchon, versez les nouveaux ingrédients par le trou et remplacez ensuite le bouchon.
- 32 Vérifiez que les ingrédients rajoutés ne font pas passer le volume par le marquage de 1,0l.

SOINS ET ENTRETIEN

33 Éteignez l'appareil (0) et débranchez-le.

34 Essuyez l'extérieur du bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide propre.

35 Lavez à la main les pièces amovibles.

 Vous pouvez laver ces pièces dans un lave-vaisselle.

36 Toutefois, les conditions de lavage du lave-vaisselle affecteront la finition de la surface de l'appareil.

37 Cela affecte l'apparence de l'appareil, non pas son fonctionnement.

LE BLOC DE LAMES

38 Vous pouvez retirer le bloc de lames pour le nettoyer.

39 Prenez la poignée du bol d'une main.

40 Prenez la base du bol avec l'autre main.

41 Séparez le bol de la base du bol.

42 Soulevez délicatement le bloc de lames et séparez-le de la base du bol.


43 Retirez l'anneau d'étanchéité du bloc de lames.

44 Lavez l'anneau d'étanchéité et le bloc de lames dans de l'eau chaude savonneuse, rincez et laissez sécher.

45 Remettez l'anneau d'étanchéité à sa position d'origine sur le bloc de lames.

46 Remplacez le bloc de lames dans la base du bol.

47 Vissez le bol dans la base du bol.

 Ne montez pas la base du bol sur le moteur sans le bol.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

recettes

 = cuillère à soupe (15ml)

ml = millilitres


 = cuillère à café (5ml)

g = grammes

pâte à pizza (crochet) pour 2 grandes pizzas

250 ml eau

400 g farine

1½  d'huile d'olive

2½  levure en poudre

½  sucre

1  sel

Mettez la farine dans le bol. Mélangez les ingrédients restants dans un bol. Sélectionnez la vitesse 1. Ajouter graduellement le liquide Sélectionnez la vitesse 2. Pétrissez pendant 2 minutes. Retirez la pâte. Couper la pâte en deux. Laminez la pâte en cercles sur une surface farinée. Placer les cercles sur une plaque de cuisson anti-adhérente. Napper les cercles avec une sauce à base de tomate et ajouter les garnitures. Cuire dans four préchauffé à 190°C pendant 15-20 minutes. La surface doit avoir une couleur brun doré.

des recettes sont disponibles sur notre site Web:

utilisation du mélangeur: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

utilisation du mélangeur sur socle : <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

- 1 Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben als iemand hen heeft uitgelegd hoe het apparaat moet worden gebruikt en ze de gevaren begrijpen.
 - Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen.
 - Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
-  Ga voorzichtig om met de mesjes, het ledigen van de kan en het schoonmaken van het apparaat om letsels te vermijden.
-  Giet geen hete vloeistoffen (warmer dan 40 C) in het apparaat aangezien deze stoom kunnen veroorzaken.
-  Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels.
- 2 Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat monteert, demonteert of schoonmaakt.
- 3 Het apparaat verwijderen voor u hulpstukken aanbrengt of verwijdert.
- 4 Laat het apparaat niet onbeheerd achter, terwijl de stekker in het stopcontact zit.
- 5 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.
-  Dompel de motoreenheid niet onder in een vloeistof.
- 6 Gebruik de toepassing niet zonder het spatscherm te bevestigen.
- 7 Om oververhitting te voorkomen, dient u de motor niet langer dan 10 minuten onafgebroken te laten draaien. Zet het apparaat na 10 minuten minstens 10 minuten uit om de motor te laten afkoelen.
- 8 Zet het apparaat uit (0), voordat u de kan op de motoreenheid plaatst.
- 9 Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.
- 10 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- 11 Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.

uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

afbeeldingen	9 deksel	18 vooraandrijving
1 snelheidsregelaar	10 haak	19 voetstuk van de kan
2 armontgrendeling	11 garde	20 messeneenheid
3 motorblok	12 klopper	21 afdichting
4 bedekking voor de achteraandrijving	13 sleuf	22 kan
5 arm	14 uitsteeksel	23 handgreep
6 bedekking voor de vooraandrijving	15 vergrendeling	24 deksel
7 spatscherm	16 aandrijving	25 dop
8 schaal	17 aandrijfjas	

INSCHAKELEN

- 1 Plaats de motoreenheid op een droge, stevige, vlakke ondergrond, in de buurt van een stopcontact.
- 2 Controleer dat de snelheidsregelaar op 0 staat.
- 3 Steek de stekker in het stopcontact.


SNELHEIDSREGELAAR

- 4 Zet de snelheidsregelaar op de gewenste snelheid (1 = laag, 10 = hoog).
- 5 Draai de snelheidsregelaar terug naar 0 om de motor uit te schakelen.
- 6 Gewoonlijk stemmen grote hoeveelheden, dikke mengsels en een hoge verhouding van vaste stoffen tot vloeistoffen overeen met een langere timing en langzamere snelheden.
- 7 Kleinere hoeveelheden, dunner mengsels en meer vloeistoffen dan vaste stoffen stemmen overeen met een kortere timing en hogere snelheid.

PULS

- 8 Als u de snelheidsregelaar tegen de wijzers van de klok in draait naar  biedt dit u een korte stoot aan hoge snelheid. In deze richting is de knop voorzien van een veer. Wanneer u hem loslaat, keert hij terug naar 0.

DE MIXER GEBRUIKEN

- 9 De veren in de arm zijn vrij krachtig, daarom moet u:
 - a) Controleren of de toepassing uit staat (0).
 - b) De onderkant van het apparaat vasthouden
 - c) Blijf uit de buurt van de bovenkant van de arm.
 - d) Draai de armontgrendeling naar .
 - e) De arm zal zich nu verplaatsen naar de geheven stand.
 - f) Laat los.

HET SPATSCHERM

- 10 Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en breng de arm omhoog voordat u het spatscherm bevestigt/verwijdert.
- 11 Het spatscherm past over het einde van de aandrijfjas en aandrijving:
 - a) Plaats de vergrendeling op het spatscherm op de juiste wijze op de vergrendeling van de aandrijving.
 - b) Draai het spatscherm 3 cm met de klok mee.
 - c) Til het spatscherm richting de aandrijving.
 - d) Draai het spatscherm 3 cm tegen de klok in.
 - e) Hierdoor zou er een verbinding moeten worden gemaakt tussen de vergrendeling op het spatscherm en de vergrendeling op de aandrijving.
- 12 Om het spatscherm te verwijderen:
 - f) Draai het spatscherm 3 cm tegen de klok in.
 - g) Verplaats het spatscherm naar beneden, van de aandrijving vandaan.

HET DEKSEL

13 Open het deksel om ingrediënten toe te voegen, sluit deze vervolgens om spetteren te voorkomen.

DE SCHAAL


14 Breng de arm omhoog voordat u de schaal bevestigt of verwijdert.

15 Bevestig de schaal op de toepassing en draai deze met de klok mee.

16 Draai tegen de klok in om deze vrij te geven.

17 De inhoud van de schaal zal stijgen bij het starten van de motor – des te hoger de snelheid van de motor, des te meer de inhoud zal stijgen.

18 Probeer de schaal niet verder te vullen dan half vol (in het bijzonder bij het gebruik van de garde).

 Gebruik alleen de meegeleverde schaal.

DE BEVESTIGINGSDELEN

19 Bevestig en verwijder bevestigingsdelen wanneer het apparaat uitstaat en is uitgeschakeld en de arm omhoog staat.

20 Pas de sleuf aan de bovenkant van het bevestigingsdeel op het uitsteeksel van de aandrijfas, duw het bevestigingsdeel op de aandrijfas en draai deze met de klok mee.

21 Om een bevestigingsdeel te verwijderen, moet u deze richting de aandrijfas duwen, tegen de klok in draaien en deze vervolgens van de aandrijfas af trekken.

22 Breng de arm omlaag.

a) Controleer of het apparaat uitstaat (0).

b) Houd de onderkant van het apparaat vast.

c) Draai de arm ontgrendeling naar .

d) Duw de arm omlaag.

e) Laat de armontgrendeling gaan.

f) Laat los.

WELKE SNELHEID?

bevestigingsdeelsnelheid	gebruik
garde	4-10 + 
	het kloppen/beluchten van slagroom, eiwitten, beslag, luchtige mengsels

klopper	4-6	het opromen van boter en suiker, gemiddelde cakemengsels
---------	-----	--

haak	1-3	zware mengsels, brood, gebak
------	-----	------------------------------

DE BLENDER GEBRUIKEN

23 Plaats een hand op de bovenkant van de bedekking voor de achteraandrijving, en draai tegen de klok in om deze te verwijderen en de aandrijving van de kan vrij te geven.

24 Breng de tuit op een lijn met de snelheidsregelaar.

25 Laat de kan op de aandrijving zakken.

26 Draai de kan met de klok mee, totdat de vergrendeling aan het voetstuk van de kan verbinding maken met de aandrijving, vervolgens drukt u de kan naar beneden en blijft u draaien totdat deze op zijn plaats vergrendelt.

27 Doe de ingrediënten in de kan.

28 Vul de kan tot maximaal 1,0l; als hij voller is, kan de inhoud het deksel van het apparaat afduwen als u de motor aanzet.

29 Plaats het deksel op de kan en druk neerwaarts.

30 Lijn de uitsteeksel op de dop uit met de inkepingen in het gat, plaats de dop, draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.

31 Om ingrediënten toe te voegen tijdens de werking van de blender, verwijdert u de dop, giet u de nieuwe ingrediënten door de opening en plaatst u de dop terug.

32 Controleer of de kan door de toegevoegde ingrediënten niet voller is dan 1,0l.

ZORG EN ONDERHOUD

33 Schakel het apparaat uit (0) en trek de stekker uit.

34 Neem de buitenkant van de motoreenheid af met een schone, vochtige doek.

35 Was de afneembare onderdelen met de hand.

 U kunt deze onderdelen in een vaatwasmachine wassen.

36 Wanneer u de vaatwasmachine gebruikt, zal dit de afwerking van de oppervlakten beïnvloeden.

37 De schade is normaal uitsluitend esthetisch en heeft geen invloed op de werking van het apparaat.

MESSENEENHEID

38 U kunt de messeneenheid verwijderen als u ze wilt schoonmaken.

39 Neem het handvat van de kan vast met een hand.

40 Pak het voetstuk van de kan met de andere hand vast.

41 Schroef de kan van het voetstuk af.

42 Verwijder de messeneenheid voorzichtig uit het voetstuk.


43 Verwijder de afdichting van de messeneenheid.

44 Was de dichting en de messeneenheid in een warm zeepsopje, spoel af en droog zorgvuldig af.

45 Vervang de afdichting rond de messeneenheid.

46 Plaats de messeneenheid weer in het voetstuk.

47 Schroef de kan op het voetstuk.

 Plaats het voetstuk van de kan niet op de aandrijving zonder kan.

MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

receptjes

 = soeplepel/eetlepel (15ml)

ml = milliliter

 = theelepel (5ml)

g = gram

Pizzadeeg (haak) voor 2 grote pizza's

250 ml water

400 g gewone bloem

1½  olijfolie

2½  gedroogde gist

½  suiker

1  zout

Plaats de bloem in de schaal Mix de resterende ingrediënten in een kan. Kies snelheid 1. Voeg beetje bij beetje de vloeistof toe. Kies snelheid 2. Kneed voor 2 minuten. Verwijder het deeg. Snijd het deeg in tweeën. Rol het deeg in een rondje op een met bloem bestoven oppervlakte. Leg de ronde vormen op een antiaanbakplaat. Garneer de rondjes met een tomatensaus en voeg ingrediënten naar keuze toe. Bak in een voorverwarmde oven op 190°C gedurende 15-20 min. De oppervlakte moet goudbruin zijn.

u vindt recepten op onze website:

de blender gebruiken: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>





smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

de mixer gebruiken: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza, e in particolare quanto segue:

- 1 Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che siano controllate o istruite da un adulto e che siano in grado di capirne i rischi.
 - I bambini non devono utilizzare o giocare con l'apparecchio.
 - Tenere l'apparecchio ed il cavo fuori dalla portata dei bambini.
-  Per evitare lesioni, prestare la massima attenzione quando si maneggiano le lame, quando si svuota la caraffa e durante le operazioni di pulizia.
-  Non aggiungere liquido caldo (oltre 40°C), in quanto può essere espulso a causa di una improvvisa fuoriuscita di vapore.
-  L'uso errato dell'apparecchio può causare lesioni.
- 2 Scollegare l'apparecchio prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- 3 Staccare l'apparecchio prima di applicare o rimuovere qualsiasi accessorio.
- 4 Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.
- 5 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.
-  Non immergere in sostanza liquida il gruppo del motore.
- 6 Non usare l'apparecchio senza montare la protezione contro gli schizzi.
- 7 Non tenere in funzione il motore per più di 10 minuti, altrimenti si potrebbe surriscaldare. Dopo 10 minuti di funzionamento, spegnerlo per almeno 10 minuti per farlo recuperare.
- 8 Spegnerlo (0) prima di montare la caraffa sul gruppo del motore.
- 9 Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.
- 10 Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- 11 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

solo per uso domestico

ACCENSIONE


- 1 Posizionare il gruppo del motore su una superficie asciutta, stabile e in piano, vicino ad una presa di corrente.
- 2 Controllare che il selettore della velocità sia impostato su 0.
- 3 Inserire la spina nella presa di corrente.

immagini	9 coperchio	18 trasmissione posteriore
1 selettore di velocità	10 gancio	19 base della caraffa
2 dispositivo di sgancio del braccio	11 frusta	20 gruppo delle lame
3 gruppo del motore	12 frusta piatta	21 guarnizione
4 copertura posteriore della trasmissione	13 fessura	22 caraffa
5 braccio	14 aletta	23 manico
6 copertura frontale della trasmissione	15 aggancio	24 coperchio
7 protezione contro gli schizzi	16 trasmissione	25 tappo
8 ciotola	17 alberino motore	


SELETTORE DI VELOCITÀ

- 4 Posizionare il selettore di velocità sulla velocità desiderata (1 = più bassa, 10 = più alta).
- 5 Riportare il selettore di velocità su 0 per spegnere il motore.
- 6 Generalmente, grandi quantità, miscele spesse e ingredienti solidi in proporzione maggiore rispetto agli ingredienti liquidi richiedono un tempo di preparazione più lungo e una velocità ridotta.
- 7 Quantità ridotte, miscele meno dense e ingredienti liquidi in proporzione maggiore rispetto agli ingredienti solidi richiedono un minore tempo di preparazione e una velocità elevata.

FUNZIONE PULSE

- 8 Ruotando il selettore di velocità in senso antiorario su , si azionerà un breve ciclo ad alta velocità. In questa posizione, il pulsante è a molla. Lasciandolo, tornerà su 0.

COME USARE L'IMPASTATRICE

- 9 Le molle del braccio sono piuttosto potenti, perciò:
 - a) Verificare che l'apparecchio sia spento (0)
 - b) Prendere in mano la parte inferiore dell'apparecchio.
 - c) Togliere la parte superiore del braccio.
 - d) Ruotare il dispositivo di sgancio del braccio fino al simbolo .
 - e) Il braccio si muoverà fino alla posizione alzata.
 - f) Lasciare andare.

PROTEZIONE CONTRO GLI SCHIZZI

- 10 Spegnere, scollegare e alzare il braccio prima di montare/smontare la protezione contro gli schizzi.
- 11 La protezione contro gli schizzi viene montata sull'estremità dell'alberino motore e della trasmissione.
 - a) Allineare gli agganci sulla protezione contro gli schizzi con quelli sulla trasmissione.
 - b) Ruotare la protezione contro gli schizzi di 3 cm in senso orario.
 - c) Sollevare la protezione contro gli schizzi verso la trasmissione.
 - d) Ruotare la protezione contro gli schizzi di 3 cm in senso antiorario.
 - e) In questo modo, gli agganci sulla protezione contro gli schizzi si adattano a quelli sulla trasmissione.
- 12 Per smontare la protezione contro gli schizzi:
 - f) Ruotare la protezione contro gli schizzi di 3 cm in senso orario.
 - g) Muovere la protezione contro gli schizzi verso il basso, staccandola dalla trasmissione.

IL COPERCHIO

- 13 Aprire il coperchio per aggiungere gli ingredienti, chiuderlo di nuovo per evitare gli schizzi.


LA CIOTOLA

- 14 Alzare il braccio prima di montare o smontare la ciotola.
- 15 Montare la ciotola all'apparecchio e ruotarla in senso orario.
- 16 Ruotarla in senso antiorario per smontarla.


- 17 I contenuti della ciotola aumenteranno di volume quando avvierete il motore – più alta sarà la velocità, più aumenteranno.
- 18 Cercare di riempire la ciotola non superando il livello di mezzo pieno (specialmente quando si utilizza la frusta).

✳ Usare solo la ciotola in dotazione.

GLI ACCESSORI

- 19 Montare e smontare gli accessori ad apparecchio spento e scollegato e con il braccio alzato.
- 20 Allineare la fessura nella parte superiore dell'accessorio con l'aletta sull'alberino, spingere l'accessorio fino all'alberino e ruotarlo in senso orario.
- 21 Per smontare un accessorio, spingerlo fino all'alberino, ruotarlo in senso antiorario, poi staccarlo.
- 22 Abbassare il braccio.
 - a) Verificare che l'apparecchio sia spento (0).
 - b) Prendere in mano la parte inferiore dell'apparecchio.
 - c) Ruotare il dispositivo di rilascio del braccio fino al simbolo .
 - d) Premere il braccio verso il basso.
 - e) Lasciare andare il dispositivo di rilascio del braccio.
 - f) Lasciare andare.


QUALE VELOCITÀ?

accessorio	velocità	uso
frusta	4-10 + 	sbattere/montare panna, albumi, pastelle, miscele leggere
frusta piatta	4-6	amalgamare burro e zucchero, miscele per torte
gancio	1-3	miscele pesanti, pane, impasti

USO DEL FRULLATORE

- 23 Mettere una mano sulla parte superiore della copertura posteriore della trasmissione e svitare in senso antiorario per smontarla e scoprire la trasmissione per la caraffa.
- 24 Allineare il beccuccio con il selettore di velocità.
- 25 Poggiare la caraffa sulla trasmissione.
- 26 Ruotare la caraffa in senso orario finché gli agganci sotto la base della caraffa si incastrano nella trasmissione, poi spingere e continuare a ruotare fino a quando si blocca al suo posto.
- 27 Mettere gli ingredienti nella caraffa.
- 28 Non riempirla oltre il segno di 1,0l, altrimenti al momento di avviare il motore il contenuto potrebbe spingere via il coperchio.
- 29 Mettere il coperchio sulla caraffa e premere.
- 30 Allineare le linguette sul tappo con le fenditure presenti nel foro, montare il tappo e ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
- 31 Per aggiungere ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione, togliere il tappo, versare i nuovi ingredienti attraverso il foro, poi rimettere a posto il tappo.
- 32 Controllare che gli ingredienti aggiunti non spingano il volume contenuto nella caraffa oltre il segno di 1,0l.

CURA E MANUTENZIONE

- 33 Spegnerne l'apparecchio (0) e scollegarlo dalla presa di corrente.
- 34 Passare un panno pulito inumidito sull'esterno del gruppo del motore.
- 35 Lavare a mano le parti rimovibili.
-  Queste parti sono lavabili in lavastoviglie.
- 36 Se si usa la lavastoviglie, l'ambiente estremo al suo interno altera le finiture superficiali.
- 37 Il danno dovrebbe essere solo estetico e non dovrebbe modificare l'operatività dell'apparecchio.


Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entréguelas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.


MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

1 Este aparato puede ser utilizado por personas inexpertas o con discapacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso y comprendan los riesgos que conlleva.

- No permita que los niños utilicen el aparato ni jueguen con él.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

 Para evitar lesiones, tenga cuidado al manipular las cuchillas, al vaciar la jarra y al limpiar el aparato.

 No añada líquidos calientes (a más de 40°C): pueden salpicar por un golpe brusco de vapor.


 El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

2 Desenchufe el aparato antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

3 Desenchufe el aparato antes de insertar o quitar accesorios

4 No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.

5 Si el cable está dañado, este deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

 No sumerja la unidad motora en líquidos.

6 No utilice el aparato sin haber montado la cubierta antisalpicaduras.

7 No haga funcionar el motor constantemente por más de 10 minutos, se puede sobrecalentar. Después de 10 minutos, apáguelo como mínimo 10 minutos para que se recupere.

8 Apague el aparato (0) antes de poner la jarra en la unidad motora.

9 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.

10 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.

11 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

solo para uso doméstico

ENCENDER

1 Ponga la unidad motora sobre una superficie seca, nivelada y firme, cerca de un enchufe eléctrico.

2 Compruebe que el control de velocidad está fijado en 0.

3 Enchufe el aparato a la corriente.

CONTROL DE VELOCIDAD

4 Gire el control de velocidad para seleccionar la velocidad deseada (1 = baja, 10 = alta).

5 Gire el control de velocidad de nuevo a 0 para apagar el motor.

6 En general, las grandes cantidades, las mezclas espesas y las proporciones elevadas de sólidos frente a líquidos necesitan programaciones más largas y velocidades más lentas.

ilustraciones	7 cubierta antisalpicaduras	17 eje de la unidad propulsora
1 control de velocidad	8 cuenco	18 unidad propulsora trasera
2 dispositivo de desbloqueo del brazo	9 tapa	19 base de la jarra
3 unidad motora	10 brazo pasapuré	20 unidad de las cuchillas
4 cubierta de la unidad propulsora trasera	11 varilla batidora	21 junta
5 brazo	12 batidor	22 jarra
6 cubierta de la unidad propulsora delantera	13 ranura	23 asa
	14 saliente	24 tapa
	15 pestillo	25 tapa pequeña
	16 unidad propulsora	


7 Las cantidades más pequeñas, las mezclas más finas y una mayor proporción de líquidos que de sólidos admiten programaciones más cortas y velocidades superiores.

Ⓢ **FUNCIÓN PULSE**

8 Si gira el control de velocidad en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta Ⓢ se producirá una breve subida de velocidad. En esta dirección, el botón funciona con un muelle. Cuando lo suelte, volverá a 0.

☺ **USO DE LA BATIDORA DE PEDESTAL**

9 Los muelles del brazo son muy potentes, por lo que debe seguir los siguientes pasos:

- Compruebe que el aparato está apagado (0).
- Mantenga firme la base del aparato.
- No toque la parte superior del brazo.
- Ponga el dispositivo de desbloqueo del brazo en posición .
- El brazo se pondrá en posición alzada.
- Ahora ya puede usar el aparato.

👁 **CUBIERTA ANTISALPICADURAS**

10 Apague y desconecte el aparato y sitúe el brazo en posición alzada antes de montar o desmontar la cubierta antisalpicaduras.

11 La cubierta antisalpicaduras se monta sobre el extremo del eje del motor y el motor.

- Alinee los pestillos de la cubierta antisalpicaduras con los del motor.
- Gire la cubierta antisalpicaduras 3 cm. hacia la derecha.
- Levante la cubierta antisalpicaduras hacia el motor.
- Gire la cubierta antisalpicaduras 3 cm. hacia la izquierda.
- De esta forma los pestillos de la cubierta antisalpicaduras encajarán con los del motor.

12 Para retirar la cubierta antisalpicaduras:

- Gírela 3 cm hacia la derecha.
- Muévala hacia abajo, separándola del motor.

👁 **TAPA**

13 Abra la tapa para añadir ingredientes y ciérrela a continuación para evitar salpicaduras.

👁 **CUENCO**

14 Ponga el brazo en posición alzada antes de colocar o retirar el cuenco.

15 Coloque el cuenco en el aparato y gírelo hacia la derecha.


16 Para retirarlo, gírelo hacia la izquierda.

17 El contenido del cuenco subirá de nivel cuando ponga el motor en marcha: a mayor velocidad, más subirá el nivel.


18 Trate de no llenar el cuenco hasta más de la mitad (especialmente cuando vaya a utilizar la varilla batidora).

★ Utilice únicamente el cuenco que se suministra con el aparato.

ACCESORIOS

- 19 Para colocar y retirar los accesorios, el aparato debe estar apagado y desenchufado y el brazo en posición alzada.
- 20 Alinee la ranura de la parte superior del accesorio con el saliente del eje de la unidad propulsora, empuje el accesorio contra el eje de la unidad propulsora y gírelo hacia la derecha.
- 21 Para desmontar un accesorio, empújelo contra el eje de la unidad propulsora, gírelo hacia la izquierda y retírelo.
- 22 Baje el brazo del aparato.
 - a) Compruebe que el aparato está apagado (0).
 - b) Mantenga firme la base del aparato.
 - c) Ponga el dispositivo de desbloqueo del brazo en posición .
 - d) Presione el brazo hacia abajo.
 - e) Active el dispositivo de desbloqueo del brazo.
 - f) Ahora ya puede seguir usando el aparato.


SELECCIÓN DE VELOCIDAD

accesorio	velocidad	uso
varilla batidora	4-10 + 	batir/montar nata, claras de huevo, masas, mezclas poco densas
batidor	4-6	batir mantequilla y azúcar, mezclas de densidad media
brazo pasapuré	1-3	mezclas densas, pan, repostería

USO DE LA LICUADORA

- 23 Coloque una mano sobre la parte superior de la cubierta de la unidad propulsora trasera y gire esta hacia la izquierda, para abrirla y que la unidad propulsora quede a la vista para montar la jarra.
- 24 Alinee la boquilla de la jarra con el control de velocidad.
- 25 Coloque la jarra sobre la unidad propulsora.
- 26 Gire la jarra hacia la derecha hasta que los pestillos situados bajo la base de la jarra encajen en la unidad propulsora. A continuación, empuje la jarra hacia abajo y siga girándola hasta que quede en su sitio.
- 27 Ponga los ingredientes en la jarra.
- 28 No la llene a más de la marca de 1,0l. Si la llena más, el contenido puede hacer que la tapa salte al encender el motor.
- 29 Coloque la tapa en la jarra y presiónela.
- 30 Alinee las marcas de la tapa pequeña con las ranuras del agujero, encaje la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.
- 31 Para añadir ingredientes mientras la batidora está funcionando, extraiga la tapa pequeña, vierta los nuevos ingredientes a través del agujero y vuelva a colocar la tapa pequeña.
- 32 Compruebe que los ingredientes añadidos no hagan que el volumen supere la marca de 1,0l.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- 33 Apague el aparato (0) y desenchúfelo.
- 34 Limpie la parte exterior de la unidad motora con un paño húmedo limpio.
- 35 Lave a mano las piezas que puedan separarse.
-  Puede lavar estas piezas en el lavavajillas.
- 36 Si usa el lavavajillas, las condiciones adversas durante el lavado pueden afectar a los acabados de las superficies del aparato.
- 37 El daño será solo estético y no debería afectar al funcionamiento del aparato.

UNIDAD DE LAS CUCHILLAS

- 38 Puede extraer la unidad de las cuchillas para limpiarla.
- 39 Sujete el asa de la jarra con una mano.

- 40 Agarre la base de la jarra con la otra mano.
 - 41 Desenrosque la jarra de la base de la jarra.
 - 42 Con cuidado, extraiga la unidad de las cuchillas de la base de la jarra.
 - 43 Extraiga la junta de la unidad de las cuchillas.
 - 44 Lave la junta y la unidad de las cuchillas con agua tibia y jabón. Aclare y deje secar al aire.
 - 45 Sustituya la junta alrededor de la unidad de las cuchillas.
 - 46 Vuelva a colocar la unidad de las cuchillas en la base de la jarra.
 - 47 Enrosque la jarra en la base de la jarra.
- ✳ No monte la base de la jarra sobre la unidad propulsora sin la jarra.



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

recetas

- | | | | |
|-----|-------------------------|------|------------|
| ☞ = | cucharada (15ml) | ml = | mililitros |
| ☞ = | cucharada pequeña (5ml) | g = | gramos |

masa de pizza (brazo pasapuré) para dos pizzas grandes

- 250 ml agua
- 400 g harina
- 1½ ☞ aceite de oliva
- 2½ ☞ levadura seca
- ½ ☞ azúcar
- 1 ☞ sal

Ponga la harina en el cuenco. Mezcle el resto de ingredientes en una jarra. Seleccione la velocidad 1. Añada el líquido gradualmente. Seleccione la velocidad 2. Amase durante 2 minutos. Retire la masa. Corte la masa por la mitad. Estire la masa en forma circular en una superficie enharinada. Ponga los círculos de masa en una bandeja para horno antiadherente. Esparza la masa con salsa de tomate y otros ingredientes para pizza. Precaliente el horno a 190°C y hornee durante 15-20 minutos. La superficie debe tomar un color dorado oscuro.

en nuestra página web encontrará recetas:

uso de la licuadora:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

batidos:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





uso de la batidora de pie:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as precauções básicas de segurança, incluindo:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos.
 - As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho.
 - Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
-  Para evitar ferimentos, tenha cuidado ao manusear as lâminas, ao esvaziar o jarro e ao limpar.
-  Não acrescente líquidos quentes (com mais de 40 °C), pois podem ser expelidos devido a vaporização repentina.
-  Utilizar o aparelho incorretamente poderá resultar em ferimentos.
- 2 Desligue o aparelho da corrente elétrica antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- 3 Desligue o aparelho antes de colocar ou retirar acessórios.
- 4 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.
- 5 Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou qualquer profissional devidamente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.
-  Não coloque a unidade motora em líquidos.
- 6 Não utilize o aparelho sem instalar a protecção contra salpicos.
- 7 Não ponha o motor a funcionar continuamente por um período superior a 10 minutos, pois pode causar o seu sobreaquecimento. Após 10 minutos, desligue-o pelo menos durante 10 minutos para ele recuperar.
- 8 Antes de instalar o jarro na unidade motora desligue o aparelho (0).
- 9 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- 10 Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- 11 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou se o seu funcionamento for defeituoso.

apenas para uso doméstico

LIGAR

- 1 Coloque a unidade motora numa superfície seca, nivelada e próximo de uma tomada elétrica.
- 2 Verifique se o controlo da velocidade está regulado para o 0.
- 3 Ligue a ficha à tomada elétrica.

CONTROLO DE VELOCIDADE

- 4 Gire o controlo de velocidade para a velocidade que pretende (1 = baixa, 10 = alta).
- 5 Rode novamente o controlo de velocidade para 0 para desligar o motor.
- 6 Geralmente as grandes quantidades, misturas espessas e uma grande percentagem de sólidos em relação aos líquidos sugerem tempos mais prolongados e velocidades mais lentas.

esquemas	8 tigela	18 unidade de accionamento
1 controlo de velocidade	9 tampa	traseira
2 libertação do braço	10 batedor em espiral	19 base do jarro
3 unidade motora	11 acessório batedor	20 conjunto de lâminas
4 tampa da unidade de accionamento traseira	12 batedor	21 junta
5 braço	13 ranhura	22 jarro
6 tampa da unidade de accionamento frontal	14 saliência	23 pega
7 protecção contra salpicos	15 fecho	24 tampa
	16 unidade de accionamento	25 tampa pequena
	17 eixo de accionamento	


7 As quantidades menores, as misturas menos espessas e a maior quantidade de líquidos sugerem tempos mais curtos e velocidades superiores.

⊙ IMPULSO

8 Ao rodar o controlo de velocidade no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para ⊙, poderá obter um breve impulso a alta velocidade. Nesta direcção, o botão fica accionado por retorno de mola. Ao soltar, este volta para 0.

☺ USAR A BATEDEIRA DE PÉ

9 As molas no braço são bastante potentes, como tal:

- Verifique se o aparelho se encontra desligado (0)
- Segure o fundo do aparelho.
- Não toque no braço superior.
- Posicione a libertação do braço em .
- O braço mover-se-á para a posição elevada.
- Liberte.

👁 A PROTECÇÃO CONTRA SALPICOS

10 Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada, e erga o braço antes de instalar/retirar a protecção contra salpicos.

11 A protecção contra salpicos encaixa na base do eixo e da unidade de accionamento:

- Alinhe os fechos na protecção contra salpicos com os da unidade de accionamento.
- Gire a protecção contra salpicos 3 cm para a direita.
- Levante a protecção contra salpicos em direcção à unidade de accionamento.
- Gire a protecção contra salpicos 3 cm para a esquerda.
- Esta acção deve engatilhar os fechos na protecção contra salpicos com os da unidade de accionamento.

12 Para remover a protecção contra salpicos:

- Gire a protecção contra salpicos 3 cm para a direita.
- Baixe a protecção contra salpicos, afastando-a da unidade de accionamento.

👁 A TAMPA

13 Abra a tampa para adicionar ingredientes, feche-a novamente para evitar salpicos.

👁 A TIGELA

14 Levante o braço antes de instalar ou retirar a tigela.

15 Instale a tigela no aparelho e gire-a para a direita.


16 Gire-a para a esquerda para a libertar.

17 O conteúdo da tigela subirá quando arrancar o motor – quanto mais elevada a velocidade, mais subirá.

18 Tente não encher a tigela mais do que a meio (especialmente ao usar o acessório batedor).


✳ Utilize apenas a tigela fornecida.

OS ACESSÓRIOS

- 19 Instale e retire os acessórios com o aparelho desligado e após retirar a ficha da tomada, com o braço na posição elevada.
- 20 Alinhe a ranhura no topo do acessório com a saliência no eixo de accionamento, empurre o acessório para o eixo de accionamento, e gire-o para a direita.
- 21 Para retirar um acessório, empurre-o para o eixo de accionamento, gire-o para a esquerda e depois puxe.
- 22 Baixe o braço.
 - a) Verifique se o aparelho se encontra desligado (0).
 - b) Segure o fundo do aparelho.
 - c) Posicione a libertação do braço em .
 - d) Empurre o braço para baixo.
 - e) Solte a libertação do braço.
 - f) Liberte.

QUAL VELOCIDADE?

acessório velocidade utilização

acessório batedor 4-10 +  bater/montar natas, claras, massa, misturas de densidade ligeira


batedor 4-6 bater manteiga com açúcar, misturas para bolo de densidade mediana

batedor em espiral 1-3 misturas densas, pão, pastelaria

UTILIZAR O JARRO MISTURADOR

- 23 Coloque uma mão na parte superior da tampa da unidade de accionamento traseira e gire para a esquerda, para a libertar e expor a unidade de accionamento do jarro.
- 24 Alinhe o bico do jarro com o controlo de velocidade.
- 25 Baixe o jarro em direcção à unidade de accionamento.
- 26 Gire o jarro para a direita até encaixar os fechos sob a base do jarro e engatar com a unidade de accionamento. Posteriormente, empurre e continue a girar até encaixar.
- 27 Coloque os ingredientes no jarro.
- 28 Não encha o copo acima da marca 1,0l. Se o fizer, o conteúdo pode fazer saltar a tampa quando o motor arrancar.
- 29 Coloque a tampa no jarro e carregue.
- 30 Alinhe as pontas na tampa pequena com as ranhuras no orifício, encaixe a tampa pequena e rode para a direita para bloquear.
- 31 Para adicionar ingredientes com o cjarro misturador em movimento, remova a tampa pequena, deite os novos ingredientes através do orifício, depois recoloca a tampa pequena.
- 32 Verifique que os ingredientes adicionados não aumentam o volume do jarro de forma a exceder a marca 1,0l.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- 33 Desligue o aparelho (0) e desligue-o da corrente.
 - 34 Limpe a superfície externa da unidade motora com um pano limpo e seco.
 - 35 Lave à mão as peças removíveis.
-  Poderá lavar estas peças na máquina de lavar loiça.
- 36 Se utilizar uma máquina de lavar loiça, o ambiente agressivo no seu interior afectará o acabamento da superfície.
 - 37 Os danos deveriam ser apenas cosméticos e não deveriam afectar o funcionamento do aparelho.

CONJUNTO DE LÂMINAS

- 38 Pode retirar o conjunto de lâminas para proceder à sua limpeza.
- 39 Segure na pega do jarro com uma mão.

- 40 Segure a base do jarro com a outra mão.
- 41 Desaperte o jarro da base do jarro.
- 42 Com cuidado, levante o conjunto de lâminas da base do jarro.
- 43 Separe a junta do conjunto de lâminas.
- 44 Lave a junta e o conjunto de lâminas com água quente e detergente. Enxagúe e deixe secar.
- 45 Volte a colocar a junta à volta do conjunto de lâminas.
- 46 Volte a colocar o conjunto de lâminas na base do jarro.
- 47 Aperte o jarro à base do jarro.
- * Não instale a base do jarro na unidade de accionamento sem o jarro.



PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

receitas

☞ = colher de sopa (15ml) ml = mililitros
☞ = colher de chá (5ml) g = gramas

massa de pizza (batedor em espiral) faz 2 pizzas grandes

250 ml água
400 g farinha simples
1½ ☞ de azeite
2½ ☞ fermento seco
½ ☞ açúcar
1 ☞ sal

Coloque a farinha na tigela. Misture os ingredientes restantes num jarro. Seleccione a velocidade 1. Junte o líquido gradualmente. Seleccione a velocidade 2. Amasse durante 2 minutos. Retire a massa. Corte a massa ao meio. Estenda a massa em círculos numa superfície polvilhada de farinha. Coloque os círculos num tabuleiro de forno antiaderente. Barre os círculos com um molho com base de tomate e unte os ingredientes para a cobertura. Leve ao forno pré-aquecido a 190°C por 15-20 minutos. A superfície deverá adquirir um tom castanho dourado.

receitas disponíveis no nosso website:

utilizar o copo misturador:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

usar a batedeira de pé:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>


Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.


VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

1 Apparatet kan anvendes af personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer.

- Børn må hverken benytte eller lege med apparatet.
- Apparatet og ledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.

 For at undgå tilskadekomst skal man udvise forsigtighed ved håndtering af klingerne, samt når blenderglasset tømmes og rengøres.

 Tilsæt ikke varme væsker (over 40°C), da de kan sprøjte ud grundet pludselig dampdannelse.

 Forket brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.

2 Tag apparatets stik ud inden du samler, adskiller eller rengør det.

3 Træk stikket fra apparatet ud før montering eller afmontering af tilbehør.

4 Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.

5 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

 Læg ikke motorenheden i væske.

6 Brug ikke apparatet uden stænskærmen påsat.

7 Lad ikke motoren køre i mere end 10 minutter ad gangen, da det kan medføre overophedning. Når der er gået 10 minutter, skal du slukke for blenderen og lade motoren køle af i mindst 10 minutter.

8 Sluk for blenderen (0), før du monterer blenderglasset på motorenheden.

9 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.

10 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

11 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

kun til privat brug

TÆND MASKINEN

1 Anbring motorenheden på et tørt, solidt og plant underlag i nærheden af en stikkontakt.

2 Kontroller at hastighedskontrollen er indstillet til 0.

3 Sæt stikket i stikkontakten.

HASTIGHEDSREGULATOR

4 Drej knappen for hastighedsindstilling til du har den ønskede hastighed (1 = lav, 10 = høj).

5 Indstil hastigheden til 0 for at slukke motoren.


tegninger	9 låg	18 bagdrev
1 hastighedsregulator	10 krog	19 blenderglassets fod
2 armfrigørelseskontakt	11 piskeris	20 klingeeenhed
3 motorenhed	12 røreskovl	21 pakning
4 bagdrevsværn	13 sprække	22 blenderglas
5 arm	14 split	23 håndtag
6 fordrevsværn	15 låsetap	24 låg
7 stænkskærm	16 drev	25 prop
8 skål	17 drevskaft	

- 6 Generelt er lave hastigheder over længere tid godt for store mængder, tyk konsistens, store mængder faste dele i forhold til væske.
- 7 Højere hastigheder i kortere tid er ofte godt til små mængder, et tyndere miks og mere væske end faste dele.

⊙ PULSE

- 8 Ved at dreje knappen for hastighedsindstilling mod uret til ⊙ får du en kort periode med høj hastighed. I denne retning er knappen fjedret, og når du slipper springer den tilbage til 0.

☺ BRUG AF RØREMASKINEN

- 9 Fjedrene i armene er ret kraftfulde, så:
- Kontrollér, at apparatet er slukket (0).
 - Hold om apparatets fod.
 - Hold afstand til armens øverste del.
 - Drej armfrigørelseskontakten over på .
 - Armen svinger op i hævet position.
 - Slip.

👁 STÆNKSKÆRMEN

- 10 Sluk, tag stikket ud og hæv armen, inden du påsætter/aftager stænkskærmen
- 11 Stænkskærmen passer over drevskaftets ende og drevet:
- Stil låsetapperne på stænkskærmen ud for låsetapperne på drevet.
 - Drej stænkskærmen 3 cm i urets retning.
 - Tryk stænkskærmen op imod drevet.
 - Drej stænkskærmen 3 cm modsat urets retning.
 - Dette skulle koble låsetapperne på stænkskærmen sammen med låsetapperne på drevet.
- 12 Aftagning af stænkskærmen:
- Drej stænkskærmen 3 cm i urets retning.
 - Før stænkskærmen nedad, væk fra drevet.

👁 LÅG


- 13 Åbn låget og tilsæt ingredienserne, luk det igen for at undgå stænk.

👁 SKÅL


- 14 Hæv armen inden du påsætter eller aftager skålen.
- 15 Sæt skålen på apparatet og drej den i urets retning.
- 16 Drej den modsat urets retning for at frigøre den.
- 17 Skålens indhold vil stige, når du starter motoren – jo højere hastighed, jo mere stiger indholdet.
- 18 Forsøg kun at fylde skålen halvt op (især når du bruger piskeriset).
- ★ Brug kun den medfølgende skål.

👁 TILBEHØRSDELE

- 19 Påsæt og aftag tilbehørsdelene med apparatet slukket, dets stik taget ud af stikkontakten, og armen hævet.

- 20 Stil sprækken øverst på tilbehørsdelen ud for splitten på drevskaftet, tryk tilbehørsdelen fast på drevskaftet og drej det i urets retning.
- 21 Aftag en tilbehørsdel ved at trykke den imod drevskaftet, dreje den modsat urets retning og trække den af.
- 22 Sænk armen.
 - a) Kontrollér, at apparatet er slukket (0).
 - b) Hold om apparatets fod.
 - c) Drej armfrigørelseskontakten over på .
 - d) Tryk armen nedad.
 - e) Slip armfrigørelseskontakten.
 - f) Slip.


HVILKEN HASTIGHED?

tilbehørsdel	hastighed	brug
piskeris	4-10 + 	piske/piske luft i fløde, æggehvider, tynd dej, lette blandinger
røreskovl	4-6	piske smør og sukker cremet, mellemtynde kageblandinger
krog	1-3	tunge blandinger, gærdej, bagværk

BRUG AF BLENDEREN

- 23 Læg en hånd på bagdrevsværnet og drej det modsat urets retning for at frigøre det og afdække drevet til blenderglasset.
- 24 Stil tuden ud for hastighedsregulatoren.
- 25 Sænk blenderglasset ned over drevet.
- 26 Drej blenderglasset i urets retning indtil låsetapperne under blenderglassets fod falder i hak med drevet, tryk nedad og drej, indtil det låses på plads.
- 27 Kom ingredienserne i blenderglasset.
- 28 Fyld ikke blenderglasset til op over 1,0l-mærket. I modsat fald kan ingredienserne skubbe låget af blenderglasset, når du starter motoren.
- 29 Sæt låget på blenderglasset og tryk det ned.
- 30 Tapperne på proppen skal flugte med rillerne i hullet, monter proppen og drej den med uret for at låse den.
- 31 For at tilsætte ingredienser mens blenderen er i gang, tag proppen af, hæld den nye ingrediens ned gennem hullet og sæt derefter proppen tilbage.
- 32 Kontrollér at den samlede mængde af ingredienser i blenderglasset ikke overstiger 1,0l-mærket, når du tilsætter flere ingredienser.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- 33 Sluk for apparatet (0) og tag stikket ud.
- 34 Tør ydersiden af blenderglasset over med en fugtig klud.
- 35 Vask de aftagelige dele af i hånden.
-  Du kan vaske disse dele i opvaskemaskinen.
- 36 De ekstreme forhold i opvaskemaskinen kan beskadige overfladebelægningen.
- 37 Der beskadiges kun udseendemæssigt og dette bør ikke påvirke apparatets drift.

KLINGEENHED

- 38 Du kan afmontere klingeenheden i forbindelse med rengøring.
- 39 Hold blenderglassets håndtag med en hånd.
- 40 Tag fat om blenderglassets fod med den anden hånd.
- 41 Skru blenderglasset af dets fod.
- 42 Tag forsigtigt klingeenheden af blenderglasset fod.
- 43 Tag pakningen af klingeenheden.
- 44 Vask pakningen og klingeenheden i varmt sæbevand, rens og lad den tørre i luften.
- 45 Sæt pakningen tilbage på klingeenheden.

46 Sæt klingeeenheden tilbage på blenderglassets fod.

47 Skru blenderglasset på dets fod.

* Monter ikke blenderglassets fod på drevet uden blenderglasset.



MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

opskrifter

☞ = spiseskefuld (15ml)

ml = milliliter

☞ = teskefuld (5ml)

g = gram

pizzadej (krog) til 2 store pizzaer

250 ml vand

400 g hvedemel

1½ ☞ olivenolie

2½ ☞ tørgær

½ ☞ sukker

1 ☞ salt

Hæld mel i skålen. Bland de resterende ingredienser i en kande. Vælg hastighed 1. Tilsæt væsken lidt efter lidt. Vælg hastighed 2. Ælt i 2 minutter. Tag dejen op. Skær dejen i to halvdele. Rul dejen ud i cirkler på et meldrysset bord. Læg cirklerne på en bageplade med non-stick-belægning. Fordel en tomatbaseret sauce på cirklerne og tilsæt fyld. Bages i en forvarmet ovn ved 190°C i 15-20 minutter. Overfladen bør være gyldenbrun.

du kan finde opskrifter på vores webside:

brug af blenderen:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

brug af røremaskinen:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.


VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER


Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

1 Denna apparat kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, om det sker under tillsyn eller efter instruktioner och om de förstår de faror som användningen kan innebära.

- Barn får inte använda eller leka med apparaten.

- Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.

 Undvik risk för skada genom att vara försiktig när du hanterar knivbladen, tömmer kannan och rengör apparaten.

 Tillsätt inte varm vätska (över 40 °C) eftersom ånga från vätskan snabbt kan strömma uppåt.

 Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

2 Dra ur sladden till apparaten före montering, demontering och rengöring.

3 Dra ur sladden till apparaten före montering eller borttagning av tillbehör.

4 Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.

5 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

 Sänk inte ned motorenheten i någon form av vätska.

6 Använd inte apparaten om inte stänkskyddet är på.

7 Låt inte motorn gå mer än 10 minuter i taget, den kan bli överhettad. Slå sedan av och vänta minst 10 minuter innan den används igen.

8 Slå av strömmen (0) innan kannan monteras på motorenheten.

9 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.

10 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

11 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

endast för hushållsbruk

SLÅ PÅ STRÖMMEN

1 Ställ motorenheten på en torr, fast och plan yta nära en väggkontakt.

2 Kontrollera att hastighetskontrollen står på 0.

3 Sätt stickproppen i vägguttaget.

HASTIGHETSREGLAGE

4 Vrid hastighetsreglaget till önskad hastighet (1 = låg hastighet, 10 = hög hastighet).

5 Vrid tillbaka hastighetsreglaget till 0 för att stänga motorn.

bilder	9 lock	18 drivenhet (bak)
1 hastighetsreglage	10 degkrok	19 kannans sockel
2 drivarmens låsvred	11 ballongvisp	20 knivbladsenhet
3 motorenhet	12 blandare	21 packning
4 skyddslock (bak)	13 spår	22 kanna
5 drivarm	14 tapp	23 handtag
6 skyddslock (fram)	15 spärrhake	24 lock
7 stänkskydd	16 drivenhet	25 kork
8 skål	17 drivaxel	

- 6 Stora kvantiteter och mer kompakt, fast material behöver i regel längre tid och långsammare hastigheter.
- 7 Mindre kvantiteter och mer lättflytande material behöver däremot kortare tid och högre hastigheter.

Ⓞ PULSFUNKTION

- 8 Om man vrider hastighetsreglaget moturs till Ⓞ får man ett kort hastighetstillskott på hög hastighet. I denna riktning fjädrar vredet. När du släpper det återgår det till stopp (0).

☺ ANVÄNDA KÖKSMASKINEN

- 9 Tänk på att drivarmens fjädring är kraftig.
- Kontrollera att apparaten är avstängd (0).
 - Ta tag i apparaten.
 - Se upp när drivarmen höjs.
 - Vrid drivarmens låsvred till ☺.
 - Drivarmen höjs upp.
 - Släpp upp låsvredet.

👁 STÄNKSKYDDET

- 10 Stäng av apparaten, dra ur kontakten och lyft upp drivarmen innan stänkskyddet sätts på eller tas av.
- 11 Sätta på stänkskyddet över drivaxelns ände och drivenheten:
- Passa in spärrhakarna på stänkskyddet i drivenhetens spärrhakar.
 - Vrid stänkskyddet 3 cm medurs.
 - För stänkskyddet mot drivenheten.
 - Vrid stänkskyddet 3 cm moturs.
 - Spärrhakarna på stänkskyddet och drivenheten är nu inpassade.
- 12 Ta av stänkskyddet:
- Vrid stänkskyddet 3 cm medurs.
 - Ta bort stänkskyddet från drivenheten.


👁 LOCKET

- 13 Ta av locket och lägg i ingredienserna och sätt sedan på locket igen för att undvika att innehållet stänker upp.


👁 SKÅLEN

- 14 Lyft upp drivarmen innan skålen tas av eller sätts på.
- 15 Sätt skålen på apparaten och vrid den medurs.
- 16 Lås upp skålen genom att vrida den moturs.
- 17 Innehållet i skålen kommer att öka i omfång när motorn startas – ju högre hastighet desto större omfång.
- 18 Fyll inte skålen till mer än ungefär hälften (detta är speciellt viktigt när vispen används).
- ★ Använd endast den skål som hör till apparaten.

TILLBEHÖREN

- 19 Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan stänkskyddet sätts på eller tas av.
- 20 Passa in spåret i tillbehörets övre del med tappen på drivaxeln, tryck tillbehöret mot drivaxeln och vrid det medurs.
- 21 Ta av ett tillbehör genom att trycka det mot drivaxeln, vrida det moturs och sedan dra ut det.
- 22 Sänk ned drivarmen.
 - a) Kontrollera att apparaten är avstängd (0).
 - b) Ta tag i apparaten.
 - c) Vrid drivarmens låsvred till .
 - d) Tryck ned drivarmen.
 - e) Släpp upp drivarmens låsvred.
 - f) Släpp upp.


VILKEN HASTIGHET?

tillbehör	hastighet	använda
visp	4-10 + 	vispa/skumma grädde, äggvitor, lätta blandningar och kaksmet
blandare	4-6	röra smör och socker, medeltung kaksmet
degkrok	1-3	knåda tunga blandningar, bröddeg, pajdeg och liknande

ANVÄNDA MIXERN

- 23 Ta av skyddslocket bak genom att hålla det i den övre delen och vrida det moturs och anslut sedan kannan till drivenheten.
- 24 Håll kannan så att pipen är riktad mot hastighetsreglaget.
- 25 Sätt ned kannan på drivenheten.
- 26 Vrid kannan medurs tills spärhakarna under kannans sockel passas in i drivenheten, tryck sedan ned kannan och vrid den tills den låses på plats.
- 27 Lägg ingredienserna i kannan.
- 28 Fyll inte kannan över markeringen 1,0l, då kan innehållet pressa upp locket när du startar motorn.
- 29 Sätt locket på kannan och tryck ned det.
- 30 Sätt korken på locket (passa in tapparna på korken i falsarna i lockets hål) och vrid korken medurs för att låsa fast den.
- 31 Om man vill tillsätta ingredienser medan apparaten är i gång tar man av korken, tillsätter de nya ingredienserna genom hålet och sätter sedan tillbaka korken.
- 32 Kontrollera att de tillsatta ingredienserna inte ökar volymen i kannan över markeringen för 1,0l.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- 33 Stäng av apparaten(0) och dra ur sladden.
- 34 Torka utsidan av motorenheten med en ren och fuktig trasa.
- 35 Diska avtagbara delar för hand.
 Dessa delar kan diskas i diskmaskin.
- 36 Apparatus ytbehandling kan skadas om man använder diskmaskin.
- 37 Detta kan endast eventuellt medföra yttlig påverkan som inte inverkar på apparatus funktion.

KNIVBLADSENHET

- 38 Man kan ta ut knivbladsenheten för rengöring.
- 39 Ta tag i kannans handtag med en hand.
- 40 Ta tag i kannans sockel.
- 41 Skruva av kannan från sockeln.
- 42 Lyft försiktigt upp knivbladsenheten från sockeln.
- 43 Lyft bort packningen från knivbladsenheten.

- 44 Diska packningen och knivbladsenheten med diskmedel i varmt vatten, skölj och låt delarna lufttorka.
 45 Sätt tillbaka packningen runt knivbladsenheten.
 46 Sätt tillbaka knivbladsenheten i sockeln.
 47 Skruva fast kannan i sockeln.
 ✨ Sätt hela kannan på drivenheten, inte bara kannans sockel.



MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.

recept

- 1 1/2 = matsked (15 ml) ml = milliliter
 1/2 = tesked (5 ml) g = gram

pizzadeg till två stora pizzor (degkrok)

- 250 ml vatten
 400 g vanligt vetemjöl
 1 1/2 1/2 olivolja
 2 1/2 1/2 torrjäst
 1/2 1/2 socker
 1 1/2 salt

Häll mjölet i skålen. Blanda övriga ingredienser i en kanna. Välj hastighet 1. Tillsätt blandningen gradvis. Välj hastighet 2. Knåda i 2 minuter. Ta upp degen. Dela degen i två delar. Kavla ut degen till runda bottnar på ett mjölat bakbord. Lägg bottenarna på en bakplåt med nonstick-beläggning. Fördela först tomatsås över bottenarna och tillsätt sedan fyllning. Baka i förvärmad ugn vid 190°C (15-20 minuter). Ytan ska vara gyllenbrun.

recept finns på vår websida:

använda mixern:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





använda köksmaskinen:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

- 1 Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har blitt veiledet/instruert og forstår farene som er involvert.
 - Barn må ikke bruke eller leke med apparatet.
 - Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
 -  For å unngå skade må du være forsiktig når du håndterer knivbladene, tømmer kannen og ved rengjøring.
 -  Ikke legg til varm væske (over 40°C), da den kan bli kastet ut igjen på grunn av plutselig damp.
 -  Feil bruk av apparatet kan føre til skader.
- 2 Koble fra apparatet før du monterer, demonterer eller rengjør det.
- 3 Frakoble apparatet før fjerning av festeanretninger.
- 4 Ikke la apparatet være ubevoktet når det er tilkoblet.
- 5 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicepartner eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.
 -  Ikke legg motorenheten i væske.
 - 6 Ikke bruk maskinen uten å feste sprutekanten.
 - 7 Ikke la motoren gå uavbrutt for mer enn 10 minutter, den kan overbelastes. Etter 10 minutter slå av i minst 10 minutter avslått i minst 10 minutter for å starte på nytt igjen.
 - 8 Slå av (0) før kannen settes på motorenheten.
 - 9 Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.
 - 10 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
 - 11 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

kun for bruk i hjemmet

SLÅ PÅ

- 1 Plassér motorenheten på et tørt, hardt og rett underlag i nærheten av en sikkerhetskontakt.
- 2 Kontroller at hastighetskontrollen er satt til 0.
- 3 Stikk kontakten i støpselet.

HASTIGHETSKONTROLL


- 4 Drei hastighetskontrollen for å få ønsket hastighet (1 = lav, 10 = høy).
- 5 Drei hastighetskontrollen tilbake til 0 for å slå maskinen av.
- 6 Generelt så vil stor mengde, tykk blanding og en stor andel av tørrvarer i væske trenge lengere tid og lavere hastighet.
- 7 Mindre mengde, tynnere blandinger og mer væske enn tørrvarer bruker kortere tid og høyere hastighet.

figurer	9 lokk	18 drivverk bak
1 hastighetskontroll	10 krok	19 kannens base
2 armfrigiver	11 visp	20 knivbladenhet
3 motorenhet	12 eggvisp	21 pakning
4 drivverkets baklokk	13 spor	22 kanne
5 arm	14 ansats	23 hank
6 lokk foran på drivverk	15 lås	24 lokk
7 sprutekant	16 drivverk	25 kork
8 bolle	17 drivaksel	

☉ PULSERING

- 8 Drei hastighetskontrollen i mot klokken til ☉ vil gi deg et kort utbrudd med høy hastighet. I denne retningen er knotten fjærbelastet. Når du slipper den så vil den gå tilbake til 0.

☉ BRUKE KJØKKENMASKINEN

- 9 Fjærene i armen er nokså kraftige, så:
- Sjekk at maskinen er slått av (0)
 - Hold på bunnen av maskinen.
 - La toppen av armen stå fritt.
 - Vri armfrigiveren til .
 - Armen vil flytte seg til hevet posisjon.
 - Slipp den.

☉ SPRUTEKANT

- 10 Slå av, koble fra stikkkontakten og hev armen før du fester/fjerner sprutekanten.
- 11 Sprutekanten passer over enden på drivakselen og drivverk:
- Jevnstill låsen på sprutekanten med låsene på drivverket.
 - Vri sprutekanten 3 cm med klokken.
 - Løft sprutekanten mot drivverket.
 - Vri sprutekanten 3 cm mot klokken.
 - Dette skal feste låsene på sprutekanten på låsene på drivverket.
- 12 For å fjerne sprutekanten:
- Vri sprutekanten 3 cm med klokken.
 - Flytt sprutekanten ned – bort fra drivverket.

☉ LOKKET

- 13 Åpne lokket for å tilsette ingredienser og lukk det igjen for å unngå spruting.


☉ BOLLEN

- 14 Hev armen før du fester eller fjerner bollen.
- 15 Fest bollen til maskinen og vri den med klokken.
- 16 Vri den mot klokken for å frigi den.
- 17 Innholdet i bollen vil øke når du starter motoren – jo høyere hastighet, desto mer økning.
- 18 Forsøk å ikke fyll opp bollen mer enn halvfull (særlig når du bruker vispen).
- ★ Bruk kun bollen som følger med.


☉ TILLEGGSUTSTYRET

- 19 Fest og fjern tilleggsutstyret når maskinen er slått av og koblet fra strømmen og med armen hevet.
- 20 Jevnstill sporet på toppen av utstyret med ansatsen på drivakselen, trykk utstyret på drivakselen og vri det med klokken.
- 21 For å fjerne utstyret trykker du det mot drivakselen, vrir det mot klokken og trekker det av.

22 Senking av armen.

- a) Sjekk at maskinen er slått av (0).
- b) Hold på bunnen på maskinen.
- c) Sett armfrigiveren til .
- d) Trykk armen ned.
- e) Slipp armfrigiveren.
- f) Slipp.


HVILKEN HASTIGHET?

tilleggsutstyr	hastighet	bruk
visp	4-10 + 	pisking/lufting av krem, eggehviter, røre, lette blandinger
eggvisp	4-6	kreiming av smør og sukker, medium kakeblandinger
krok	1-3	tunge blandinger, brød, kaker

BRUK AV BLENDEREN

- 23 Ta på baklokket på drivverket og vri det mot klokken for å frigi det og åpne drivverket for kannen.
- 24 Tilpass åpningen med hastighetskontrollen.
- 25 Sett kannen på drivverket.
- 26 Vri kannen med klokken til låsesporene under kannens base fester deg til drivverket. Trykk så ned og vri til den låser seg på plass.
- 27 Ha ingrediensene i kannen.
- 28 Ikke overskrid 1,0l merket. Hvis du gjør det så kan innholdet presse kannen når du starter motoren.
- 29 Ta dekselet på kannen og press det ned.
- 30 Tilpass merkene i proppen med sporene i hullet, sett på proppen, og drei den med klokken for å låse den.
- 31 For å tilsette ingredienser mens blenderen er i gang, fjern lokket og hell de nye ingrediensene gjennom hullet. Sett deretter lokket på plass igjen.
- 32 Sjekk at tilsette ingredienser ikke får volumet i kannen til å overstige 1,0l merket.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

- 33 Slå apparatet av (0) og frakople det.
- 34 Tørk utsiden av motorenheten med en ren dampet klut.
- 35 Vask avtakbare deler for hånd.
-  Du kan vaske disse delene i oppvaskmaskinen.
- 36 Hvis du bruker oppvaskmaskinen, kan maskinens harde omgivelser innvendig skade overflatebehandlingen.
- 37 Skaden bør kun være kosmetisk, og bør ikke påvirke apparatets drift.

KNIVBLADENHET

- 38 Du kan fjerne knivbladenheten ved rengjøring.
- 39 Ta kannens hank med en hånd.
- 40 Grip kannens base med den andre hånden.
- 41 Skru kannen fra kannens base.
- 42 Løft forsiktig bladenheten ut av kannens base.
- 43 Løft pakningen vekk fra bladenheten.
- 44 Vask pakningen og knivbladenheten i varmt såpevann, skyll og lufttørk.
- 45 Sett tilbake pakningen rundt knivbladenheten.
- 46 Sett bladenheten i kannens base.
- 47 Skru kannen ned i kannens base.
- * Ikke fest kannebasen til drivverket uten kannen.



MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helserelaterede problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.

oppskrifter

☞ = spiseskje (15 ml)

ml = milliliter

☞ = teskje (5 ml)

g = gram

pizzateig (krok) til to store pizzaer

250 ml vann

400 g hvetemel

1½ ☞ olivenolje

2½ ☞ tørrgjær

½ ☞ sukker

1 ☞ salt

Hell mel i bollen. Bland de andre ingrediensene i en kanne. Velg hastighet 1. Tilsett væsken gradvis. Velg hastighet 2. Elte i 2 minutter. Ta ut deigen. Del deigen i to. Rull deigen til sirkler på melet overflate. Plasser sirklene på en stekeplate som ikke kleber. Smør en tomatbasert saus på sirklene, og legg til topping. Stekes i en forvarmet ovn på 190°C i 15-20 minutter. Overflaten skal være gylden brun.

oppskrifter er tilgjengelig på vårt nettsted:

bruk av blenderen:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





bruk av kjøkkenmaskinen:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

- 1 Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset suorituskyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/opastetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
 - Lapset eivät saa käyttää laitetta tai leikkiä sillä.
 - Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
-  Tapaturmien välttämiseksi ole varovainen, kun käsittelet teriä, tyhjennät kannua tai puhdistat laitetta.
-  Älä lisää kuumaa nestettä (yli 40 °C), sillä se voi poistua äkillisen höyryntymisen takia.
-  Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- 2 Irrota laite verkkovirrasta ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- 3 Irrota laite sähköverkosta ennen lisälaitteiden kiinnittämistä tai irrottamista.
- 4 Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- 5 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
-  Älä kastele moottoriyksikköä nesteisiin.
- 6 Älä käytä laitetta ilman roiske-suojaa.
- 7 Älä anna moottorin käydä yhtäjaksoisesti yli 10 minuuttia, se voi kuumeta liikaa. Laite on sammutettava 10 minuutin kuluttua ainakin 10 minuutiksi, jotta se palaa käyttökuntoon.
- 8 Sammuta laite (0) ennen kulkon kiinnittämistä moottoriyksikölle.
- 9 Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- 10 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- 11 Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

vain kotikäyttöön

KYTKE LAITE PÄÄLLE

- 1 Laita moottoriyksikkö kuivalle, vakaalle ja suoralle pinnalle lähelle pistorasiaa.
- 2 Tarkasta, että nopeudenvalitsin on asennossa 0.
- 3 Kytke se sähköpistokkeeseen.

NOPEUDENVALITSIN

- 4 Käännä nopeudenvalitsin haluamasi nopeuteen (1 = hidas, 10 = nopea).
- 5 Käännä nopeudenvalitsini takaisin asentoon 0 sammuttaaksesi moottorin.


piirroset	9 kansi	18 käyttöyksikön tausta
1 nopeudenvalitsin	10 koukku	19 kannun alusta
2 varren vapautus	11 vispilä	20 teräyksikkö
3 moottoriyksikkö	12 vatkain	21 tiiviste
4 käyttöyksikön takakansi	13 kolo	22 kannu
5 varsi	14 korvake	23 kahva
6 käyttöyksikön etukansi	15 salpa	24 kansi
7 roiskesuoja	16 käyttöyksikkö	25 korkki
8 kulho	17 käyttöakseli	

- 6 Yleensä suuri määrä, paksu seos ja korkea kiinteän aineksen määrä suhteessa nesteeseen vaativat pidempää aikaa ja pienempää nopeutta.
- 7 Pienempi määrä, ohuempi seos ja suurempi nestemäärä suhteessa kiinteään ainekseen vaativat lyhyempää aikaa ja suurempaa nopeutta.

🌀 PULSE

- 8 Käännä nopeudenvalitsin vastapäivään asentoon 🌀 saadaksesi nopeita pyrähdyksiä. Tässä suunnassa valitsin on varustettu jousella. Kun päästät sen irti, se palaa asentoon 0.

🍷 JALUSTALLISEN SÄHKÖVATKAIMEN KÄYTTÄMINEN

- 9 Varren jouset ovat aika tehokkaat, joten:
- Tarkista, että laite on pois päältä (0).
 - Pidä kiinni laitteen pohjasta.
 - Pidä varren yläosa vapaana.
 - Käännä varren vapautus asentoon .
 - Varsi siirtyy nostettuun asentoon.
 - Voit jatkaa.

👁️ ROISKESUOJA

- 10 Kytke laite pois päältä, irrota verkkovirrasta ja nosta varsi ylös ennen roiskesuojan kiinnittämistä/poistamista.
- 11 Roiskesuoja sopii käyttöakselin ja käyttöyksikön päähän:
- Kohdistu roiskesuojan salvat käyttöyksikön salpoihin.
 - Käännä roiskesuoja 3 cm myötäpäivään.
 - Nosta roiskesuoja käyttöyksikköä kohti.
 - Käännä roiskesuoja 3 cm vastapäivään.
 - Tämän pitäisi kiinnittää roiskesuojan salvat käyttöyksikön salpoihin.
- 12 Roiskesuojan poistaminen:
- Käännä roiskesuoja 3 cm myötäpäivään.
 - Siirrä roiskesuoja alas, pois päin käyttöyksiköstä.


👁️ KANSI

- 13 Avaa kansi lisätäksesi ainekset, sulje kansi välttääksesi roiskumisen.


👁️ KULHO

- 14 Nosta varsi ennen kuin kiinnität tai poistat kulhon.
- 15 Kiinnitä kulho laitteeseen ja käännä myötäpäivään.
- 16 Poista se kääntämällä vastapäivään.
- 17 Kulhossa olevat ainekset nousevat, kun käynnistät moottorin - mitä suurempi nopeus, sitä enemmän ne nousevat.
- 18 Älä täytä kulhoa enempää kuin puoleen väliin (erityisesti jos käytät vispilää).
- ✳️ Käytä ainoastaan mukana tulevaa kulhoa.

LISÄVARUSTEET

- 19 Kiinnitä ja poista lisävarusteet, kun laite on kytketty pois päältä, irrotettu verkkovirrasta ja varsi on nostettuna.
- 20 Kohdista lisävarusteen kolo käyttöakselin korvakkeeseen, paina lisävaruste käyttöakseliin ja käännä myötäpäivään.
- 21 Poista lisävaruste painamalla se käyttöakseliin ja kääntämällä vastapäivään, vedä se sitten pois.
- 22 Laske varsi.
 - a) Varmista, että laite on kytketty pois päältä (0).
 - b) Pidä kiinni laitteen pohjasta.
 - c) Käännä varren vapautus asentoon .
 - d) Paina varsi alas.
 - e) Anna varren vapautuksen palautua.
 - f) Voit jatkaa.


MIKÄ NOPEUS?

lisävaruste	nopeus	käytä
vispilä	4-10 + 	kerman, kananmunan valkuaisten, rasvan, kevyiden seosten vatkaaminen/vaahdottaminen
vatkain	4-6	voin ja sokerin vaahdottaminen, keskiraskaat kakkutaikinat
koukku	1-3	raskaat seokset, leipä, piiraat

SEKOITTIMEN KÄYTTÖ

- 23 Aseta käsi käyttöyksikön takakannen päälle ja käännä vastapäivään, vapauta se ja paljasta käyttöyksikkö kannulle.
- 24 Kohdista nokka nopeuden säätöön.
- 25 Laske kannu käyttöyksikköön.
- 26 Käännä kannua myötäpäivään kunnes kannun alla olevan alustan salvat kiinnittyvät käyttöyksikköön, paina sitten alaspäin ja käännä kunnes se lukittuu paikoilleen.
- 27 Laita ainekset kannuun.
- 28 Älä täytä kannua yli 1,0l:n merkin – jos teet niin, sisältö voi irrottaa kannen, kun käynnistät moottorin.
- 29 Laita kansi kannulle ja paina se kiinni.
- 30 Kohdista korkin nupit aukon koloihin, kiinnitä korkki ja käännä sitä myötäpäivään lukitaksesi sen.
- 31 Lisätäksesi aineksia sekottimen olleessa käynnissä korkki on oettava pois, kaada sitten uusia aineksia aukon kautta, laita korkki sitten takaisin.
- 32 Tarkasta, että vasta lisätyt ainekset eivät nosta määrä kannussa yli 1,0l:n merkin.

HOITO JA HUOLTO

- 33 Sammuta laite (0) ja irrote se verkosta.
- 34 Pyyhi moottoriyksikön ulkopuoli puhtaalla kostealla kankaalla.
- 35 Pese käsin irrotettavat osat.
 Voit pestä nämä osat myös pesukoneessa.
- 36 Astianpesukoneen ankara ympäristö voi vaikuttaa pintojen viimeistelyyn.
- 37 Vahinko on vain kosmeettinen eikä sen pitäisi vaikuta laitteen toimintaan.

TERÄYKSIKKÖ

- 38 Voit ottaa teräyksikön pois puhdistusta varten.
- 39 Tartu kannun kahva an yhdellä kädellä.
- 40 Tartun kannun alustaan toisella kädellä.
- 41 Kierrä kannu auki kannun alustalta.
- 42 Nosta teräyksikkö varovasti kannun alustasta.

- 43 Nosta tiiviste pois teräyksiköltä.
 44 Pese tiiviste ja teräyksikkö lämpimällä saippuavedellä, huuhtelee ne ja anna kuivua vapaasti ilmassa.
 45 Laita tiiviste takaisin teräyksikön ympärille.
 46 Laita teräyksikkö kannun alustalle.
 47 Kierrä kannu kannun alustalle.
 ✨ Älä kiinnitä kannun alustaa käyttöyksikköön ilman kannua.



YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.

reseptejä

- ☞ = ruokalusikka (15ml) ml = millilitraa
 ☞ = teelusikka (5ml) g = grammaa

pizzataikina (koukku) 2 isoa pizzaa varten

- 250 ml vettä
 400 g tavallisia jauhoja
 1½ ☞ oliiviöljyä
 2½ ☞ kuivattua hiivaa
 ½ ☞ sokeria
 1 ☞ Suolaa

Lisää jauhot kulhoon. Sekoita muut ainekset kannuun. Valitse nopeus 1. Lisää neste vähitellen. Valitse nopeus 2. Vaivaa 2 minuuttia. Poista taikina. Leikkaa taikina kahtia. Rullaa taikina auki ympyrän muotoiseksi jauhotetulla pinnalla. Laita ympyrän muotoiset taikinat tarttumista hylkivälle paistopinnalle.. Levitä taikinoilla tomaattipohjaista kastiketta ja lisää täyte. Paista esilämmitetyssä uunissa 190°C:ssa 15-20 minuuttia. Pinnan tulee olla kullan keltainen.

reseptejä on saatavissa kotisivuillamme:

sekoittimen käyttö:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies-juomia:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





jalustallisen sähkövatkaimen käyttäminen:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- 1 Использование данного устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.
 - Детям запрещено использовать устройство или играть с ним.
 - Держите устройство и шнур вне досягаемости детей.
-  Чтобы избежать травм, будьте осторожны при обращении с ножами, опустошении кружки и очистке.
-  Не добавляйте горячую жидкость (выше 40°C), так как она может внезапно вырваться обратно с паром.
-  Неправильное использование прибора может привести к травме.
- 2 Отключите прибор от розетки перед сборкой, разборкой или очисткой.
- 3 Прежде чем устанавливать или снимать насадки, отключите прибор от сети.
- 4 Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- 5 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
-  Не погружайте блок двигателя в жидкость.
- 6 Используйте прибор только при установленной защитной крышке.
- 7 Во избежание перегрева прибора запрещается непрерывно использовать двигатель более 10 минут. По истечении указанного времени отключите прибор минимум на 10 минуты для восстановления его работоспособности.
- 8 Выключайте прибор (0), перед тем как присоединить кружку к блоку двигателя.
- 9 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- 10 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- 11 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

только для бытового использования

ВКЛЮЧЕНИЕ


- 1 Установите блок двигателя на сухой, устойчивой и ровной поверхности рядом с розеткой электропитания.
- 2 Убедитесь, что регулятор скоростей установлен на 0.
- 3 Вставьте вилку в розетку.

иллюстрации	8 чаша	17 вал привода
1 регулятор скорости	9 крышка	18 задний привод
2 рычажок отсоединения плеча	10 крюк	19 основание кружки
3 блок двигателя	11 венчик	20 блок ножа
4 задняя крышка привода	12 лопатка	21 уплотнитель
5 плечо	13 паз	22 кружка
6 передняя крышка привода	14 шип	23 ручка
7 защитная крышка	15 защелка	24 крышка
	16 привод	25 колпачок


РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

- 4 Установите регулятор скорости в требуемое положение (1 = низкая, 10 = высокая).
- 5 Чтобы выключить двигатель, установите регулятор скоростей обратно на 0.
- 6 Как правило, большие объемы продуктов, плотные смеси и более высокое содержание твердых продуктов относительно жидкостей предполагают более длительное время приготовления при низкой скорости.
- 7 Небольшие объемы продуктов, менее плотные смеси и более высокое содержание жидкостей относительно твердых продуктов предполагают более короткое время приготовления при высокой скорости.

ИМПУЛЬС

- 8 При повороте регулятора скоростей против часовой стрелки к отметке  возникает кратковременное вращение с высокой скоростью. При движении в эту сторону происходит нагружение пружины кнопки. Как только вы отпустите ее, она вернется на 0.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАЦИОНАРНОГО МИКСЕРА

- 9 Пружины плеча миксера достаточно мощные, поэтому:
 - 1) Убедитесь, что прибор отключен (0).
 - 2) Удерживайте основание прибора.
 - 3) Не прикасайтесь к верхней части плеча.
 - 4) Поверните рычажок отсоединения плеча в положение .
 - 5) Плечо поднимется вверх.
 - 6) Отпустите его.


ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА

- 10 Перед установкой/снятием защитной крышки выключите прибор, отсоедините его от сети и поднимите плечо.
- 11 Защитная крышка крепится к концу вала привода и к приводу:
 - 1) Совместите защелки защитной крышки с защелками привода.
 - 2) Поверните защитную крышку на 3 см по часовой стрелке.
 - 3) Поднимите защитную крышку вверх, в направлении привода.
 - 4) Поверните защитную крышку на 3 см против часовой стрелки.
 - 5) Это должно обеспечить контакт защелок защитной крышки с защелками привода.
- 12 Чтобы снять защитную крышку:
 - 6) Поверните защитную крышку на 3 см по часовой стрелке.
 - 7) Опустите защитную крышку вниз, по направлению от привода.


КРЫШКА

- 13 Для добавления ингредиентов откройте крышку и после этого закройте ее во избежание разбрызгивания.


ЧАША

- 14 Перед установкой или снятием чаши поднимите плечо миксера.
 - 15 Установите чашу в приборе и поверните ее по часовой стрелке.
 - 16 Чтобы снять чашу, поверните ее против часовой стрелки.
 - 17 При запуске мотора содержимое чаши поднимется вверх — чем выше скорость, тем больше поднимется содержимое.
 - 18 Старайтесь не заполнять чашу более чем наполовину (особенно при использовании венчика).
-  Используйте только ту чашу, которая входит в комплект.

НАСАДКИ

- 19 Устанавливайте и снимайте насадки при выключенном и отсоединенном от сети приборе и поднятом плече.
- 20 Совместите паз в верхней части насадки с шипом вала привода, вдавите насадку в вал привода и поверните ее по часовой стрелке.
- 21 Чтобы снять насадку, вдавите ее в вал привода, поверните против часовой стрелки, а затем извлеките ее.
- 22 Опустите плечо.
 - 1) Убедитесь, что прибор отключен (0).
 - 2) Удерживайте основание прибора.
 - 3) Поверните рычажок отсоединения плеча в положение .
 - 4) Нажмите на плечо, чтобы опустить его.
 - 5) Отпустите рычажок отсоединения плеча.
 - 6) Отпустите его.

СКОРОСТЬ

насадка	скорость	применение
венчик	4-10 + 	взбивание сливок, яичных белков, жидкого теста, негустых смесей
лопатка	4-6	взбивание сливочного масла с сахаром, теста средней густоты
крюк	1-3	густые смеси, хлебное тесто, тесто для кондитерских изделий

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

- 23 Положите руку поверх задней крышки привода, поверните против часовой стрелки и снимите ее, чтобы установить кружку на вал привода.
- 24 Возьмите кружку так, чтобы ее носик оказался на одной линии с регулятором скорости.
- 25 Установите кружку на вал привода.
- 26 Поверните кружку по часовой стрелке, пока защелки на основании кружки не войдут в контакт с приводом, затем, прижимая, поворачивайте кружку до упора.
- 27 Ингредиенты поместите в кружку.
- 28 Не допускается заполнять кружку выше отметки 1,0 л. В противном случае при запуске двигателя может произойти сброс крышки.
- 29 Поместите крышку на кувшин и прижмите ее.
- 30 Выверните выступы на крышке-заглушке с прорезями в отверстиях, установите крышку-заглушку и проверните ее по часовой стрелке для фиксации.
- 31 Для добавления ингредиентов во время работы блендера снимите колпачок, влейте необходимые ингредиенты через отверстие и установите колпачок на место.
- 32 Удостоверьтесь, что добавленные ингредиенты не превышают отметку на кружке 1,0 л.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 33 Выключите прибор (0) и отсоедините его от сети.
- 34 Вытрите внешнюю часть блока двигателя влажной тряпкой.
- 35 Съемные детали следует мыть вручную.

 Эти детали можно мыть в посудомоечной машине.

36 Экстремальная среда внутри прибора может влиять на покрытие.

37 Повреждения могут быть только внешними, не влияющими на работу прибора.

БЛОК НОЖА

38 Блок ножа можно вынимать для очистки.

39 Одной рукой возьмитесь за ручку кружки.

40 Другой рукой удерживайте основание кувшина.

41 Отвинтите кувшин от основания кувшина.

42 Осторожно выньте блок ножей из основания кувшина.

43 Выньте из блока ножей уплотнение.

44 Вымойте уплотнитель и блок ножа в теплой воде с моющим средством, ополосните и оставьте высохнуть на воздухе.

45 Наденьте уплотнительное кольцо на блок ножа.

46 Замените блок ножей в основании кувшина.

47 Закрепите кувшин на основании кувшина.

 Не устанавливайте основание кружки на привод без самой кружки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

рецепты

 = столовая ложка (15 мл)

ml = миллилитры

 = чайная ложка (5 мл)

g = граммы

тесто для пиццы (крюк) на две большие пиццы

250 ml вода

400 g мука

1½  оливковое масло

2½  сухие дрожжи

½  сахар

1  соль

Поместите муку в чашу. Смешайте остальные ингредиенты в кружке. Выберите скорость 1.

Постепенно добавляйте жидкость. Выберите скорость 2. Вымешивайте тесто в течение 2

минут. Извлеките тесто. Разрежьте тесто пополам. Положите тесто на ровную, посыпанную

мукой поверхность и раскатайте в круг. Выложите полученные лепешки на протвень с

непригорающим покрытием. Намажьте лепешки томатным соусом и добавьте топпинги.

Выпекайте в предварительно разогретой духовке при 190°C в течение 15-20 минут.

Поверхность должна иметь золотисто-коричневый оттенок.

рецепты можно найти на нашем веб-сайте:

использование блендера:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

фруктовые коктейли:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





использование стационарного миксера:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- 1 Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům.
 - Přístroj nesmí používat děti nebo si s ním hrát.
 - Přístroj i kabel udržujte mimo dosah dětí.
-  Při manipulaci s noži a vyprazdňování a čištění džbánu buďte opatrní, abyste předešli případnému zranění.
-  Nepřidávejte horkou tekutinu (nad 40°C), může vystříknout z důvodu prudkého odpaření.
-  Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění.
- 2 Před montáží, demontáží či čištěním přístroj vypojte ze sítě.
- 3 Před zasunutím či vyjmutím příslušenství přístroj vytáhněte ze zásuvky.
- 4 Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.
- 5 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
-  Jednotku motoru nenamáčejte.
- 6 Přístroj nepoužívejte bez instalovaného krytu proti rozstříku.
- 7 Motor nesmí soustavně běžet déle než 10 minut, mohl by se přehřát. Po dvou minutách provozu přístroj alespoň na 10 minut vypněte, aby si odpočinul.
- 8 Přístroj před upevněním džbánu na jednotku motoru vypněte (0).
- 9 Nepoužívejte příslušenství nebo nástavce mimo těch, které dodáváme my.
- 10 Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- 11 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

jen pro domácí použití

ZAPÍNÁNÍ

- 1 Jednotku motoru umístěte na suchý, pevný a rovný povrch blízko el. zásuvky.
- 2 Přesvědčte se, že rychlost je nastavena na 0.
- 3 Zasuňte zástrčku do zásuvky.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI

- 4 Ovládání rychlosti nastavte na vámi požadovanou rychlost (1 = nízká, 10 = vysoká).
- 5 Pro vypnutí motoru nastavte rychlost zpět na 0.
- 6 Obecně lze říci, že velké množství, husté směsi a vysoký podíl tuhých látek vůči tekutinám vyžaduje delší časy a pomalejší rychlosti.
- 7 Menší množství, řidší směsi a více tekutého podílu vůči tuhým látkám vyžaduje kratší časy a vyšší rychlosti.

nákresy	9 víčko	18 zadní pohon
1 ovládání rychlosti	10 hák	19 podstavec džbánu
2 páčka pro uvolnění ramena	11 metla	20 jednotka s noži
3 jednotka motoru	12 šlehač	21 těsnění
4 zadní kryt pohonu	13 otvor pro kolík	22 džbán
5 rameno	14 kolík	23 držadlo
6 přední kryt pohonu	15 západka	24 víčko
7 kryt proti rozstříku	16 pohon	25 klobouček
8 mísa	17 hnací hřídel	

☉ FUNKCE PULSE

- 8 Když ovládním rychlosti otočíte proti směru hodinových ručiček na ☉, rychlost se na chvíli prudce zvýší. V tomto směru je knoflík zajištěn pružinou, čili když jej povolíte, vrátí se do polohy 0.

☉ POUŽITÍ STOLNÍHO MIXÉRU

- 9 Pružiny v rameni jsou docela silné, čili:
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý (0).
 - Uchopte přístroj za spodní část.
 - Prostor nad ramenem musí být volný.
 - Páčku pro uvolnění ramena dejte do polohy ☐.
 - Rameno se zvedne.
 - Pustěte.

☉ KRYT PROTI ROZSTŘIKU

- 10 Před instalací/demontáží krytu proti rozstříku přístroj vypněte, vypojte ze sítě a zvedněte rameno.
- 11 Kryt proti rozstříku se upevňuje na vyčnívající konec hnací hřídele a pohonu:
- Srovnejte západky na krytu proti rozstříku se západkami na pohonu.
 - Krytem proti rozstříku pootočte 3 cm ve směru hodinových ručiček.
 - Zatlačte kryt proti rozstříku proti pohonu.
 - Krytem proti rozstříku pootočte 3 cm proti směru hodinových ručiček.
 - Západky na krytu proti rozstříku by měly zacvaknout do západek na pohonu.
- 12 Demontáž krytu proti rozstříku:
- Krytem proti rozstříku pootočte 3 cm ve směru hodinových ručiček.
 - Kryt proti rozstříku od pohonu odtáhněte.

☉ VÍČKO


- 13 Otevřete víčko a přidejte ingredience. Pak víčko zavřete, aby potraviny nestříkaly ven.

☉ MÍSA


- 14 Než budete umísťovat mísu nebo ji vyndávat, napřed zvedněte rameno.
- 15 Mísu umístěte na přístroj a otočte jí ve směru hodinových ručiček.
- 16 Pokud ji chcete vyjmout, otočte jí proti směru hodinových ručiček.
- 17 Po spuštění motoru získá obsah mísy na objemu – čím vyšší rychlost, tím větší objem.
- 18 Snažte se mísu neplnit více jak z poloviny (zejména při použití metly).
- ✳ Používejte jen mísu dodanou s přístrojem.

☉ NÁSTAVCE

- 19 Nástavce instalujte či demontujte pouze tehdy, když je přístroj vypnutý a vypojený ze sítě a když je rameno zvednuté.
- 20 Srovnejte otvor pro kolík v horní části nástavce s kolíkem na hnací hřídeli. Nástavec nasuňte na hnací hřídel a otočte ve směru hodinových ručiček.

- 21 Při demontáži je třeba nástavec přitlačit proti hnací hřídeli a otočit proti směru hodinových ručiček a pak vytáhnout..
- 22 Rameno vraťte dolů.
 - a) Ujistěte se, že je přístroj vypnutý (0).
 - b) Uchopte přístroj za spodní část.
 - c) Páčku pro uvolnění ramena dejte do polohy .
 - d) Rameno zatlačte dolů.
 - e) Uvolněte páčku pro uvolnění ramena.
 - f) Pusťte.


JAKOU ZVOLIT RYCHLOST?

nástavec	rychlost	použití
metla	4-10 + 	šlehání/kypření krému, bílků, těstička, jemných směsí
šlehač	4-6	vyšlehání másla a cukru, středně hustých směsí na buchty
hák	1-3	husté směsy, chléb, pečivo

POUŽITÍ MIXÉRU

- 23 Položte ruku na horní část zadního krytu pohonu a otočte jím proti směru hodinových ručiček. Kryt se uvolní a spatříte pohon pro džbán.
- 24 Srovnejte hubičku s ovladačem rychlosti.
- 25 Džbán umístěte na pohon.
- 26 Džbánem otočte ve směru hodinových ručiček, dokud se západky na podstavci džbánu nestřetnou se západkami na pohonu. Pak tlačte dolů a dál džbánem otáčejte, dokud západky nezacvaknou.
- 27 Dejte do džbánu ingredience.
- 28 Neplňte džbán nad rysku 1,0l – pokud tak učiníte, obsah může po spuštění motoru víčko vytlačit pryč.
- 29 Víčko nasadte na džbán a zamáčkněte.
- 30 Výstupky na kloboučku musejí být v rovině se západkami v otvoru, pak otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud klobouček nezacvakne.
- 31 Pokud chcete ingredience přidat během provozu mixéru, sejměte klobouček a nalijte nové ingredience přes otvor. Pak klobouček opět nasadte.
- 32 Ujistěte se, že přidané ingredience nezpůsobí, že obsah ve džbánu bude nad rysku 1,0l.

PÉČE A ÚDRŽBA

- 33 Přístroj vypněte (0) a vytáhněte jej ze zásuvky.
 - 34 Vnější část jednotky motoru otřete čistým vlhkým hadříkem.
 - 35 Ručně umyjte snímatelné díly.
-  Tyto díly můžete umýt v myčce na nádobí.
- 36 Extrémní prostředí uvnitř myčky může ovlivnit povrchovou úpravu zařízení.
 - 37 Poškození je pak pouze kosmetického rázu, čili nemělo by dojít k ovlivnění provozu přístroje.

JEDNOTKA S NOŽI

- 38 Jednotku s noži lze vyjmout a vyčistit.
- 39 Uchopte držadlo džbánu do jedné ruky.
- 40 Podstavec džbánu uchopte druhou rukou.
- 41 Džbán z podstavce vyšroubujte.
- 42 Jednotku s noži z podstavce opatrně vyjměte.
- 43 Z jednotky s noži sejměte těsnění.
- 44 Těsnění i jednotku umyjte v teplé mýdlové vodě, pak opláchněte a nechte oschnout na vzduchu.
- 45 Umístěte těsnění zpět na jednotku.
- 46 Jednotku s noži dejte zpět do podstavce džbánu.

47 Džbán zašroubujte do podstavce džbánu.

✳ Podstavec džbánu neupevňujte na pohon bez džbánu.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vyhazovány do smíšeného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.

recepty

☞ = polévková lžice (15 ml)

ml = mililitry

☞ = čajová lžička (5 ml)

g = gramy

těsto na pizzu na 2 velké pizzy (hák)

250 ml voda

400 g jemná pšeničná mouka

1½ ☞ olivový olej

2½ ☞ sušené kvasnice

½ ☞ cukr

1 ☞ sůl

Do mísy dejte mouku. Zbylé ingredience rozmixujte ve džbánu. Zvolte rychlost 1. Postupně přidávejte tekutinu. Zvolte rychlost 2. Hnětete 2 minuty. Těsto vyjměte. Těsto rozkrojte na půl. Těsto na ploše posypané moukou uváležte do tvaru dvou kruhů. Kruhy umístěte na pečící plech, který se nelepí. Kruhy potřete omáčkou, která bude mít jako základ rajčata, a přidejte ozdoby. Pečte v předehřáté troubě na 190°C po dobu 15-20 minut. Povrch by měl získat zlatohnědou barvu.

recepty naleznete na našich internetových stránkách:

použití mixéru:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothie:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





Použití stolního mixéru:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

- 1 Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod dozorom/boli poučené a uvedomujú si s tým spojené riziká.
 - Deti sa s prístrojom nesmú hrať, ani ho používať.
 - Uchovávajúce prístroj a kábel mimo dosahu detí.
-  Pri manipulácii s nožmi, vyprázdňovaní nádoby a čistení dávajte pozor, aby ste sa neporanili.
-  Neprikladajte horúce tekutiny (vyššie 40°C), pretože môžu začať chrlieť vplyvom náhleho nahromadenia pary.
-  Nesprávne používanie spotrebiča môže viesť k poraneniu.
- 2 Spotrebič vyťahnite zo zásuvky pred zložením, rozložením alebo čistením.
- 3 Pred zakladaním alebo zložením nastavcov vyťahnite prístroj zo zásuvky.
- 4 Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý v elektrickej sieti.
- 5 Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
-  Pohonnú jednotku neponárajte do tekutiny.
- 6 Nepoužívajte prístroj bez založeného krytu proti ošpliechaniu.
- 7 Nenechajte motor bežať viac ako 10 minút bez prestávky, môže sa prehriať. Po dvoch minútach ho vypnite aspoň na 10 minút, aby si oddýchol.
- 8 Pred založením nádoby na pohonnú jednotku vypnite tlačidlom (0).
- 9 Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- 10 Nepoužívajte spotrebič na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
- 11 Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo vznikne porucha.

len na domáce použitie

ZAPNUTIE

- 1 Pohonnú jednotku umiestnite na suchú, pevnú a rovnú podložku blízko elektrickej zásuvky.
- 2 Skontrolujte, či je ovládač rýchlosti nastavený na 0.
- 3 Vložte zástrčku do zásuvky na stene.

OVLÁDAČ RÝCHLOSTI

- 4 Otočte ovládač rýchlosti na vami požadovanú rýchlosť (1 = nízka, 10 = vysoká).
- 5 Motor vypnete otočením ovládača rýchlosti späť na 0.


kresby	9 viečko	18 zadný pohon
1 ovládač rýchlosti	10 hák	19 dno nádoby
2 ovládač ramena	11 metla	20 nástavec s nožmi
3 pohonná jednotka	12 šľahač	21 tesnenie
4 kryt zadného pohonu	13 otvor	22 nádoba
5 rameno	14 uško	23 rukoväť
6 kryt predného pohonu	15 západka	24 viečko
7 kryt proti ošpliechaniu	16 pohon	25 kruhový uzáver
8 misa	17 hnací hriadeľ	

- 6 Vo všeobecnosti veľké množstvá, husté zmesi a vysoký podiel pevných častí v pomere k tekutinám vyžadujú dlhší čas a nižšie rýchlosti.
- 7 Nižšie množstvá, redšie zmesi, a viac tekutín ako pevných častí vyžadujú kratšie časy a vyššie rýchlosti.

⊙ IMPULZ (TURBO)

- 8 Otočením ovládača rýchlosti proti smeru hodinových ručičiek na ⊙ získate krátky impulz vysokej rýchlosti. V tomto smere je ovládač na pružinu. Keď ho pustíte, vráti sa na 0.

☰ POUŽÍVANIE STOJANOVÉHO KUCHYNSKÉHO ROBOTA

- 9 Pružiny v ramene sú dosť silné, preto:
- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý (0).
 - Držte spodnú časť prístroja.
 - Stojte mimo vrchnej časti ramena.
 - Otočte ovládačom ramena do polohy .
 - Rameno sa posunie do zvýšenej polohy.
 - Pustite.

👁️ KRYT PROTI OŠPLIECHANIU

- 10 Pred založením/zložením krytu proti ošpliechaniu prístroj vypnite, odpojte z elektrickej siete a dvihnite rameno.
- 11 Kryt proti ošpliechaniu sa zakladá nad koncovú časť hnacieho hriadeľa a pohonu:
- Zarovnajzte západky na kryte a na pohone.
 - Krytom otočte o 3 cm v smere hodinových ručičiek.
 - Kryt dvihnite smerom k pohonu.
 - Otočte krytom o 3 cm proti smeru hodinových ručičiek.
 - Toto by malo zachytiť západky na kryte o západky na pohone.
- 12 Zloženie krytu proti ošpliechaniu:
- Otočte krytom o 3 cm v smere hodinových ručičiek.
 - Kryt posuňte nadol, preč z pohonu.

👁️ VIEČKO


- 13 Viečko otvorte pri pridávaní prísad a znovu zavrite, aby ste sa vyhlí ošpliechaniu.

👁️ MISA


- 14 Pred zakladaním alebo vyberaním misy dvihnite rameno.
- 15 Misu založte do prístroja a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
- 16 Na uvoľnenie ju otočte proti smeru hodinových ručičiek.
- 17 Po spustení motora sa obsah misy nadvihne – čím vyššia rýchlosť, tým viac sa dvihne.
- 18 Dbajte o to, aby ste misu nenaplnili viac než do polovice (najmä pri používaní metly).
- ✳️ Používajte iba misu dodanú s prístrojom.

👁️ NÁSTAVCE

- 19 Nástavce zakladajte a odnímajte pri vypnutom prístroji, ktorý je odpojený z elektrickej siete a s dvihnutým ramenom.

- 20 Otvor v hornej časti nástavca zarovnajzte s uškom na hnacom hriadeľi, zatlačte nástavec do hnacieho hriadeľa a otočte ním v smere hodinových ručičiek.
- 21 Pri odnímaní nástavca ním zatlačte do hnacieho hriadeľa, otočte ním proti smeru hodinových ručičiek a vyťahnite.
- 22 Rameno posuňte nadol.
 - a) Skontrolujte, či je prístroj vypnutý (0).
 - b) Držte spodnú časť prístroja.
 - c) Otočte ovládačom ramena do polohy .
 - d) Zatlačte rameno nadol.
 - e) Pustite ovládač ramena.
 - f) Pustite.


AKÚ RÝCHLOSŤ?

nástavec	rýchlosť	použitie
metla	4-10 + 	šľahanie/nadýchanie šľahačky, vaječných bielkov, cestička, ľahkých zmesí
šľahač	4-6	vymiešanie masla a cukru, stredne hustých ciest na koláče
hák	1-3	ťažšie cestá, chlieb, pečivo

POUŽÍVANIE MIXÉRA

- 23 Položte ruku na vrchnú časť krytu zadného pohonu a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho uvoľnili a odkryli pohon pre vyššiu nádobu.
- 24 Vylievací otvor zarovnajzte s ovládačom rýchlosti.
- 25 Nádobu položte na pohon.
- 26 Otočte nádobou v smere hodinových ručičiek, až kým sa západky pod dnom nádoby nezachytia do pohonu, potom zatlačte nadol a točte, kým sa nezakvačí na miesto.
- 27 Vložte do nádoby potraviny.
- 28 Naplňajte najviac po značku 1,0l. Ak ju prekročíte, obsah môže po zapnutí motora vytlačiť viečko.
- 29 Viečko založte na nádobu a potlačte ho nadol.
- 30 Výstupky na kruhovom uzávere zarovnajzte so zárezmi na otvore, založte kruhový uzáver a pootočením v smere hodinových ručičiek ho ukotvíte na mieste.
- 31 Ak chcete pridať potraviny počas mixovania, vyberte kruhový uzáver, vlejte nové prísady cez otvor, potom kruhový uzáver znovu založte.
- 32 Sledujte, aby pridané potraviny nevytlačili objem v nádobe nad značku 1,0l.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- 33 Vypnite prístroj (0) a vyťahnite ho zo zásuvky.
- 34 Povrch pohonnej jednotky vytrite čistou navlhčenou utierkou.
- 35 Odnímateľné časti umývajte ručne.
-  Tieto časti môžete umývať v umývačke riadu.
- 36 Extrémne prostredie v umývačke riadu môže zmeniť povrchovú úpravu príslušenstva.
- 37 Prípadné poškodenie by malo byť iba kozmetické, a nemalo by ovplyvniť fungovanie prístroja.

NÁSTAVEC S NOŽMI

- 38 Nástavec s nožmi sa dá vybrať na čistenie.
- 39 Jednou rukou uchopte rukoväť nádoby.
- 40 Dno nádoby chyťte druhou rukou.
- 41 Nádobu odskrutkujte z dna.
- 42 Opatrne vyberte nástavec s nožmi z dna nádoby.
- 43 Odstráňte z nástavca s nožmi tesnenie.
- 44 Umyte tesnenie a nástavec s nožmi v teplej saponátovej vode, opláchnite a osušte.

- 45 Tesnenie vráťte na nástavec.
46 Nástavec s nožmi vráťte na dno nádoby.
47 Nádobu zaskrutkujte do dna nádoby.
✱ Nezakladajte dno nádoby na pohon bez nádoby.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.

recepty

- ☞ = polievková lyžica (15ml) ml = mililitrov
☞ = čajová lyžička (5ml) g = gramov

cesto na pizzu (hák), na 2 veľké pizze

- 250 ml voda
400 g čistá múka
1½ ☞ olivový olej
2½ ☞ sušené droždie
½ ☞ cukor
1 ☞ soľ

Nasypte do misy múku. Zmiešajte ostatné prísady vo vysokej nádobe. Zvoľte rýchlosť 1. Postupne pridávajte tekutinu. Zvoľte rýchlosť 2. Mieste 2 minúty. Vyberte cesto. Rozkrojte cesto na polovice. Vyvalkajte cestá na pomúčenej doske do kruhu. Kruhovú cestá položte na nepriľnavé plechy na pečenie. Potrite kruhy paradajkovým základom a pridajte prílohy. Pečte v predhriatej rúre pri teplote 190°C 15-20 minút. Povrch by mal byť upečený do zlatohneda.

recepty nájdete na našej webstránke:

používanie mixéra:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

ovocné krémy:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





používanie stojanového kuchynského robota:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/5510781>

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

- 1 Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem / z instruktążem, oraz są świadome istniejących zagrożeń.
 - Dzieci nie powinny używać lub bawić się urządzeniem.
 - Przechowuj urządzenie i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci.
-  Aby uniknąć obrażeń, przy opróżnianiu dzbanka i czyszczeniu, ostrożnie obchodź się z nożami.
-  Nie wlewaj gorącego płynu (powyżej 40°C), gwałtownie wytworzona para wodna może go wyrzucić.
-  Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- 2 Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- 3 Przed zakładaniem lub zdejmowaniem przystawek odłączyć urządzenie od sieci
- 4 Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- 5 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Nie zanurzaj podstawy z silnikiem w cieczy.
- 6 Nie należy używać urządzenia bez zamontowanej osłony.
- 7 W celu uniknięcia przegrzania urządzenia, nie należy użytkować urządzenia w sposób ciągły dłużej jak przez 10 minut. Po 10 minutach przerwać pracę na co najmniej 10 minut.
- 8 Wyłączyć (0) przed połączeniem dzbanka z podstawą silnika.
- 9 Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.
- 10 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- 11 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

tylko do użytku domowego

rysunki	9 pokrywa	18 tył napędu
1 regulacja prędkości	10 hak	19 podstawa dzbanka
2 uwalnianie ramienia	11 trzepaczka	20 ostrza
3 podstawa z silnikiem	12 trzepak	21 uszczelka
4 tylna pokrywa napędu	13 szczelina	22 dzbanek
5 ramię	14 występ	23 uchwyt
6 ramię	15 zatrzask	24 pokrywa
7 osłona	16 napęd	25 korek
8 miska	17 wałek napędu	


WŁĄCZENIE

- Umieścić podstawę silnika na suchej, stabilnej powierzchni, blisko gniazdka sieciowego.
- Sprawdź, czy regulacja prędkości jest ustawiona na 0.
- Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.


REGULACJA PRĘDKOŚCI

- Obrócić urządzenie regulacji prędkości na żądaną prędkość (1 = mała, 10 = duża).
- Obróć regulator prędkości na 0, aby wyłączyć silnik.
- Na ogół, większa ilość składników, gęściejsze składniki i wyższy stosunek składników stałych do płynnych, wymagają dłuższego czasu przyrządzania i mniejszej prędkości.
- Mniejsza ilość, rzadsze składniki, więcej płynów niż składników stałych, sugerują krótszy czas i większe prędkości.

PULS

- Przekręcenie regulatora prędkości w lewo do  spowoduje pulsowe zwiększenie prędkości. W tym kierunku, pokrętko jest napięte. Kiedy je puścisz, powróci do 0.

UŻYWANIE MIKSERA STOJĄCEGO

- Sprężyny ramienia są bardzo mocne, dlatego:
 - Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone (0).
 - Przytrzymaj dolną część urządzenia.
 - Trzymaj ręce z dala od górnej części ramienia.
 - Włącz uwolnienie ramienia na .
 - Ramię przesunie się do pozycji podniesionej.
 - Teraz możesz pracować

OSŁONA

- Wyłącz urządzenie, odłącz z sieci, przed założeniem/zdjęciem osłony podnieś ramię.
- Osłona pasuje na końcówkę wałka napędu i napęd:
 - Dopasuj zatrzaski na osłonie z zatrzaskami na napędzie.
 - Obróć osłonę 3cm w kierunku wskazówek zegara.
 - Unieś osłonę w stronę napędu.
 - Obróć osłonę 3cm w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara.
 - Zatrzaski na osłonie powinny zaskoczyć na zatrzaski na napędzie.
- Zdejmowanie osłony:
 - Obróć osłonę 3cm w kierunku ruchu wskazówek zegara.
 - Przesuń osłonę w dół, w stronę od napędu.

POKRYWA


- Otwórz pokrywę, aby dodać składniki, zamknij ją ponownie, aby uniknąć ochłapania.

MISKA


- Przed założeniem lub wyjęciem miski, podnieś ramię miksera.
- Wstaw miskę w urządzenie i przekręć ją w prawo.
- Aby zwolnić miskę, przekręć miskę w lewo.

- 17 Po uruchomieniu silnika poziom zawartości w misce wzrośnie - im wyższa prędkość, tym więcej będzie rosnać.
 - 18 Staraj się nie napełniać miski więcej niż do około połowy (w szczególności, gdy używasz trzepaczki).
- ✳ Stosuj tylko oryginalną dostarczoną miskę.

NASADKI

- 19 Montaż i demontaż akcesoriów wymaga, aby urządzenie było wyłączone, nie podłączone do sieci, a ramię w pozycji podniesionej.
- 20 Ustaw szczelinę w górnej części nasadki odpowiednio do końcówki na wałku napędu, dociśnij nasadkę do wałka i obróć w prawo.
- 21 Aby zdjąć nasadkę, dociśnij ją do wałka napędu, obróć w lewo i następnie ją wyciągnij
- 22 Opuść ramię.
 - a) Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone (0)
 - b) Przytrzymaj dolną część urządzenia.
 - c) Włącz uwolnienie ramienia na .
 - d) Naciśnij ramię w dół.
 - e) Element uwalniający jest luźny.
 - f) Teraz możesz pracować


Z JAKĄ PRĘDKOŚCIĄ?

nasadka	prędkość	zastosowanie
trzepaczka	4-10 + 	bicie/napowietrzanie śmietany, białek, rzadkie ciasto, lekkie mieszanki
trzepak	4-6	ucieranie masła i cukru, mieszanie średnich ciast
hak	1-3	ciężkie mieszanki, chleb, ciasta

ZASTOSOWANIE BLENDERA

- 23 Przyłóż rękę na górnej części tylnej pokrywy napędu i skręć w lewo, aby ją zwolnić i odsłonić napęd do dzbanka.
- 24 Wyrównaj wylew z regulacją prędkości obrotowej.
- 25 Ustaw dzbanek na napędzie.
- 26 Obróć dzbankiem w prawo, aż zatrzaski pod podstawą dzbanka zaskoczą na napędzie, a następnie wciśnij i jeszcze obróć, aż do zatrzaśnięcia.
- 27 Włóż składniki do dzbanka.
- 28 Nie napełniać ponad oznaczenie 1,0l. Nadmiar zawartości po uruchomieniu silnika może wypchnąć pokrywę.
- 29 Załóż pokrywkę na dzbanek i ją wciśnij.
- 30 Dopasuj występy na korku z otworami w otworze, załóż korek i obróć do przodu, aby go zablokować.
- 31 Aby dodać składnik w trakcie pracy blendera, wyjąć korek, włożyć przez otwór nowy składnik, założyć korek na nowo.
- 32 Należy uważać, żeby łączna objętość składników w dzbanku po dodaniu składników nie była większa jak 1,0l.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

- 33 Wyłączyć urządzenie (0) i wyciągnąć przewód z gniazdka sieciowego.
 - 34 Użyć wilgotnej ściereczki do oczyszczenia obudowy silnika.
 - 35 Inne części należy myć ręcznie.
-  Te części można myć w zmywarce.
- 36 Środki używane w zmywarkach mogą źle wpłynąć na wykończenie powierzchni urządzenia.
 - 37 Szkody po wyjęciu ze zmywarki mogą być tylko kosmetyczne i nie powinny wpływać na działanie urządzenia.

⚠ ZESPÓŁ OSTRZY

38 Zespół ostrzy może zostać zdjęty do czyszczenia.

39 Jedną ręką chwycić uchwyt dzbanka.

40 Chwyc podstawę dzbanka drugą ręką.

41 Odkręć dzbanek z podstawy dzbanka.

42 Ostrożnie wyjmij ostrze z podstawy dzbanka.

43 Zdejmij uszczelkę z zespołu ostrzy.

44 Umyć uszczelkę i zespół ostrzy letnią wodą z detergentem do naczyń, wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.

45 Założyć uszczelkę na zespół ostrzy.

46 Wymień ostrze w podstawie dzbanka.

47 Zakręć dzbanek na podstawie dzbanka.

✳ Nie wkładaj podstawy dzbanka bez dzbanka w napęd.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

przepisy kulinarne

☞ = łyżka stołowa (15ml)

ml = mililitry

☞ = łyżeczka (5 ml)

g = gramy

ciasto do pizzy (hak), na 2 duże pizze.

250 ml woda

400 g mąka pszenna

1½ ☞ oliwa z oliwek

2½ ☞ suszone drożdże

½ ☞ cukier

1 ☞ sól

Wsymp mąkę do miski. Wymieszaj pozostałe składniki w dzbanku. Wybierz prędkość 1. Stopniowo dodawaj płyn. Wybierz prędkość 2. Ugniataj przez 2 minuty. Wyjmij ciasto. Przetnij ciasto na pół. Rozwałkuj na koła na powierzchni posypanej mąką. Ułóż na nieprzylegającej blasze. Rozłóż na cieście sos na bazie pomidorów i dodatki. Piec w piekarniku nagrzanym do 190°C przez 15-20 minut. Powierzchnia ciasta powinna być koloru złotego.

przepisy są dostępne na naszej stronie internetowej:

zastosowanie blendera:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

koktajle owocowe:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





używanie miksera stojącego:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti.
 - Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s uređajem.
 - Držite uređaj i kabel van dosega djece.
-  Kako biste izbjegli ozljede, budite oprezni tijekom rukovanja oštricama, pražnjenja vrča i čišćenja
-  Nemojte dodavati vruću tekućinu (preko 40°C); uslijed iznenadnog isparavanja može doći do njenog izbacivanja.
-  Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.
- 2 Izvucite utikač iz utičnice prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.
- 3 Isključite aparat iz utičnice prije postavljanja ili skidanja dodataka.
- 4 Nemojte ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen u utičnicu.
- 5 Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.
-  Nemojte uranjati motornu jedinicu u tekućinu.
- 6 Nemojte koristiti uređaj ako niste postavili zaštitnik od prskanja.
- 7 Nemojte dozvoliti da motor radi bez prekida više od 10 minuta, jer se može pregrijati. Poslije 10 minuta, isključite ga najmanje 10 minuta da bi se ponovo doveo u radno stanje.
- 8 Prije postavljanja vrča na motornu jedinicu, isključite uređaj (0).
- 9 Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- 10 Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- 11 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

isključivo za kućnu uporabu

UKLJUČENJE

- 1 Postavite motornu jedinicu na suhu, čvrstu, ravnu površinu u blizini utičnice.
- 2 Provjerite da je kontrola brzine postavljena na 0.
- 3 Stavite utikač u utičnicu.

REGULATOR KONTROLE BRZINE

- 4 Okrenite regulator kontrole brzine na željenu brzinu (1 = niska, 10 = visoka).
- 5 Okrenite regulator kontrole brzine natrag na 0, kako biste isključili motor.
- 6 Općenito, za velike količine, guste smjese i veliki omjer krutina prema tekućini znače dulje vrijeme i manje brzine.
- 7 Manje količine, rjeđe mješavine i visok omjer krutina prema tekućinama znači kraće vrijeme i veće brzine.

crteži	9 poklopac	18 stražnja pogonska jedinica
1 regulator kontrole brzine	10 kuka za tijesto	19 postolje vrča
2 ručica za otpuštanje držača	11 metlica	20 jedinica s oštricama
3 motorna jedinica	12 pjenjača	21 brtva
4 poklopac stražnje pogonske jedinice	13 prorez	22 vrč
5 držač	14 stopica	23 ručica
6 poklopac prednje pogonske jedinice	15 zatvarač	24 poklopac
7 zaštitnik od prskanja	16 pogonska jedinica	25 čep
8 posuda	17 pogonska osovina	

🌀 PULSIRANJE

- 8 Okrenite regulator kontrole brzine u smjeru suprotnom od kazaljke na satu prema simbolu 🌀 kako biste dobili kratki intenzivni rad pri visokoj brzini. U tom smjeru regulator je pod oprugom. Kad ga otpustite, vraća se na 0.

🍵 UPORABA STOJEĆEG MIKSERA

- 9 Opruge na držaču su prilične snažne; stoga:
- Provjerite da je uređaj isključen (0).
 - Držite dno uređaja.
 - Držite se dalje od gornjeg dijela držača.
 - Okrenite ručicu za otpuštanje držača prema simbolu U.
 - Držač će se pokrenuti do podignutog položaja.
 - Otpustite je.

👁️ ZAŠTITNIK OD PRSKANJA

- 10 Prije postavljanja/skidanja zaštitnika od prskanja isključite uređaj, iskopčajte ga iz utičnice i podignite držač.
- 11 Zaštitnik se postavlja preko kraja pogonske osovine i pogonske jedinice.
- Poravnajte zatvarače na zaštitniku od prskanja s onima na pogonskoj jedinici.
 - Okrenite zaštitnik od prskanja 3 cm u smjeru kazaljke na satu.
 - Podignite zaštitnik od prskanja prema pogonskoj jedinici.
 - Okrenite zaštitnik od prskanja 3 cm u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
 - Time se blokraju zatvarači na zaštitniku od prskanja s onima na pogonskoj jedinici.
- 12 Za skidanje zaštitnika od prskanja:
- Okrenite zaštitnik od prskanja 3 cm u smjeru kazaljke na satu.
 - Pomaknite zaštitnik od prskanja prema dolje, od pogonske jedinice.

👁️ POKLOPAC

- 13 Otvorite poklopac kako biste dodali sastojke; ponovo ga zatvorite kako biste izbjegli prskanje.

👁️ POSUDA


- 14 Prije postavljanja/skidanja posude podignite držač.
- 15 Namjestite posudu na uređaj i okrenite je u smjeru kazaljke na satu.
- 16 Za otpuštanje okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- 17 Sadržaj posude će se podignuti kad motor počne s radom; što je viša brzina, sadržaj će se više podizati.
- 18 Pokušajte ne napuniti posudu više od polovine (posebice kad koristite metlice).
- ★ Koriste samo posudu koja je dio opreme.

👁️ NASTAVCI

- 19 Postavljajte i skidajte nastavke kad je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice i kad je držač podignut.
- 20 Poravnajte prorez na vrhu nastavka sa stopicom na pogonskoj osovini, gurnite datak na pogonsku osovину i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.

- 21 Kako biste skinuli nastavak, gurnite ga prema pogonskoj osovini, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite ga.
- 22 Spustite držač.
 - a) Provjerite da je uređaj isključen (0).
 - b) Držite dno uređaja.
 - c) Okrenite ručicu za otpuštanje držača prema simbolu U.
 - d) Pritisnite držač prema dolje.
 - e) Otpustite ručicu za otpuštanje držača.
 - f) Otpustite je.

KOJOM BRZINOM?


nastavak	brzina	koristite
metlica	4-10 + 	tučenje/podizanje krema, bjelanjaka, maslaca, lakih mješavina
pjenjača	4-6	miješanje maslaca i šećera, srednje gustih mješavina za kolače
kuka za tijesto	1-3	guste mješavine, kruh, tijesto

UPORABA BLENDERA

- 23 Stavite ruku na poklopac stražnje pogonske jedinice i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga otpustili i otvorili pogonsku jedinicu za vrč.
- 24 Poravnajte grlić sa regulatorom kontrole brzine.
- 25 Spustite vrč na pogonsku jedinicu.
- 26 Okrenite vrč u smjeru kazaljke na satu dok se zatvarači ispod vrča ne zakače za pogonsku jedinicu; potom gurnite prema dolje i okrećite je dok ne sjedne na mjesto.
- 27 Stavite sastojke u vrč.
- 28 Nemojte napuniti preko oznake 1,0 l. U protivnom, sadržaj bi mogao silom otvoriti poklopac kad pokrenete motor.
- 29 Stavite poklopac na vrč i pritisnite ga.
- 30 Poravnajte znakove na čepu s prorezima na otvoru, postavite čep i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga blokirali.
- 31 Ako želite dodati sastojke dok blender radi, skinite čep, sipajte nove sastojke kroz otvor, potom ponovo postavite čep na mjesto.
- 32 Provjerite da zapremina dodanih sastojaka ne pređe oznaku 1,0 l.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- 33 Isključite aparat (0) i izvucite kabel iz utičnice.
- 34 Obrišite vanjski dio motorne jedinice čistom vlažnom krpom.
- 35 Operite ručno odvojive dijelove.

 Te dijelove možete prati u perilici.
- 36 Ako perete u perilici, grubo okruženje u perilici može utjecati na premaze površine.
- 37 Oštećenje treba biti samo kozmetičko i ne treba utjecati na rad uređaja.


JEDINICA SA SJEČIVIMA

- 38 Moguće je skinuti jedinicu sa sječivima radi čišćenja.
- 39 Držite dršku vrča jednom rukom.
- 40 Drugom rukom uhvatite postolje vrča.
- 41 Odvijte vrč s postolja vrča.
- 42 Pažljivo skinite jedinicu sa sječivima s postolja vrča.
- 43 Skinite brtvu s jedinice sa sječivima.
- 44 Operite brtvu i jedinicu sa sječivima u toploj sapunici, isperite i osušite na zraku.
- 45 Ponovo postavite brtvu oko jedinice sa sječivima.
- 46 Ponovo postavite jedinicu sa sječivima na postolje vrča.
- 47 Navijte vrč na postolje vrča.
- * Nemojte postavljati postolje vrča na pogonsku jedinicu bez vrča.





ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

recepti

-  = žlica (15 ml) ml = mililitri
-  = čajna žličica (5 ml) g = grami

tijesto za picu (kuka za tijesto) za dvije velike pice

- 250 ml vode
- 400 g običnog brašna
- 1½  maslinovog ulja
- 2½  suhog kvasca
- ½  šećera
- 1  soli

Stavite brašno u posudu. Miješajte preostale sastojke u vrču. Odaberite brzinu 1. Postupno dodajte tekućinu. Odaberite brzinu 2. Mijesite 2 minuta. Izvadite tijesto. Podijelite tijesto na dva dijela. Stavite tijesto na pobrašnjenu površinu i razvaljajte ga u krugove. Stavite krugove tijesta na neprijanjajući pladanj za pečenje. Na krugove premažite umak od rajčica i dodajte nadjev. Pecite ih 15-20 minuta u prethodno zagrijanoj pećnici na 190°C. Površina treba da dobije zlatno-smeđu boju.

recepti su dostupni na našoj web stranici:

uporaba blendera:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

napitci „smoothie“

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





uporaba stojećeg miksera

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- 1 To napravo smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja.
 - Otroci ne smejo uporabljati ali se igrati z napravo.
 - Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok.
-  Telesnim poškodbam se izognite tako, da pazite pri delu z noži, praznjenju vrča in čiščenju.
-  Ne dodajajte vroče tekočine (nad 40 °C), saj lahko brizgne zaradi nenadnega nastajanja pare.
-  Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.
- 2 Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.
- 3 Pred namestitvijo ali odstranjevanjem priključkov napravo odklopite.
- 4 Priključene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 5 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.
-  Enote motorja ne dajajte v tekočino.
- 6 Če varovalo pred pljuskanjem ni nameščeno, naprave ne uporabljajte.
- 7 Motorja ne pustite delovati neprekinjeno več kot 10 minuti, saj se lahko pregreje. Po 10 minutah ga ugasnite za najmanj 10 minuti, da se ohladi.
- 8 Pred namestitvijo vrča na enoto motorja napravo izključite (0).
- 9 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 10 Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 11 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

samo za gospodinjsko uporabo

VKLOP

- 1 Enoto motorja postavite na trdno, ravno in vodoravno površino v bližino električne vtičnice.
- 2 Preverite, ali je nadzor hitrosti nastavljen na 0.
- 3 Vtič vstavite v električno vtičnico.

NASTAVITEV HITROSTI


- 4 Nastavitev hitrosti zavrtite na zeleno hitrost (1 = nizka, 10 = velika).
- 5 Motor izklopite tako, da nadzor hitrosti zavrtite nazaj na 0.
- 6 Splošno pravilo pravi, da velike količine, goste zmesi in veliki deleži trdnih snovi zahtevajo daljše trajanje ter nižje hitrosti.
- 7 Manjše količine, redke zmesi in veliki deleži tekočin zahtevajo krajše trajanje ter večje hitrosti.

risbe	9 pokrov	18 zadnji pogon
1 nastavitev hitrosti	10 kavelj	19 podstavek vrča
2 sprostitelj roke	11 metlica	20 enota z noži
3 enota motorja	12 stepalnik	21 tesnilo
4 pokrov zadnjega stojala	13 reža	22 vrč
5 roka	14 nastavek	23 ročaj
6 pokrov sprednjega pogona	15 zapah	24 pokrov
7 varovalo pred pljuskanjem	16 pogon	25 pokrovček
8 skleda	17 pogonska gred	

⊙ IMPULZ

- 8 Če nadzor hitrosti zavrtite v levo do znaka ⊙, se vključi kratek sunek z največjo hitrostjo. V tej smeri deluje na gumb povratna vzmet. Ko ga spustite, se vrne v položaj 0.

☹ UPORABA SAMOSTOJEČEGA MEŠALNIKA

- 9 Vzmeti v roki so zelo močne, tako da:
- Preverite, ali je naprava izklopljena (0).
 - Primite spodnji del naprave.
 - Ne približujte se zgornjemu delu roke.
 - Sprostitelj roke zavrtite na .
 - Roka se premakne v dvignjen položaj.
 - Spustite.

👁 VAROVALO PRED PLJUSKANJEM

- 10 Pred namestitvijo/odstranjevanjem varovala pred pljuskanjem izklopite, odklopite in dvignite roko.
- 11 Varovalo pred pljuskanjem se prilega na konec pogonske gredi in pogona:
- Zapahe na varovalu pred pljuskanjem poravnajte s tistimi na pogonu.
 - Varovalo pred pljuskanjem zavrtite za 3 cm v desno.
 - Varovalo pred pljuskanjem dvignite proti pogonu.
 - Varovalo pred pljuskanjem zavrtite za 3 cm v levo.
 - To bi moralo zatakni zapahe na varovalu pred pljuskanjem s tistimi na pogonu.
- 12 Odstranjevanje varovalo pred pljuskanjem:
- Varovalo pred pljuskanjem zavrtite za 3 cm v desno.
 - Varovalo pred pljuskanjem premaknite navzdol, stran od pogona.

👁 POKROV


- 13 Odprite pokrov, da dodate sestavine, in ga znova zaprite, da preprečite škropljenje.

👁 SKLEDA


- 14 Pred namestitvijo ali odstranjevanjem skleda dvignite roko.
- 15 Skledo namestite na napravo in jo zavrtite v desno.
- 16 Zavrtite jo v levo, da jo sprostite.
- 17 Vsebina posode se bo dvignila, ko zaženete motor – večja hitrost pomeni večji dvig.
- 18 Sklede ne napolnite više kot do polovice (zlasti, če uporabljate metlico).
- ★ Uporabljajte samo priloženo skledo.

👁 PRIKLJUČKI

- 19 Priključke namestite in odstranite pri izključeni ter odklopljeni napravi in dvignjeni roki.
- 20 Režo na vrhu priključka poravnajte z nastavkom na pogonski gredi, potisnite priključek na pogonsko gred in ga zavrtite v desno.
- 21 Če želite priključek odstraniti, ga potisnite na pogonsko gred, zavrtite v levo in snemite.

- 22 Spustite roko.
- Preverite, ali je naprava izklopljena (0).
 - Primate spodnji del naprave.
 - Sprostitev roke zavrtite na .
 - Roko potisnite navzdol.
 - Spustite sprostitvev roke.
 - Spustite.


KATERA HITROST?

priključek	hitrost	uporabite
metlica	4-10 + 	stepanje/zračenje smetane, jajčnih beljakov, tekočega testa in lahkih zmesi
stepalnik	4-6	kremasto mešanje masla in sladkorja, srednje zmesi za torte
kavelj	1-3	težke zmesi, kruh, pecivo


UPORABA MEŠALNIKA

- 23 Roko dajte na vrh pokrova zadnjega pogona in ga zavrtite v levo, da ga sprostite in razkrijete pogon vrča.
- 24 Izliv poravnajte z nastavitvijo hitrosti.
- 25 Vrč spustite na pogon.
- 26 Vrč vrtite v desno, dokler se zapahi pod podstavkom vrča ne zataknejo v pogon, nato pa ga potisnite navzdol in vrtite, dokler se ne zaskoči.
- 27 V vrč dodajte sestavine.
- 28 Vrča ne napolnite preko oznake za 1,0l. V nasprotnem primeru lahko ob zagonu motorja vsebina dvigne pokrov.
- 29 Vrč pokrijte s pokrovom in ga pritisnite navzdol.
- 30 Nastavke na pokrovu poravnajte z režami v luknji, namestite pokrov in ga zavrtite v desno, da ga zaklenete.
- 31 Če želite dodati sestavine, ko mešalnik deluje, odstranite zamašek, dodajte nove sestavine v luknjo in znova namestite zamašek.
- 32 Preverite, da dodatne sestavine količine v vrču ne povečajo čez oznako za 1,0l.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- 33 Napravo izklopite (0) in odklopite.
- 34 Zunanost enote motorja obrišite s čisto vlažno krpo.
- 35 Odstranljive dele pomijte ročno.
-  Te dele lahko pomivate v pomivalnem stroju.
- 36 Izredno zahtevni pogoji v pomivalnem stroju lahko vplivajo na videz površin.
- 37 Morebitne poškodbe bodo vplivale samo na videz in ne na delovanje naprave.

ENOTA Z NOŽI

- 38 Enoto z noži lahko odstranite zaradi čiščenja.
- 39 Z eno roko primite ročaj vrča.
- 40 Z eno roko primite podstavek vrča.
- 41 Vrč odvijte s podstavka vrča.
- 42 Pazljivo dvignite enoto z noži s podstavka vrča.
- 43 Tesnilo dvignite stran od enote z noži.
- 44 Tesnilo in enoto z noži operite v vroči milnici, ju dobro sperite ter pustite, da se posušita na zraku.
- 45 Znova namestite tesnilo okoli enote z noži.
- 46 Znova namestite enoto z noži na podstavek vrča.
- 47 Vrč privijte na podstavek vrča.
-  Podstavka vrča ne namestite na pogon brez vrča.

ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

recepti

☞ = žlica (15 ml)

ml = mililitri

☞ = čajna žlička (5 ml)

g = grami

testo za 2 veliki pici (kavelj)

250 ml voda

400 g gladka moka

1½ ☞ oljčno olje

2½ ☞ suhi kvas

½ ☞ sladkor

1 ☞ sol

Moko dajte v skledo. Druge sestavine zmešajte v vrču. Izberite hitrost 1. Postopoma dodajte tekočino. Izberite hitrost 2. Gnetite 2 minuti. Testo odstranite. Testo prerežite na polovico. Testo razvaljajte v kroge na pomokani površini. Kroge položite na pomaščen pekač. Na kroge namažite paradižnikovo omako in dodajte nadev. Pecite jih v predhodno ogreti pečici 15-20 minut pri 190°C. Površina mora biti zlatorjava.

recepti so na voljo na našem spletnem mestu:

uporaba mešalnika:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

sadni napitki:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





uporaba samostoječega mešalnika:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- 1 Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα και γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή τους δίνονται οδηγίες και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή και το καλώδιο να φυλάσσονται σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
-  Προς αποφυγή τραυματισμού, προσέξτε όταν πιάνετε τις λεπίδες, όταν αδειάζετε την κανάτα και όταν καθαρίζετε.
-  Μην προσθέτετε θερμά υγρά (άνω των 40°C), καθώς μπορεί να πεταχτούν έξω λόγω απότομης δημιουργίας ατμού.
-  Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- 2 Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα πριν από εργασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης ή καθαρισμού.
- 3 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση εξαρτημάτων.
- 4 Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- 5 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.
-  Μην βάζετε την κεντρική μονάδα μέσα σε υγρά.
- 6 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν έχετε τοποθετήσει το προστατευτικό καπάκι.
- 7 Μην αφήνετε το μοτέρ να λειτουργεί συνεχόμενα για περισσότερα από 10 λεπτά, μπορεί να υπερθερμανθεί. Μετά από λειτουργία 10 λεπτών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη για τουλάχιστον 10 λεπτά.
- 8 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) προτού τοποθετήσετε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα.
- 9 Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- 10 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- 11 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

αποκλειστικά για οικιακή χρήση

σχέδια	8 κάδος	18 πίσω μηχανισμός κίνησης
1 χειριστήριο ταχύτητας	9 καπάκι	19 βάση κανάτας
2 ασφάλεια βραχίονα	10 γάντζος	20 σύστημα λεπίδων
3 κεντρική μονάδα	11 εξάρτημα ανάδευσης	21 δακτύλιος στεγανοποίησης
4 κάλυμμα πίσω μηχανισμού κίνησης	12 χτυπητήρι	22 κανάτα
5 βραχίονας	13 υποδοχή	23 χειρολαβή
6 κάλυμμα μπροστινού μηχανισμού κίνησης	14 προεξοχή	24 καπάκι
7 προστατευτικό καπάκι	15 ασφάλεια	25 πώμα
	16 μηχανισμός κίνησης	
	17 κινητήριο άξονα	


👁 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- 1 Τοποθετήστε την κεντρική μονάδα επάνω σε μια στεγνή, επίπεδη επιφάνεια, κοντά σε μια πρίζα ρεύματος.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο ταχύτητας είναι στο 0.
- 3 Συνδέστε το φις στην πρίζα.


👁 ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

- 4 Γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στην επιθυμητή ταχύτητα (1 = χαμηλή, 10 = υψηλή).
- 5 Γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στο 0 για να απενεργοποιηθεί το μοτέρ.
- 6 Σε γενικές γραμμές, οι μεγάλες ποσότητες, τα παχύρρευστα μείγματα και η μεγάλη αναλογία στερεών προς υγρών τροφίμων υποδεικνύουν μεγαλύτερους χρόνους και χαμηλότερες ταχύτητες.
- 7 Οι μικρότερες ποσότητες, τα λεπτόρρευστα μείγματα και η ύπαρξη περισσότερων υγρών υποδεικνύουν μικρότερους χρόνους και υψηλότερες ταχύτητες.

👁 PULSE (διακεκομμένη λειτουργία)

- 8 Εάν γυρίσετε το χειριστήριο ταχύτητας αριστερόστροφα στο , θα προκληθεί μια ριπή υψηλής ταχύτητας. Σε αυτήν την κατεύθυνση, το κομβίο διαθέτει ελατήριο. Εάν το αφήσετε, θα επιστρέψει στο 0.

👁 ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΖΙΝΟΜΗΧΑΝΗΣ

- 9 Τα ελατήρια στον βραχίονα είναι αρκετά ισχυρά, γι' αυτό:
 - 1) Ελέγξτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας της συσκευής είναι κλειστός (0)
 - 2) Συγκρατήστε τη βάση της συσκευής.
 - 3) Μην ακουμπάτε στο πάνω τμήμα του βραχίονα.
 - 4) Γυρίστε την ασφάλεια του βραχίονα στην ένδειξη .
 - 5) Ο βραχίονας θα μετακινηθεί στην ανασηκωμένη θέση.
 - 6) Μην κρατάτε άλλο.

👁 ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΠΑΚΙ

- 10 Κλείστε τον διακόπτη λειτουργίας, βγάλτε την πρίζα και ανασηκώστε τον βραχίονα προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε το προστατευτικό καπάκι.
- 11 Το προστατευτικό καπάκι τοποθετείται πάνω από το άκρο του κινητήριου άξονα και του μηχανισμού κίνησης:
 - 1) Ευθυγραμμίστε τις ασφάλειες στο προστατευτικό καπάκι με αυτές στον μηχανισμό κίνησης.
 - 2) Στρέψτε το προστατευτικό καπάκι 3 εκ. προς τα δεξιά.
 - 3) Ανασηκώστε το προστατευτικό καπάκι προς το μηχανισμό κίνησης.
 - 4) Στρέψτε το προστατευτικό καπάκι 3 εκ. προς τα αριστερά.
 - 5) Έτσι, οι ασφάλειες στο προστατευτικό καπάκι κλειδώνουν με αυτές στον μηχανισμό κίνησης.
- 12 Για να αφαιρέσετε το προστατευτικό καπάκι:
 - 6) Στρέψτε το προστατευτικό καπάκι 3 εκ. προς τα δεξιά.
 - 7) Μετακινήστε το προστατευτικό καπάκι προς τα κάτω, αφαιρώντας το από το μηχανισμό κίνησης.

👁️ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ

13 Ανοίξτε το καπάκι για να προσθέσετε συστατικά, κλείστε το ξανά για να αποφύγετε το πιτσίλισμα.

👁️ Ο ΚΑΔΟΣ

14 Ανασηκώστε τον βραχίονα προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τον κάδο.

15 Τοποθετήστε τον κάδο στη συσκευή και στρέψτε τον προς τα δεξιά.

16 Στρέψτε τον προς τα αριστερά για να τον απασφαλίσετε.

17 Τα περιεχόμενα του κάδου ανεβαίνουν όταν βάζετε μπρος το μοτέρ – όσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα, τόσο πιο πάνω ανεβαίνουν.

18 Προσπαθήστε να μη γεμίζετε τον κάδο περίπου πάνω από τη μέση (ιδίως όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα ανάδευσης).

✳️ Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο κάδο.

👁️ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

19 Να τοποθετείτε και να αφαιρείτε τα εξαρτήματα αφού πρώτα έχετε σβήσει τη συσκευή, την έχετε βγάλει από την πρίζα και έχετε σικώσει τον βραχίονα.


20 Ευθυγραμμίστε την υποδοχή στο πάνω μέρος του εξαρτήματος με την προεξοχή στον κινητήριο άξονα, σπρώξτε το εξάρτημα προς τον κινητήριο άξονα, και στρέψτε το προς τα δεξιά.

21 Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα, σπρώξτε το προς τον κινητήριο άξονα, στρέψτε το προς τα αριστερά, και έπειτα τραβήξτε προς τα έξω.

22 Κατεβάστε τον βραχίονα.

1) Ελέγξτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας της συσκευής είναι κλειστός (0).

2) Συγκρατήστε τη βάση της συσκευής.


3) Γυρίστε την ασφάλεια του βραχίονα στην ένδειξη .

4) Πιέστε τον βραχίονα προς τα κάτω.

5) Αφήστε την ασφάλεια του βραχίονα ελεύθερη.

6) Μην κρατάτε άλλο.

👁️ ΣΕ ΠΟΙΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

εξάρτημα	ταχύτητα	χρήση
εξάρτημα ανάδευσης	4-10 + 	χτύπημα/αφράτεμα για κρέμα, ασπράδια αυγού, κουρκούτι, αραιά μείγματα

χτυπητήρι	4-6	χτύπημα για βούτυρο και ζάχαρη, μέτρια μείγματα κέικ
γάντζος	1-3	πηκτά μείγματα, ψωμί, ζύμη

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

23 Βάλτε το χέρι σας πάνω στο κάλυμμα του πίσω μηχανισμού κίνησης και γυρίστε τον προς τα αριστερά για να το αποδεσμεύσετε και να εμφανιστεί ο μηχανισμός κίνησης για την κανάτα.

24 Ευθυγραμμίστε το στόμιο με το χειριστήριο ταχύτητας.

25 Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στον μηχανισμό κίνησης.

26 Στρέψτε την κανάτα προς τα δεξιά έως ότου οι ασφάλειες κάτω από τη βάση της κανάτας κλειδώσουν με τον μηχανισμό κίνησης, έπειτα πιέστε προς τα κάτω και συνεχίστε την περιστροφή έως ότου μπει καλά στη θέση της.

27 Προσθέστε τα συστατικά μέσα στην κανάτα.

28 Μην υπερβείτε την ένδειξη των 1,0l. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, τα περιεχόμενα ενδέχεται να σπρώξουν το καπάκι και αυτό να ανοίξει όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

29 Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα και πιέστε το προς τα κάτω.

30 Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές που βρίσκονται στο πώμα με τις υποδοχές που βρίσκονται στην οπή, προσαρτήστε το πώμα και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.

31 Για την προσθήκη συστατικών κατά τη λειτουργία του μπλέντερ, αφαιρέστε το πώμα, προσθέστε τα νέα συστατικά μέσω της οπής και κατόπιν τοποθετήστε εκ νέου το πώμα.

32 Φροντίστε τα συστατικά που προσθέσατε να μην κάνουν την κανάτα να υπερβεί την ένδειξη 1,0l.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

33 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

34 Καθαρίστε το εξωτερικό της κεντρικής μονάδας με ένα καθαρό βρεγμένο πανί.

35 Πλύνετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο χέρι.

 Μπορείτε, αν θέλετε, να πλύνετε αυτά τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

36 Το ακραίο περιβάλλον μέσα στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να επηρεάσει τα επιφανειακά φινιρίσματα.

37 Εάν προκληθεί φθορά στα εξαρτήματα από το πλυντήριο πιάτων, θα είναι στην εξωτερική τους εμφάνιση μόνο, δεν θα επηρεαστεί η λειτουργία της συσκευής.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΕΠΙΔΩΝ

38 Μπορείτε να αφαιρέσετε το σύστημα λεπίδων για καθαρισμό.

39 Πιάστε τη χειρολαβή της κανάτας με το ένα χέρι.

40 Κρατήστε τη βάση της κανάτας με το άλλο χέρι.

41 Ξεβιδώστε την κανάτα από τη βάση της.

42 Αφαιρέστε προσεκτικά το σύστημα λεπίδων από τη βάση της κανάτας.


43 Αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης από το σύστημα λεπίδων.

44 Πλύνετε τον δακτύλιο στεγανοποίησης και το σύστημα λεπίδων με ζεστό νερό και σαπουνάδα, ξεπλύνετε και αφήστε τα να στεγνώσουν.


45 Τοποθετήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης γύρω από το σύστημα λεπίδων.

46 Τοποθετήστε εκ νέου το σύστημα λεπίδων στη βάση της κανάτας.


47 Βιδώστε την κανάτα στη βάση της.

 Μην τοποθετήσετε τη βάση της κανάτας στον μηχανισμό κίνησης χωρίς την κανάτα.


ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

συνταγές

 = κουταλιά της σούπας (15 ml)

ml = χιλιοστόλιτρα


 = κουταλάκι του γλυκού (5 ml)


g = γραμμάρια

ζύμη για πίτσα (γάντζος) για 2 μεγάλες πίτσες

250 ml νερό

400 g αλεύρι

1½  ελαιόλαδο

2½  αποξηραμένη μαγιά

½  ζάχαρη

1  αλάτι

Ρίξτε το αλεύρι μέσα στον κάδο. Αναμείξτε τα υπόλοιπα συστατικά σε κανάτα. Επιλέξτε ταχύτητα 1. Προσθέστε σταδιακά το υγρό. Επιλέξτε ταχύτητα 2. Ζυμώστε για 2 λεπτά. Αφαιρέστε τη ζύμη. Κόψτε τη ζύμη στα δύο. Σχηματίστε δίσκους από τη ζύμη σε αλευρωμένη επιφάνεια. Βάλτε τους δίσκους σε αντικολητικό ταψί. Απλώστε στους δίσκους σάλτσα με βάση τομάτα και προσθέστε γαρνιτούρες. Ψήστε σε προθερμασμένο φούρνο στους 190°C για 15-20 λεπτά. Η επιφάνεια πρέπει να είναι σκούρο χρυσαφί χρώμα.

μπορείτε να βρείτε συνταγές στον ιστότοπό μας:

χρήση του μπλεντερ: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>





φρουτοποτά: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

χρήση της κουζίνομηχανής: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; ha továbbadja a készüléket, mellékelje azt is a termékhez. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő útmutatást kapnak vagy felügyelet alatt állnak, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket.
- A készüléket gyerekek nem használhatják, és nem játszhatnak azzal.
- A készüléket és a vezetékeket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.
-  A sérülések elkerülése érdekében óvatosan járjon el a kések kezelése, a kehely kiürítése és a tisztítás során.
-  Ne töltsön be forró (40°C-nál melegebb) folyadékot, mert az a hirtelen párologástól kicsaphat.
-  A készülék helytelen használata sérülést okozhat.
- 2 Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 3 Húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt a tartozékokat hozzáillesztené vagy eltávolítaná.
- 4 Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.
- 5 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.
-  Ne rakja a motoros egységet folyadékba.
- 6 Ne használja a készüléket a fröccsenésgátló felhelyezése nélkül.
- 7 Ne működtesse a motort 10 percnél hosszabb ideig, a motor túlmelegedhet. 10 perc elteltével kapcsolja ki a készüléket legalább 10 percre, hogy a készülék lehűljön.
- 8 A kehely motoros egységre helyezése előtt kapcsolja ki (0) a készüléket.
- 9 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- 10 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- 11 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

csak háztartási használatra

BEKAPCSOLÁS

- 1 A motoros egységet száraz, szilárd, vízszintes felületre helyezze, közel a konnektorhoz.
- 2 Ellenőrizze, hogy a sebesség szabályozó 0-ra van állítva.
- 3 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.

rajzok	9 fedél	18 hátsó meghajtó
1 sebességszabályozó	10 kampó	19 kehely alap
2 biztonsági kar	11 habverő	20 vágó egység
3 motoros egység	12 keverő	21 tömítés
4 hátsó meghajtó fedele	13 horony	22 kehely
5 kar	14 vezetőfűl	23 fogantyú
6 első meghajtó fedele	15 retesz	24 fedél
7 fröccsenésgátló	16 meghajtó	25 fedél
8 tál	17 hajtótengely	


👁️ A SEBESSÉGSZABÁLYOZÓK

- 4 Állítsa a sebességszabályozót a kívánt sebességre (1 = alacsony, 10 = magas).
- 5 A motor leállításához fordítsa vissza a sebességszabályozót 0-ra.
- 6 Általánosságban a nagy mennyiségekhez, sűrű keverékekhez és a nagy mennyiségű szilárd anyagból történő folyadékképzéshez hosszabb idő és alacsonyabb sebesség javasolt.
- 7 Kisebb mennyiségekhez, lazább keverékekhez és a kevesebb szilárdanyag tartalmú folyadékokhoz rövidebb idő és magasabb sebesség javasolt.

🌀 IMPULZUS

- 8 A sebességszabályozó elfordítása az óramutató járásával ellentétes irányba a 🌀 jelre egy rövid, nagy sebesség löketet ad. Ebben az irányban a gomb rugóval ellátott. Amikor elengedi, visszaáll a 0-ra.

🍵 AZ ÁLLÓ ROBOTGÉP HASZNÁLATA

- 9 A karon lévő rugók eléggé erősek, így:
 - a) Ellenőrizze, hogy a készülék kikapcsolt (0) állapotban van.
 - b) Fogja meg a készülék alját.
 - c) Ne fogja meg a kar felső részét.
 - d) Fordítsa a biztonsági kart  állásba.
 - e) A kar felemelkedik.
 - f) Engedje el.

👁️ A FRÖCCSENÉSGÁTLÓ

- 10 Kapcsolja ki, húzza ki és emelje fel a kart a fröccsenésgátló felhelyezése/eltávolítása előtt.
- 11 A fröccsenésgátló a hajtótengely és a meghajtó vége fölé illeszkedik:
 - a) Igazítsa a fröccsenésgátlón lévő reteszeket a meghajtón lévőkhöz.
 - b) Fordítsa a fröccsenésgátlót 3 cm-rel az óramutató járásának megfelelően.
 - c) Emelje a fröccsenésgátlót a meghajtó felé.
 - d) Fordítsa a fröccsenésgátlót 3 cm-rel az óramutató járásával ellentétesen.
 - e) Ekkor biztosítja a fröccsenésgátlón lévő reteszeket a meghajtón lévőkhöz.
- 12 A fröccsenésgátló eltávolítása:
 - f) Fordítsa a fröccsenésgátlót 3 cm-rel az óramutató járásának megfelelően.
 - g) Mozgassa a fröccsenésgátlót lefelé, a meghajtótól távolodva.

👁️ A FEDÉL

- 13 Összetevők hozzáadásához nyissa fel a fedelet, majd zárja le, hogy elkerülje az összetevők kifröccsenését.

👁️ A TÁL

- 14 A tál beillesztése vagy eltávolítása előtt emelje fel a kart.
- 15 Illessze a tálat a készülékre, majd fordítsa el az óramutató járásának megfelelően.
- 16 A felengedéséhez fordítsa az óramutató járásával ellentétesen.
- 17 Az edény tartalma megemelkedik, amikor elindítja a motort – minél nagyobb sebességet használ, annál magasabbra emelkedik.

18 Csak körülbelül az edény feléig töltsze a hozzávalókat (kiváltképp a habverő használatakor).

✳ Csak a tartozékként biztosított tálat használja.

A TARTOZÉKOK

19 Csak akkor illeszse be és távolítsa el a tartozékokat, ha kikapcsolta és kihúzta a készüléket, és felemelte a kart.

20 Igazítsa a tartozék tetején lévő hornyot a hajtótengelyen lévő vezetőfűlőhöz, nyomja a tartozékot a hajtótengelyre, és fordítsa el az óramutató járásának megfelelően.

21 A tartozék eltávolításához nyomja azt a hajtótengely felé, fordítsa el az óramutató járásával ellentétesen, majd húzza ki.

22 Engedje le a kart.

a) Ellenőrizze, hogy a készülék kikapcsolt (0) állapotban van.

b) Fogja meg a készülék alját.


c) Fordítsa a biztonsági kart  állásba.

d) Nyomja le a kart.

e) Engedje el a biztonsági kart.

f) Engedje el.

MELYIK SEBESSÉGET?

tartozék	sebesség	használat
habverő	4-10 + 	tejszín, tojásfehérje, massa, könnyű keverékek felveréséhez/ habosításához
keverő	4-6	vaj és cukor krémesítéséhez, közepes sűrűségű tortamassa keveréséhez
kampó	1-3	sűrű keverékekhez, kenyértésztához, süteménymasszához

A TURMIXGÉP HASZNÁLATA

23 Egyik kezét tegye a hátsó meghajtó fedélre és fordítsa el az óramutató járásával ellentétesen a felengedéshez, és illeszse a meghajtót a kancsóhoz.

24 Igazítsa a kiöntőt a sebességszabályozóhoz.

25 Engedje le a kancsót a meghajtóba.

26 Fordítsa a kancsót az óramutató járásának megfelelően, míg a kancsó alátétén lévő reteszek összekapcsolódnak a meghajtóval, majd nyomja lefelé és fordítsa el, míg a helyükre záródnak.

27 Tegye a hozzávalókat a kehelybe.

28 Ne töltsze fel a kehelyt az 1,0l szint jelen túl – amennyiben ezt teszi, a motor beindításakor a kehely tartalma lelökhetheti a fedőt.

29 Tegye a fedelet a kehelyre, majd nyomja le.

30 Állítsa egy vonalba a fedélen levő csopokat a lyukban levő nyílásokkal, tegye fel a fedelet, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a lezáráshoz.

31 A turmixgép működése közben történő hozzávaló adagoláshoz távolítsa el a mérőpoharat, a lyukon keresztül öntse be a hozzávalókat, majd helyezze vissza a mérőpoharat.

32 Ellenőrizze, hogy a beadagolt hozzávalók nem emelik-e a tartályban a tartalom szintjét az 1,0l szintjel fölé.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

33 Kapcsolja ki a készüléket (0) és húzza ki a konnektorból.

34 Tiszta, nedves ruhával törölje át a motoros egység külsejét.

35 Kézzel mosogassa el a levehető részeket.

 Ezek az elemek mosogatógépben is moshatók.

36 A mosogatógépben uralkodó szélsőséges körülmények kárt tehetnek a felületi bevonatoknak.

37 A kopás csak a külső részt érinti, és nem befolyásolja a készülék működését.

⚠ VÁGÓ EGYSÉG

- 38 A vágó egységet el tudja távolítani a tisztításhoz.
 - 39 Fogja meg egy kézzel a kehely fogantyúját.
 - 40 Fogja meg a kehely alapot a másik kezével.
 - 41 Csavarja le a kelyhet a kehely alapról.
 - 42 Óvatosan emelje ki a vágó egységet a kehely alapból.
 - 43 Vegye le a tömítést a kés egységről.
 - 44 Mossa el a tömítést és a vágó egységet meleg, szappanos vízben, öblítse el és a levegőn szárítsa meg.
 - 45 Helyezze vissza a tömítést a vágó egység köré.
 - 46 Tegye vissza a vágó egységet a kehely alapra.
 - 47 Csavarja vissza a kelyhet a kehely alapra.
- ✳ Ne illessze a kancsó alátétet a meghajtóra a kancsó nélkül.



KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétkébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

receptek

☞ = evőkanál (15 ml)

ml = milliliter

☞ = teáskanál (5 ml)

g = gramm

pizza tészta (kampó) 2 nagy pizzát tesz ki

- 250 ml víz
- 400 g közönséges liszt
- 1½ ☞ olívaolaj
- 2½ ☞ szárított élesztő
- ½ ☞ cukor
- 1 ☞ só

Tegye a lisztet a tálba. Egy kancsóban keverje össze a többi hozzávalót. Válassza ki az 1. sebességfokozatot. Fokozatosan adja hozzá a folyadékot. Válassza ki az 2. sebességfokozatot. Dagasszon 2 percig. Távolítsa el a tésztát. Vágja a tésztát ketté. Formázzon kerek formákat a tésztából egy lisztezett felületen. Tegye a kerek formákat egy tapadásmentes sütőtálcára. Oszlassa el a paradicsom alapú mártást és a rátéteket a kerek formákon. Süssse előmelegített sütőben 190°C-on 15-20 percig. A felületnek aranybarnának kell lennie.

recepteket [weboldalunkon talál:](#)

a turmixgép használata:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

turmix:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





az álló robotgép használata:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

- 1 Fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasiteli veya gerekli bilgi ve deneyimden yoksun kişiler bu cihazı sadece denetim/talimat altında ve içerdği tehlikeleri kavradıklarında kullanabilirler.
 - Çocuklar cihazı kullanmamalı veya onunla oyun oynamamalıdır.
 - Cihazı ve kablosunu, çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
- 2  Yaralanmaları önlemek için, bıçakları tutarken, sürahiyi boşaltırken ve temizlik yaparken dikkatli olun.
- 3  Ani buhar çıkışı nedeniyle sıçrayabileceğinden, sıcak sıvı (40°C üzeri) eklemeyin.
- 4  Cihazın yanlış biçimde kullanılması, yaralanmalara yol açabilir.
- 5 Montaj, demontaj veya temizlik çalışmalarından önce, cihazın fişini prizden çekin.
- 6 Eklentileri takmadan veya çıkarmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- 7 Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 8 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- 9  Motor ünitesini herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- 10 Cihazı, sıçrama siperini takmadan kullanmayın.
- 11 Motoru 10 dakikadan uzun süre kesintisiz çalıştırmayın, aşırı ısınabilir. 10 dakika sonra cihazı, dinlenmesi için en az 10 dakika kapalı tutun.
- 12 Sürahiyi motor ünitesine yerleştirmeden önce, cihazı kapatın (0).
- 13 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- 14 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- 15 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

sadece ev içi kullanım

CIHAZI ÇALIŞTIRMA

- 1 Motor ünitesini kuru, sağlam, düz bir yüzeye, bir güç kaynağının yakınına yerleştirin.
- 2 Hız kontrolünün 0 konumunda ayarlı olduğunu kontrol edin.
- 3 Fişi prize takın.

HIZ KUMANDASI

- 4 Hız kumandasını istediğiniz hıza çevirin (1 = düşük, 10 = yüksek).
- 5 Hız kontrolünün 0 konumunda ayarlı olduğunu kontrol edin.
- 6 Genellikle fazla miktarlar, koyu karışımlar ve katı madde oranı sıvı oranından daha fazla olan malzemeler, daha uzun süre ve daha düşük hız gerektirir.
- 7 Küçük miktarlar, yoğunluğu az karışımlar ve sıvı oranı katı madde oranından daha fazla olan malzemeler daha kısa süre ve daha yüksek hız gerektirir.

çizimler	8 kap	18 işletme mekanizması arka kısım
1 hız kontrolü	9 kapak	19 sürahi tabanı
2 kol çıkartma anahtarı	10 yoğurma ucu (kanca uç)	20 bıçak ünitesi
3 motor ünitesi	11 çırpma ucu	21 conta
4 işletme mekanizması arka kapağı	12 karıştırma ucu	22 sürahi
5 kol	13 yuva	23 sap
6 işletme mekanizması ön kapağı	14 çıkıntı	24 kapak
7 sıçrama siperi	15 mandal	25 başlık
	16 işletme mekanizması	
	17 tahrik mili	

☉ TURBO

- 8 Hız kontrolü saat yönünün aksine, ☉ simgesine çevrildiğinde ani ve kısa süreli yüksek hız elde edilir. Düğme bu yönde yaylı olduğundan serbest bırakıldığında 0 konumuna geri döner.

☉ AYAKLI MİKSERİ KULLANMA

- 9 Kolda bulunan yaylar oldukça güçlüdür, bu nedenle:
- Cihazın kapalı (0) konumda olduğunu kontrol edin
 - Cihazı alt kısmından tutun.
 - Kolun üst kısmından uzak durun.
 - Kol ayırma anahtarını çevirerek ☐ konumuna getirin.
 - Kol, kalkık konuma geçecektir.
 - Müdahale etmeyin.

☉ SIÇRAMA SİPERİ

- 10 Sıçrama siperini takmadan/çıkarmadan önce cihazı kapatın, fişini prizden çekin ve kolu kaldırın.
- 11 Sıçrama siperi tahrik milinin ve işletme mekanizmasının ucuna takılır:
- Sıçrama siperinin üzerindeki mandalları, işletme mekanizmasının üzerindeki mandallarla aynı hizaya getirin.
 - Sıçrama siperini saat yönünde 3 cm döndürün.
 - Sıçrama siperini işletme mekanizmasına doğru kaldırın.
 - Sıçrama siperini saat yönünün aksine 3 cm döndürün.
 - Bu, sıçrama siperinin üzerindeki mandalların, işletme mekanizmasının üzerindeki mandallarla birbirine geçmesini sağlayacaktır.
- 12 Sıçrama siperini çıkarmak için:
- Sıçrama siperini saat yönünde 3 cm döndürün.
 - Sıçrama siperini işletme mekanizmasından dışarı, aşağı doğru itin.

☉ KAPAK


- 13 Kapağı malzemeleri eklemek üzere açın, sıçramayı önlemek için tekrar kapatın.

☉ KAP


- 14 Kabı takmadan veya çıkarmadan önce kolu kaldırın.
- 15 Kabı cihaza takın ve saat yönünde döndürün.
- 16 Çıkarmak için saat yönünün aksine döndürün.
- 17 Motoru çalıştırmaya başladığınızda, kabın içindeki malzemeler yükselmeye başlayacaktır – hızı ne kadar artırırsanız, malzemeler de o kadar yükselecektir.
- 18 Kabı, takriben yarısından fazla doldurmamaya çalışın (özellikle çırpıcıyı kullanırken).
- * Sadece, ürünle birlikte verilen kabı kullanın.

☉ APARATLAR

- 19 Aparatları takarken ve çıkarırken cihaz kapalı, fişi prizden çekilmiş ve kol kalkık konumda olmalıdır.

- 20 Aparatın üst kısmındaki yuvayı, tahrik milinin üzerindeki çıkıntı ile aynı hizaya getirin, aparatı tahrik miline doğru itin ve saat yönünde döndürün.
- 21 Bir aparatı çıkarmak için, tahrik miline doğru itin, saat yönünün aksine döndürün ve sonra çekerek çıkarın.
- 22 Kolu indirin.
 - a) Cihazın kapalı (0) konumda olduğunu kontrol edin.
 - b) Cihazı alt kısmından tutun.
 - c) Kol ayırma anahtarını çevirerek  konumuna getirin.
 - d) Kolu aşağı bastırın.
 - e) Kol ayırma anahtarını serbest bırakın.
 - f) Müdahale etmeyin.


HANGİ HIZ?

aparat	hız	kullanım
çirpma ucu	4-10 + 	krema, yumurta akı, sulu hamur, hafif karışımlar için çirpma/havalandırma
karıştırma ucu	4-6	tereyağı ve şekeri, olağan kek karışımlarını krema kıvamına getirme
yoğurma ucu (kanca uç)	1-3	yoğun karışımlar, ekmek, hamur işleri

BLENDER'İ KULLANMA

- 23 İşletme mekanizmasının arka kapağını açmak ve sürahinin işletme mekanizmasını açığa çıkarmak için, bir elinizi işletme mekanizmasının arka kapağının üst kısmına koyun ve saat yönünün aksine döndürün.
- 24 Oluk ağzını, hız kumandası ile aynı hizaya getirin.
- 25 Sürahiyi işletme mekanizmasının üzerine indirin.
- 26 Sürahiyi, sürahi tabanının altındaki mandallar, işletme mekanizması ile birbirine geçene dek saat yönünde döndürün, sonra aşağı doğru bastırın ve yerine kilitlenene dek döndürmeye devam edin.
- 27 Malzemeleri sürahiye yerleştirin.
- 28 Sürahiyi 1,0l işaretinin üzerinde doldurmayın; aksi takdirde içindekiler, motoru çalıştırmaya başladığınızda kapağı açılmaya zorlayabilir.
- 29 Kapağı sürahinin üzerine yerleştirin ve aşağı doğru bastırın.
- 30 Başlık üzerindeki işaretleri delikteki yuvalarla aynı hizaya getirin, başlığı yerleştirin ve kilitlemek için saat yönünde döndürün.
- 31 Blender çalışırken malzeme eklemek için, başlığı çıkarın, yeni malzemeleri delikten içeri dökün ve başlığı yeniden yerine yerleştirin.
- 32 Eklenen malzemelerin, sürahide bulunan miktarı, 1,0l işaretini geçecek şekilde zorlamamasına dikkat edin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- 33 Cihazı kapatın (0) ve fişini prizden çekin.
- 34 Motor ünitesinin dış kısmını temiz, nemli bir bezle silin.
- 35 Çıkarılabilen parçaları elde yıkayın.
-  Bu parçaları bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.
- 36 Bulaşık makinesinin içindeki sert koşullar, yüzey cilalarına zarar verebilir.
- 37 Dış görünüşlerinde hasar olabilir, ancak cihazın işletimi bundan etkilenmez.

BİÇAK ÜNİTESİ

- 38 Bıçak ünitesini, temizlemek amacıyla çıkarabilirsiniz.
- 39 Bir elinizle sürahinin sapını kavrayın.
- 40 Diğer elinizle sürahi tabanını kavrayın.
- 41 Sürahiyi döndürerek sürahi tabanından çıkarın.

- 42 Bıçak ünitesini sürahi tabanından dikkatle çıkarın.
- 43 Contayı bıçak ünitesinden ayırın.
- 44 Contayı ve bıçak ünitesini sabunlu ılık suda yıkayın, durulayın ve açık havada kurutun.
- 45 Bıçak ünitesinin etrafındaki contayı tekrar yerine takın.
- 46 Bıçak ünitesini yeniden sürahi tabanına yerleştirin.
- 47 Sürahiye sürahi tabanına döndürerek sabitleyin.
- ✳ Sürahi tabanını işletme mekanizmasına sürahi olmadan takmayın.



ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

Ürünü düşürmeyiniz

Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız

Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

yemek tarifleri

☞ = yemek kaşığı (15ml)

ml = mililitre

☞ = çay kaşığı (5ml)

g = gram

2 büyük pizza için pizza hamuru (yoğurma ucu)

250 ml su

400 g sade un

1½ ☞ zeytinyağı

2½ ☞ kuru maya

½ ☞ şeker

1 ☞ tuz

Kaba unu koyun. Kalan malzemeleri bir sürahide karıştırın. Hız 1 konumunu seçin. Sıvıyı yavaş yavaş ekleyin. Hız 2 konumunu seçin. 2 dakika yoğurun. Hamuru çıkarın. Hamuru iki parçaya ayırın. Hamurları unlanmış zeminde yuvarlayarak daireler haline getirin. Daireleri yapışmaz bir fırın tepsisine yerleştirin. Dairelerin üzerine domatesli bir sos sürerek üzerine pizza malzemelerini yerleştirin. 190°C'de önceden ısıtılmış fırında 15-20 dakika pişirin. Yüzey altın sarısı-kahverengi arası bir renkte görünmelidir.

web sitemizde yemek tarifleri de verilmektedir:

blender'i kullanma:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothie'ler:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





ayaklı mikseri kullanma:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- 1 Acest aparat poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate/instruite și înțeleg pericolele la care se supun.
 - Copiii nu trebuie să folosească sau să se joace cu aparatul.
 - Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.
-  Pentru a evita rănirea, fiți precauți atunci când manevrați lamele, goliți vasul și curățați aparatul.
-  Nu adăugați lichide fierbinți (peste 40°C), acestea s-ar putea să stropescă din cauza aburilor.
-  Utilizarea incorectă a aparatului poate produce leziuni.
- 2 Scoateți aparatul din priză înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- 3 Înainte de a monta sau demonta accesoriile, scoateți aparatul din priză.
- 4 Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- 5 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidente.
-  Nu introduceți unitatea motorului în lichid.
- 6 Nu folosiți aparatul fără să montați dispozitivul anti-împroșcare.
- 7 Nu lăsați motorul să funcționeze continuu mai mult de 10 minute, se poate supraîncălzi. După 10 minute, opriți aparatul pentru cel puțin 10 minute, pentru a-și reveni.
- 8 Înainte de a monta vasul pe unitatea motorului, opriți (0) aparatul.
- 9 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- 10 Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- 11 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

exclusiv pentru uz casnic

PORNIRE

- 1 Așezați unitatea motorului pe o suprafață uscată, fermă, nivelată, lângă o priză.
- 2 Verificați dacă comanda de control al vitezei este setată pe 0.
- 3 Băgați întrerupătorul în priză.

CONTROLUL VITEZEI

- 4 Reglați comanda de control al vitezei la viteza pe care o doriți (1 = mică, 10 = mare).
- 5 Comutați comanda de control al vitezei înapoi 0 pentru a opri motorul.
- 6 În general, cantitățile mari, amestecurile dense și un procent mai mare de substanțe solide decât lichide sugerează un timp mai lung de preparare și o viteză mai mică.


schite	9 capac	18 angrenaj posterior
1 comandă de control al vitezei	10 cârlig	19 bază vas
2 dispozitiv de deblocare a brațului	11 tel	20 unitate lame
3 unitate motor	12 bățător	21 garnitură
4 capacul din spate al angrenajului	13 orificiu	22 vas
5 braț	14 clemă	23 mâner
6 capacul din față al angrenajului	15 încuietoare	24 capac
7 dispozitiv anti-împroșcare	16 angrenaj	25 dop
8 vas	17 arbore angrenaj	

7 Cantitățile mai mici, amestecurile mai puțin dense și mai multe lichide decât produse solide sugerează timp de preparare mai scurt și viteze mai mari.

Ⓢ FUNCȚIA PULS

8 Dacă rotiți comanda de control al vitezei în sensul opus acelor de ceasornic la Ⓢ aparatul va funcționa puțin la viteză mare. În acest sens, butonul este prevăzut cu arc. Dacă îl eliberați, va reveni la 0.

☺ UTILIZAREA MIXERULUI CU SUPORT

- 9 Arcurile de pe braț sunt destul de puternice, așadar:
 - a) Verificați dacă aparatul este oprit (0).
 - b) Țineți fundul aparatului.
 - c) Evitați partea superioară a brațului.
 - d) Comutați dispozitivul de eliberare al brațului pe .
 - e) Brațul se va muta în sus.
 - f) Lăsați să cadă.

👁 DISPOZITIVUL ANTI-ÎMPROȘCARE

- 10 Opriti aparatul, scoateți-l din priză și ridicați brațul înainte de a monta/scoate dispozitivul anti-împroșcare.
- 11 Dispozitivul anti-împroșcare se fixează peste capătul arborelui angrenajului și angrenaj.
 - a) Aliniați încuietoarele pe dispozitivul anti-împroșcare la cele de pe angrenaj.
 - b) Rotiți dispozitivul anti-împroșcare 3 cm în sensul acelor de ceasornic.
 - c) Ridicați dispozitivul anti-împroșcare înspre angrenaj.
 - d) Rotiți dispozitivul anti-împroșcare 3 cm în sensul opus acelor de ceasornic.
 - e) Încuietoarele de pe dispozitivul anti-împroșcare ar trebui să se alinieze la cele de pe angrenaj.
- 12 Pentru a scoate dispozitivul anti-împroșcare:
 - f) Rotiți dispozitivul anti-împroșcare 3 cm în sensul acelor de ceasornic.
 - g) Mutați dispozitivul anti-împroșcare în jos, scoțându-l de pe angrenaj.


👁 CAPACUL

13 Deschideți capacul pentru a adăuga ingredientele, închideți-l pentru a evita împrôșcarea.


👁 VASUL

- 14 Ridicați brațul înainte de a monta sau scoate vasul.
- 15 Fixați vasul la aparat și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.
- 16 Rotiți-l în sensul opus acelor de ceasornic pentru a-l debloca.
- 17 Conținutul vasului se va ridica când porniți motorul - cu cât este mai mare viteza, cu atât se va ridica mai mult.
- 18 Încercați să nu umpleți vasul mai mult de jumătate (în special când folosiți telul).
- * Folosiți doar vasul furnizat.

ACCESORIILE

- 19 Montați și demontați accesoriile cu aparatul oprit și scos din priză și cu brațul ridicat.
- 20 Aliniați fanta din partea de sus a accesoriului la clema de pe arborele angrenajului, împingeți accesoriul de pe arborele angrenajului și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.
- 21 Pentru a scoate accesoriul, împingeți-l pe arborele angrenajului, rotiți-l în sensul opus acelor de ceasornic, apoi trageți-l.
- 22 Coborâți brațul.
 - a) Verificați dacă aparatul este oprit (0).
 - b) Țineți fundul aparatului.
 - c) Comutați dispozitivul de eliberare al brațului pe .
 - d) Apăsăți în jos brațul.
 - e) Eliberați dispozitivul de deblocare al brațului.
 - f) Lăsați să cadă.


CE VITEZĂ?

accesoriu	viteză	utilizare
tel	4-10 + 	bătut/aerat frișcă, albușuri de ou, aluat, amestecuri subțiri
bătător	4-6	cremă din unt și zahăr, amestecuri medii pentru prăjituri
cârlig	1-3	amestecuri tari, pâine, produse de patiserie

FOLOSIREA BLENDERULUI

- 23 Puneți o mână deasupra capacul din spate al angrenajului și întoarceți în sensul opus acelor de ceasornic, pentru a-l debloca și expune angrenajul pentru vas.
- 24 Aliniați picurătorul la comanda de control.
- 25 Coborâți vasul pe angrenaj.
- 26 Rotiți vasul în sensul acelor de ceasornic până când încuietorele de sub baza vasului se fixează pe angrenaj, apoi împingeți în jos și rotiți până când se fixează.
- 27 Puneți ingredientele în vas.
- 28 Nu depășiți limita de 1,0l marcată. Dacă o faceți, conținutul poate forța deschiderea capacului atunci când porniți motorul.
- 29 Puneți capacul pe vas, apoi apăsăți-l în jos.
- 30 Aliniați vârfulurile de pe dop cu orificiile din gaură, montați capacul și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.
- 31 Pentru a adăuga ingrediente în timp ce blenderul este în funcțiune, îndepărtați capacul, turnați noile ingrediente prin gaură, apoi puneți capacul la loc.
- 32 Asigurați-vă că ingredientele adăugate nu duc la depășirea limitei de 1,0l marcată pe vas.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- 33 Opriti aparatul (0) și scoateți-l din priză.
- 34 Ștergeți exteriorul unității motorului cu o cârpă umedă curată.
- 35 Țăcărilorabilele parçaları elde yıkayın.
-  Puneți spăla aceste componente în mașina de spălat vase.
- 36 Mediul extrem din interiorul mașinii de spălat vase poate afecta suprafețele.
- 37 Va fi afectat doar aspectul acestora, nu va fi afectată funcționarea aparatului.

UNITATEA LAMELOR

- 38 Puneți îndepărta unitatea lamelor pentru a o curăța.
- 39 Apucați mânerul vasului cu o mână.
- 40 Apucați baza vasului cu o mână.
- 41 Deșurubați vasul de pe baza vasului.
- 42 Ridicați cu atenție unitatea lamei de pe baza vasului.
- 43 Scoateți garnitura de pe unitatea lamei.
- 44 Spălați garnitura și unitatea lamelor cu apă caldă cu detergent, clătiți și lăsați la uscat.

- 45 Reașezați garnitura în jurul unității lamei.
46 Remontați unitatea motorului în baza vasului.
47 Înșurubați vasul în baza vasului.
✳ Nu montați baza vasului pe angrenaj fără vas.



PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

rețete

☞ = o lingură (15ml)

ml = mililitri

☞ = o linguriță (5ml)

g = grame

aluat de pizza (cârlig) – pentru două pizze mari

250 ml apă

400 g făină simplă

1½ ☞ ulei de măsline

2½ ☞ drojdie uscată

½ ☞ zahăr

1 ☞ sare

Introduceți făina în vas. Amestecați celelalte ingrediente într-un vas obișnuit. Selectați viteza 1. Adăugați treptat lichidul. Selectați viteza 2. Frământați timp de 2 minute. Scoateți aluatul. Tăiați aluatul în două. Pe o suprafață presărată cu făină, întindeți aluatul creând forme rotunde. Puneți formele obținute pe o tavă de copt anti-aderentă. Presărați peste ele un sos de roșii și adăugați topping-urile. Puneți la copt în cuptorul pre-încălzit la 190°C, timp de 15-20 minute. Lăsați să se coacă până când capătă o culoare maroniu-aurie.

rețete disponibile pe site-ul nostru web

folosirea blenderului:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>





utilizarea mixerului cu suport:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

- 1 Този уред може да се ползва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и познания, ако са под надзора/инструктирани и осъзнават опасностите с това.
 - Децата не трябва да използват или да играят с уреда.
 - Дръжте уреда и кабела далеч от достъпа на деца.
 -  За да избегнете нараняване, внимавайте при работа с остриетата, изпразване на каната и почистване.
 -  Не добавяйте гореща течност (над 40°C), тъй като това може да доведе до внезапно изпускане на пара.
 -  Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.
- 2 Изключете уреда от контакта преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- 3 Изключете уреда от контакта, преди да поставяте или сваляте приставките.
- 4 Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен в контакта.
- 5 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.
 -  Не поставяйте задвижващия блок в течност.
- 6 Не използвайте уреда преди да сложите предпазителя против разплискване.
- 7 Не оставяйте двигателя да работи непрекъснато повече от две минути, може да прегрее. След 10 минути го изключвайте за най-малко 10 минути, да се възстанови.
- 8 Изключете (0), преди да поставите каната върху задвижващия блок.
- 9 Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.
- 10 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- 11 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.

само за домашна употреба

илюстрации	9 капак	18 заден водач
1 бутон за контрол на скоростта	10 кука	19 основа на каната
2 освобождаване на ръкава	11 бъркалка	20 режещ блок
3 задвижващ блок	12 приставка за разбиване	21 уплътнение
4 капака на заден водач	13 слот	22 кана
5 ръкав	14 издутина	23 дръжка
6 капака на преден водач	15 ключ	24 капак
7 предпазител против разплискване	16 водач	25 запушалка
8 купа	17 водещ вал	


ВКЛЮЧВАНЕ

- 1 Разположете задвижващия блок на суха, твърда, равна повърхност, близо до захранващ контакт.
- 2 Проверете дали контролът на скоростта е установен на 0.
- 3 Включете щепсела в захранващия контакт.


КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

- 4 Завъртете контрола на скоростта до желаната скорост (1 = ниска, 10 = висока).
- 5 Завъртете пак контрола на скоростта до 0, за да изключите мотора.
- 6 По принцип, големите количества, гъстите смеси и голямото съотношение на твърди частици предполагат по-дълга настройка на времето и по-ниски скорости.
- 7 По-малките количества, по-редките смеси и повечето течности, отколкото твърди частици, предполагат по-кратки настройки на времето и по-високи скорости.

ИМПУЛСЕН РЕЖИМ

- 8 Ако завъртите контрола на скоростта обратно на часовниковата стрелка до , ще получите внезапна висока мощност за кратко време при висока скорост. В тази посока копчето е с пружина. Когато го освободите, то ще се върне на 0.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МИКСЕРА НА СТОЙКА

- 9 Бъркалките в ръкава са много мощни, затова:
 - 1) Проверете дали уредът е изключен (0).
 - 2) Хванете дъното на уреда.
 - 3) Пазете се от горната част на ръкава.
 - 4) Завъртете ключа за ръкава до .
 - 5) Ръкавът ще се придвижи към позиция нагоре.
 - 6) Освободете.

ПРЕДПАЗИТЕЛ ПРОТИВ РАЗПЛИСКВАНЕ

- 10 Изключете уреда и го изключете от електрозахранването и повдигнете ръкава преди за сложите/свалите предпазителя против разплискване.
- 11 Предпазителя против разпръскване се слага в края на водещият вал и водача:
 - 1) Свържете ключа на предпазителя против разплискване с този на водача.
 - 2) Завъртете предпазителя против разплискване 3 см по часовниковата стрелка.
 - 3) Повдигнете предпазителя против разплискване към водача.
 - 4) Завъртете предпазителя против разплискване 3 см обратно на часовниковата стрелка.
 - 5) Това ще свърже ключовете на предпазителя против разплискване с тези на водача.
- 12 За да свалите предпазителя против разплискване
 - 6) Завъртете предпазителя против разплискване 3 см по часовниковата стрелка.
 - 7) Придвижете предпазителя против разплискване надолу, далече от водача.


КАПАКЪТ

- 13 Отворете капака, за да добавите съставки, затворете отново, за да избегнете разплискване.


КУПАТА

- 14 Повдигнете ръкава преди да поставите или да махнете купата.
- 15 Поставете купата в съда и завъртете по посока на часовниковата стрелка.
- 16 Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я освободите.
- 17 Съдържанието на купата ще се покачи, когато включите блока – колкото по-силна е скоростта, толкова повече ще се покачва.
- 18 Не пълнете купата повече от половината (особено, когато използвате бъркалка).
- * Използвайте само предоставената купа.

ПРИСТАВКИ

- 19 Поставете и сваляйте приставките, когато уредът е спрял (не работи) и е изключен от електрозахранването, а ръкавът вдигнат
- 20 Свържете слота в горната част на приставката с издатината на водещия вал, натиснете приставката към водещия вал и завъртете по посока на часовниковата стрелка.
- 21 За да свалите приставка, натиснете я към водещия вал, завъртете обратно на часовниковата стрелка, а след това издърпайте.
- 22 Наведете ръкава.
 - 1) Проверете дали уредът е изключен (0).
 - 2) Хванете дъното на уреда.
 - 3) Завъртете ключа за ръкава до .
 - 4) Натиснете ръкава надолу.
 - 5) Освободете ръкава.
 - 6) Освободете.

КОЯ СКОРОСТ?

приставка бъркалка	скорост 4-10 + 	приложение разбиване/аериране на сметана, белтъци, панировка, леки смески
приставка за разбиване	4-6	разбиване на масло и захар, смески за средни сладкиши
кука	1-3	тежки смески, хляб, сладкиши

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЛЕНДЕРА

- 23 Сложете ръка върху задния капак на водача и завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го освободите и да го разкриете за каната.
- 24 Свържете чучура с бутона за контрол на скоростта.
- 25 Наведете каната към водача.
- 26 Завъртете каната по посока на часовниковата стрелка, докато ключовете под основата на каната се свържат с водача, а след това натиснете надолу и продължете да въртите, докато я завиете докрай.
- 27 Поставете съставките в каната.
- 28 Не пълнете каната над маркировката за 1,0 л. Ако го направите, съдържанието може да изблъска капака, когато стартирате двигателя
- 29 Поставете капака на каната и го натиснете надолу.
- 30 Центрирайте издатините по запушалката със слотовете в отвора, поставете запушалката и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате
- 31 За да добавите съставки, докато блендерът работи, свалете запушалката, изсипете новите съставки през отвора, и поставете отново запушалката.
- 32 Проверете дали добавените съставки не изтласкват обема в каната над маркировката за 1,0 л.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

33 Изключете уреда (0) и го изключете от контакта.

34 Избършете външната част на задвижващия блок с чиста влажна кърпа.

35 Измийте сменяемите части.

 Можете да измиете тези части в съдомиялна машина.

36 Екстремната среда в миялната машина може да повреди повърхностните покрития на повърхностите.

37 Могат да се получат само козметични наранявания, които няма да повлияят върху работата на уреда.

РЕЖЕЩ БЛОК

38 Може да сваляте режещия блок за почистване.

39 Хванете дръжката на каната с едната ръка.

40 Хващайте основата на каната с другата ръка.

41 Развийте каната от основата ѝ.

42 Внимателно извадете режещия блок от основата на каната.

43 Свалете уплътнението от режещия блок.

44 Измийте уплътнението и режещия блок с топла вода и сапун, изплакнете и оставете да изсъхне на въздуха.


45 Поставете отново уплътнението около режещия блок.

46 Върнете режещия блок в основата на каната.


47 Завийте каната в основата на каната.

 Не поставяйте основата на каната върху водача без каната.


ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.

рецепти

 = супена лъжица (15 мл)

ml = милилитри

 = чаена лъжичка (5 мл)

g = грамове

тесто за пица (кука) за 2 големи пици

250 ml вода

400 g обикновено брашно

1½  зехтин

2½  суха мая

½  захар

1  сол

Сипете брашно в купата. Смесете останалите съставки в каната. Изберете скорост 1.

Постепенно добавете течността. Изберете скорост 2. Месете в продължение на 2 минути.

Извадете тестото. Разрежете тестото на две половинки. Оформете кръгове от тестото върху набрашнена повърхност. Поставете кръговете в незалепваща тава за печене.

Намажете кръговете със сос на доматиена основа и добавете заливки. Изпечете в предварително загрята фурна на 190°C за около 15-20 минути. Повърхността трябва да е златисто кафява.

рецепти има на нашата уеб страница:

използване на блендера: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

смутита: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Използване на миксера на стойка: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

👁 محاذير وصيانة

- 33 قم بليقاف الجهاز ثم افصله.
- 34 امسح السطح الخارجي لوحدة الموتور بقطعة قماش مبللة نظيفة.
- 35 اغسل الأجزاء القابلة للفك.
- 36 يمكنك غسل هذه الأجزاء في غسالة صحون.
- 36 وإذا كنت تستخدم غسالة صحون، فسوف تؤثر البيئة القاسية داخل غسالة الصحون على التشطيبات السطحية.
- 37 يجب أن يكون التلف ظاهري فقط ولا يؤثر على عمل الجهاز.

⚠ وحدة الشفرات

- 38 يمكنك فك وحدة الشفرات للتنظيف.
- 39 أمسك مقبض الإبريق بيد واحدة.
- 40 أمسك ذراع الإبريق باليد الأخرى
- 41 فك الإبريق من قاعدة الإبريق
- 42 بعناية، قم برفع وحدة الشفرات من قاعدة الإبريق
- 43 قم برفع السدادة الخاصة بوحدة النصل.
- 44 اغسل مانع تسرب وحدة الشفرات في ماء صابوني دافئ واشطفه وجففه بالهواء.
- 45 استبدل مانع التسرب الموجود حول وحدة الشفرات .
- 46 استبدل وحدة الشفرات في قاعدة الإبريق
- 47 قم بتركيب الإبريق في قاعدة الإبريق
- ❗ لا تقم بتركيب قاعدة الإبريق على المحرك بدون الإبريق.

⏰ رمز سلة المهملات على العجلة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

- 16 أدره عكس اتجاه عقارب الساعة لإطلاقه.
 17 سوف ترتفع محتويات الوعاء عند بدء تشغيل الموتور - كلما زادت السرعة، كلما ارتفعت أكثر.
 18 لا تحاول ملء الوعاء أكثر من حوالي نصفه بالكامل (خصوصاً عند استخدام المضرب).
 * استخدم الوعاء المزود فقط.

📌 المملقات

- 19 قم بتركيب وإخراج المملقات والجهاز مغلق ومفصول والذراع مرفوع.
 20 قم بمحاذاة الفتحة الموجودة في أعلى الملحق مع العروة الموجودة على عمود الدوران وادفع الملحق إلى عمود الدوران وأدره في اتجاه عقارب الساعة.
 21 لإخراج ملحق، ادفعه إلى عمود الدوران وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبه.
 22 قم بتنزيل الذراع.
 (1) تأكد من أن الجهاز متوقف (0).
 (2) ثبت الجزء السفلي للجهاز.
 (3) أدر أداة إطلاق ذراع إلى (I).
 (4) اضغط الذراع لأسفل.
 (5) اترك الذراع.
 (6) اتركه.

ما هي السرعة؟

الاستخدام	السرعة	الملحق
ضرب/تهوية القشدة، بياض البيض، العجين، المخاليط الخفيفة	10-4 + @	المضرب
دهن الزبد والسكر، مخاليط الكعك المتوسط	6-4	مخفقة البيض
المخاليط الثقيلة، الخبز والمعجنات	3-1	الخفاف

📌 استخدام الخلاط

- 23 ضع يداً فوق غطاء المحرك الخلفي وأدره بعكس اتجاه عقارب الساعة لتحريره وكشف المحرك للإبريق.
 24 قم بمحاذاة الفوهة مع أداة التحكم في السرعة.
 25 قم بتنزيل الإبريق على المحرك.
 26 أدر الإبريق في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم تعشيق المزليج الموجودة تحت قاعدة الإبريق مع المحرك ثم ادفعه لأسفل واتركه يدور إلى أن يستقر في مكانه.
 27 ضع المكونات في الوعاء.
 28 لا تملأ بعد علامة 1.0l.
 * وإذا قمت بذلك، قد تفتح المحتويات الغطاء عند بدء تشغيل الموتور.
 29 ضع الغطاء على الإبريق واضغط عليه.
 30 قم بمحاذاة الأجزاء البارزة على الغطاء مع الفتحات الموجودة في الثقب وقم بتركيب الغطاء وأدره في اتجاه عقارب الساعة لقفله.
 31 لإضافة مكونات أثناء عمل الخلاط، قم بإخراج الغطاء وصب المكونات الجديدة من خلال الثقب ثم استبدل الغطاء.
 32 تأكد من أن المكونات المضافة لا تدفع الحجم في الإبريق بعد علامة 1,0l.

تشغيل

- 1 ضع وحدة الموتور على سطح جاف وثابت ومستو.
- 2 تأكد من ضبط أدوات التحكم في السرعة على 0.
- 3 اربط الجهاز بالتيار الكهربائي.


أداة التحكم في السرعة

- 4 أدر أداة التحكم في السرعة للسرعة التي تريدها (1 = منخفض، 2 = عالي).
- 5 أدر أداة التحكم في السرعة إلى 0 لإيقاف الموتور.
- 6 بشكل عام وللكميات الكبيرة والخليط المكثف والمستوى العالي من المواد الصلبة مقارنة مع المواد السائلة، ينصح استخدام أوقات طويلة وسرعة بطيئة.
- 7 للكميات القليلة والخلطات الخفيفة التي تحتوي على سوائل أكثر من المواد الصلبة، ينصح باستخدام أوقات قصيرة وسرعة عالية.

نبض

- 9 سوف يعطيك تدوير أداة التحكم في السرعة عكس اتجاه عقارب الساعة إلى @ دفعة قصيرة على سرعة عالية. وفي هذا الاتجاه، يتم تحميل المقبض بزنبرك. وسوف يعود إلى 0 عندما تتركه.

استخدام الخلاط الوافق

- 9 الزنبركات الموجودة في الذراع قوية جداً، ولذلك:
- (1) تأكد من أن الجهاز متوقف (0)
- (2) ثبت الجزء السفلي للجهاز.
- (3) اجعل أعلى الذراع خالياً.
- (4) أدر أداة إطلاق الذراع إلى .
- (5) سيتحرك الذراع إلى الموضع المرتفع.
- (6) اتركه.

واقى الرذاذ

- 10 قم بإيقاف وفصل ورفع الذراع قبل تركيب/إخراج واقى الرذاذ.
- 11 يتم تثبيت واقى الرذاذ فوق طرف عمود الدوران والمحرك:
- (1) قم بمحاذاة المزاليح الموجودة على واقى الرذاذ مع المزاليح الموجودة على المحرك.
- (2) أدر واقى الرذاذ 3 سم في اتجاه عقارب الساعة.
- (3) ارفع واقى الرذاذ نحو محرك.
- (4) أدر واقى الرذاذ 3 سم عكس اتجاه عقارب الساعة.
- (5) وهذا يستلزم تشغيل المزاليح الموجودة على واقى الرذاذ مع المزاليح الموجودة على المحرك.
- 12 لإخراج واقى الرذاذ:
- (6) أدر واقى الرذاذ 3 سم في اتجاه عقارب الساعة.
- (7) حرك واقى الرذاذ لأسفل بعيداً عن المحرك.

الغطاء

- 13 افتح الغطاء لإضافة المكونات وأغلقه مرة أخرى لتجنب الرذاذ.

الوعاء

- 14 ارفع الذراع قبل تركيب أو إخراج الوعاء.
- 15 قم بتركيب الوعاء في الجهاز وأدره في اتجاه عقارب الساعة.

الرسومات	9 غطاء	18 المحرك الخلفي
1 أداة التحكم في السرعة	10 خطاف	19 قاعدة الإبريق
2 أداة إطلاق الذراع	11 المضرب	20 وحدة الشفرات
3 وحدة الموتور	12 مخففة البيض	21 مانع تسرب
4 غطاء المحرك الخلفي	13 فتحة	22 الإبريق
5 ذراع	14 عروة	23 المقبض
6 واجهة غطاء المحرك	15 مزلاج	24 الغطاء
7 واقي الرذاذ	16 المحرك	25 غطاء
8 وعاء	17 عمود الدوران	

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

⚠️ إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ إجراءات الأمان الأساسية التالية:

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية.
 - يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز أو يعيثوا به.
 - اجعل الجهاز والكبل بعيدا عن متناول الأطفال.
- ⚠️ لتجنب الإصابة، تعامل بحرص مع الشفرات وأثناء تفريغ الإبريق والتنظيف.
- ⚠️ لا تقم بإضافة سائل ساخن (أكثر من 40 درجة مئوية) فقد يتم طرده بسبب التبخير المفاجئ.
- ⚠️ يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.
 - 2 افصل الجهاز قبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
 - 3 افصل الجهاز قبل تركيب أو إخراج الملحقات.
 - 4 لا تترك الجهاز مهملا خلال اتصاله بالتيار.
 - 5 إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.
- ⊗ لا تضع وحدة الموتور في سائل.
- 6 لا تستخدم الجهاز بدون تركيب واقي الرذاذ.
- 7 لا تستخدم الجهاز بشكل مستمر لأكثر من 10 دقائق. وبعد استخدامه لمدة 10 دقائق، اتركه يستريح لمدة 10 دقائق قبل مواصلة استخدامه.
- 8 قم بإيقاف التشغيل (0) قبل تركيب الإبريق في وحدة الموتور.
- 9 لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.
- 10 لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررّة في التعليمات.
- 11 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.

للاستعمال المنزلي فقط

18553-56 220-240V~50/60Hz 800Watts

18553-56 220-240В~50/60Гц 800 Вт

552-558